

SINDICATO

STA ta preocupa pa loke ta situacion di Citgo

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

Diario

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058935 • 1,50 Florin

DIALUNA 4 JULI 2016

ENSEÑANZA

Scol no a cera oficialmente y ya hopi mucha a bay cu vakantie of ta na cas

A yega na Capitulo Final e novela "Bouldin and Lawson"

Durante Radiothon

Aruba Bank cu donacion di Afl. 10.000,00 na Fundacion Pa Nos Comunidad



ORANJESTAD (AAN); Diabierna dia 1 y diasabra dia 2 di Juli a tuma luga un radiothon na Palm Beach Plaza na beneficio di Fundacion Pa Nos Comunidad. E evento tabata combina cu diferente actividad. Manera semper Aruba Bank, sea e banco cu ta carga nomber di nos pais, a haci un donacion substancial den nomber di tur su miles di clientenan. Di e forma aki Aruba Bank ta reconfirma su compromiso cu comunidad, siendo un bon ciudadano corporativo.

Fundacion pa Nos Comunidad ta trahando duro pa por yega na su propio edificio, pa amplia nan servicionan y yuda esunnan di menos recurso aki na Aruba di un manera miho te hasta na guianan pa por re integra den comunidad como ciudadanonan financieramente stabiel y independiente. A pidi comerciantenan pero tambe tur hende en particular pa join nan durante dos dia pa yega nan meta di AWG.170.000 pa e edificio.

Durante e 2 dianan aki tabatin diferente actividad y musica cu a trece ambiente na Palm Beach Plaza. Tambe tabatin hopi atraccion pa muchanan. Tabatin diferente boluntarionan rond di Aruba pa yuda colecta. Un total di 8 emisora di radio a traha hunto y asina haci e yamada di FPNC resona riba henter nos isla pa participa y contribui.

Durante e Radiothon aki, Rocila Acosta, miembro di gerencia di Aruba Bank a otorga e fundacion un check na balor di 10 mil florin como sosten pa FPNC logra yega na un edificio nobo den un esfuerzo pa expande nan trabao boluntario den yuda e comunidad Arubano, en particular esunnan di menos recurso.

Despues di a conta tur e donacionnan hunto, a cera un suma di Afl. 155.000,= cu ta practicamente locual a spera di colecta durante e evento. Esunnan cu kier yuda ainda por haci un donacion via banco sin ningun problema.

INFRASTRUCTURA

Faro di California a haya su capa renoba bek

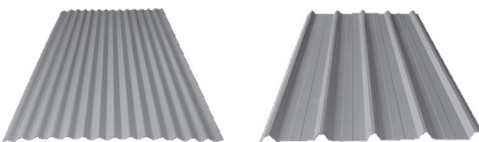


ORANJESTAD (AAN); Tabata riba Diabierna durante dia, cu a cera full e area rond di Faro di California pa auto y pa peaton. Esey ta debi cu grua a yega, pa asina hisa y pone e capa renoba bek na e top di California Light House. E housing di glas y hero, cu a caba di wordo renoba y prepara na Venezuela, a yega Aruba bek y a keda cla pa bay halto. Pa como 3 ora largo, e area a keda cera pa asina por a hisa e cashi na halto, y na un forma profesional, cu habilidad inigualable di e crane-operator, den tur e biento ey a domina e carga cu a yega na halto y wordo pega cu e base special traha pe eyriba.

Falta poco pa termina e renobacion completo. Manera ta conoci e California Light House tin su historia. El a worde diseña pa un arkitekto Frances na 1910 y contrui entre 1914 y 1916. El a haya e nomber despues cu S.S. California cu e tempo ey tabata un barco di palo a zink cerca di tera, pa cual a yama e area ey California y asina esaki a pega y te awe e ta conoci como California Light House.



Bo Fabrica di Aluzinc & Aluminium



Dialuna-Diabierna
8:00AM-12:00PM
2:00PM-6:00PM
Diasabra
9:00AM-1:00PM

Adress: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal
5 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Terracota, Cora & Blanco

Nos ta corta na Bo midi!

SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE

MATRAS DI HOTEL NA SUPER BON PRIJS



**QUEEN SIZE MATTRESS
KING SIZE MATTRESS**

Adress: Frasa Trading na Gutenbergstraat #2.

Tambe nos tin variedad di producto nan na bon prijs. Sin lubida ariba e famoso Cajita Feliz cu un variedad di berdura y fruta fresco tur siman.

Sindicato STA ta preocupa pa loke ta situacion di Citgo



ORANJESTAD(AAN): A tuma nota di declaracion di parti di STA riba Citgo, e reapertura di refineria, posibel trabaonan cu lo bay tin eyden.

Segun Diego de Cuba, presidente di STA, sinceramente, e situacion di Citgo tin STA preocupa.

Esaki ta pa motibo cu berdaderamente, tin un acuerdo firma entre Gobierno di Aruba y esun di Venezuela. Tin un dossier cu ta consisti di 2.000 pagina y si imagina 2.000 pagina, ta un revision bastante formal mester haci y STA ta di opinion cu prome cu algo asina ey worde firma, tin un comision cu ta traha riba dje, pero e promenan yama pa mira e documentonan aki, ta Staten di Aruba.

Kico tin di sconde, e sindicalista ta cuestiona, den e documentonan aki cu ainda Staten no por pone man riba nan.

Aparte di esey tur hende sa cu tin un problema grandi na nos pais bisiña Venezuela. No ta descarta un posibilidad cu por bin un guerra civil eyan. Aparte di esey tin un situacion na Aruba cu ta hopi alarmante, caminda cu bo tin hopi stranhero, tin hopi hende cu a bin di afo, hopi di Venezuela y Colombia, cu tur respet pa esnan cu ta traha aki riba. Sa cu hopi di nan a bin yuda pais Aruba, pero tin hopi ilegal tambe trahando aki na Aruba. Esey ta trece cune cu no sa kico Citgo lo bin cun'e.

Imagina cu si nan permiti pa bin mil, dos mil hende di exterior na Aruba, con nos lo por vang nan op.

Nos infraestructura ta suficientemente desaroya pa nos por acapara tur e hendenan aki, ta e pregunta. A haci un inventario kico nos tin aki riba berdaderamente cu nos por yuda hinca den Citgo? Berdad ta traha riba helpdesk etc. Kico lo ta e salarionan cu lo worde paga den Citgo, nan lo ta mesun cos cu Valero, mas halto of mas abao? Of nos lo ta promoviendo cheaplabor atrobe?

Loke e ta bay genera atrobe, ta si e hendenan aki mester bay practica cheaplabor, pasobra nos por a mira cu cheaplabor no a yuda pais Aruba cu nada. Gobierno ta perdiendo di gana casi 40 milyon Florin, cu no ta drenta caha di gobierno pavia di AZV. AOV, AWW, Loonbelasting, cosnan cu Gobierno por genera placa cune, cu tin derecho riba dje.

Pero tin hopi compania cu no ta contribui cu esaki. STA a papia esaki especificamente den e sector di construccion. Por imagina cu na KVK tin mas compania di construccion inscribi cu tin hende cu ta traha den

construccion. Eynan caba ta mira cu mester a haci un inventario na KVK y bisa cu e companianan no ta existi mas, etc. y si berdaderamente ta existi, mester haci un inventarisacion profundo, pa wak cuanto hende ta trahando den e compania y tin hopi mas cos cu ta bin cune. Awor pa cada compania mester tin un persona di safety trahando.

E preocupacion di STA ta grandi pa loke ta Citgo, pasobra no sa ki salario e hendenan aki lo bay gana, ni cuanto hende lo bin di afo pa traha den e companianan aki cu no ta yiu di tera.

Nos mester ta hopi caute-

loso di e situacion cu Aruba ta aden caba awor aki pa loke ta empleo.

Di berdad, Citgo por bay genera hopi trabao, pa cuanto tempo. Kico ta bay ta bay ta e consecuencia pa pais Aruba. Nos a haci un analisis profundo riba e profundo aki? De Cuba ta duda masha di esaki. Tur hende ta contento, claro cu pasobra e refineria ta habri back. Pero kico e ta bay nifica pa pais Aruba, kico e entradanan lo bay ta pa Gobierno di Aruba tambe. Loke tin e sindicato mas preocupa cu si berdaderamente nan lo bay worde permiti pa bin cu un cantidad substancial di

hendenan di Venezuela pa bin traha na Aruba y kico ta bay ta e beneficio pa pais Aruba.

E lo ta bay ta bon of malo pa nos? Esaki ta loke e sindicato kier trece den un balance, pero mester bin cu un aclareacion di parti di e gobernantenan y de Cuba ta kere cu ta na su luga pa Parlamento di Aruba ricibi tur e documentonan cu ta regarda e reapertura di e refineria, pa loke ta Citgo/PDVSA y ta spera cu e documentonan aki yega Parlamento lo mas pronto posibel pa pueblo den su totalidad por haya un claridad di kico berdaderamente ta pasando.

Domino's

4TH STORE

NOW OPEN!

PALM BEACH 586 0333

TANKI LEENDERT 582 0333

SAVANETA 584 0444

BOULEVARD 583 0333

SERVING

ORANJESTAD
BUSHIRI
EAGLE

MADIKI KAVEL
MADIKI
PARADIJS

PONTON
POS ABOU
SOCOTORO

SANTA HELENA
RANCHO
KLIP
CAMACURI

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

GO TO dominos.aw NOW TO GRAB YOUR CHANCE TO WIN DINNER FOR TWO AT OUR NEWEST LOCATION!

Any delivery charge is not a tip paid to your driver. Our drivers carry less than \$20. You must ask for this limited-time offer. Prices, participation, delivery area and charges may vary. Minimum purchase required for delivery. Comments/Feedback? Call 583.0333 ©2016 Best Pizza Aruba N.V. Domino's Pizza®

A yega na Capitulo Final e novela “Bouldin and Lawson”

ORANJESTAD (AAN): Awor porfin a yega e punto final na e capitulo di Bouldin and Lawson. Segun abogado David Kock, e ta un historia hopi largo. E ultimo decision cu tabata tin tabata na Februari, e decision riba e discusion si Bouldin a entrega e ekipo y e proyecto den estado manera ta prescribi den e contrato. Hues a dicidi cu esey tabata e caso, cu e compania a cumpli corectamente. Mester a warda

tambe pa wak si gobierno lo apela e decision ey, loke no a sosode. E decision ey tambe a bira final y a base di esey, e compania di ingeniero a entrega tambe e certificado cu ta confirma cu tur cos ta cla. A entrega esey despues, conforme e contracto na gobierno cu e solicitud pa e ultimo pago. E caso aki ta añanan bezig y den pasado tambe mester a procede pa haya diferente pago y



esaki tabata ultimo pago pendiente y door di esey Gobierno no tabata cumpli.

Mester a cuminsa cu un kortge-ding pa hues ordena gobierno pa haci e ultimo pago aki, loke a sosode. Esey ta decision di diaranson, caminda cu hues a bisa cu Gobierno mester paga 1.8 miyon mas interes y gastonan di e caso. Abogado Kock a sigui elabora cu a yega di informa Gobierno e boluntad di e compania pa haci esaki, pasobra ta lastima cu ta paga asina hopi placa y no ta uza e ekipo, pero Go-

bierno no a duna un reaccion oficial nunca riba esey, segun Kock. Segun Kock, tabata trata aki di un proyecto riba 20 miyon florin total cu lo mester a wordo paga y cu a wordo paga den diferente fase y esaki tabata e ultimo pago. Despues di esaki, segun Kock, awor aki si ta e punto final. Pa su bufete y pa e cliente pa e por cera e capitulo di tur e proyecto aki, el a finalisa.

Minister Paul Croes ta insisti: Comunidad keda alerta pa practica illicito den nomber di Citgo



ORANJESTAD (AAN): Tene cuidao cu scam! Esey ta e mensahe cu tur hende na Aruba mester tene cuenta cune.

“Nos kier keda alerta nos comunidad riba practica ilegal y tambe uso di nomber di e refineria di Aruba pa probecho politico personal. Nos ta monitor y ta laga Inspeccion di Labor haci su control riba negoshinan cu ta worde haci den nomber di Citgo sin tin autorisacion pa haci esaki. E ta contra ley di propiedad intelectual di companianan estableci na Aruba”, asina Minister di Labor drs. Paul Croes a bisa ultimo den un entrevista. E reaccion di e mandatario di Labor a bin como reaccion riba e anuncio di companianan y of oficinanan cu supuestamente tin acuerdo cu Citgo pa duna hendenan trabao den refineria. Pretende of actua di forma ilegal of sin autorisacion den nomber di un persona of entidad ta un hecho castigabel segun nos codigo penal. Tambe Minister di Energia Sr. Mike de Meza e condena e hecho cu cierto personanan kier haci mal uso di algo positivo, pa nan propio beneficio.

E hefe di e ekipo di negociacion di Aruba, Sr. Richard Arends a comunica tambe cu e ehecutivonan di Citgo kendenan tambe a mostra nan preocupacion y a desapropa e practicanan irregular den nan nomber.

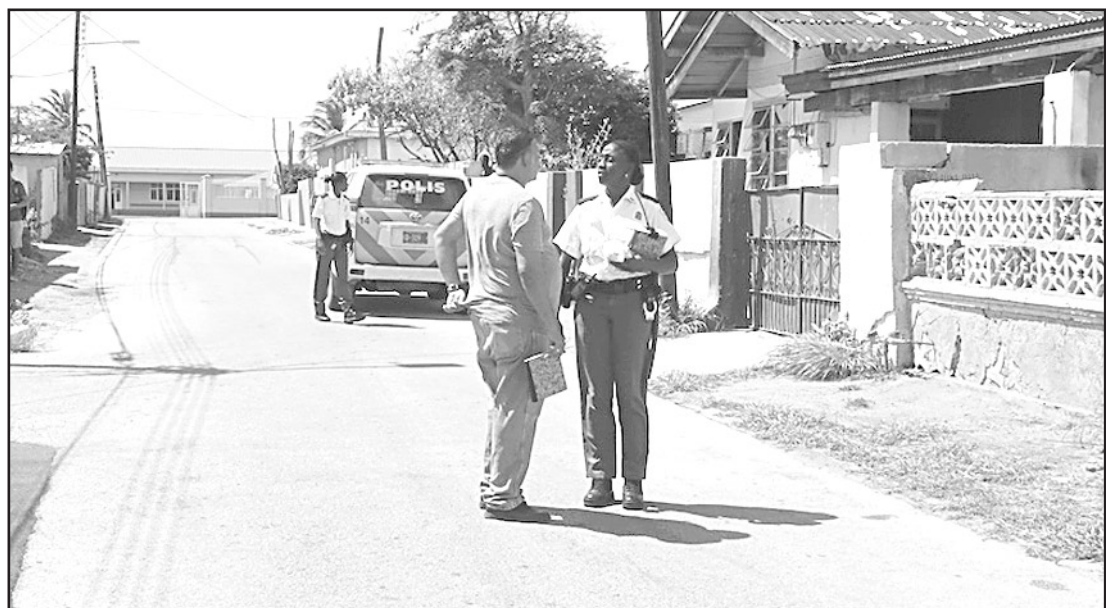


Citgo ta desapropa cualkier uso no regula di nan nomber. Esaki ta enpugna cu nan derecho di propiedad intelectual. Tambe ta cobra personanan un ‘fee’ pa inscribi pa haya trabao den e refineria. Minister Paul Croes ta muestra categoricamente cu ta un instancia oficial di Gobierno tin cu ta e Citgo Desk y cu no tin ningun gasto pa mara na dje. “Mi kier alerta nos comunidad pa no cay den trampa di e hendenan aki”, Minister Croes a muestra.

Citgo Desk ta garantiza e privacidad di esnan cu aplica como cu ta trata di funcionarianan publico cu ta huramenta y cu ta trahando na departamentonan di Gobierno. “Otronan por bisa cu nan ta yuda bo haya trabao, pero cada ciudadano lo mester pidi e supuesto oficinanan aki pa muestra nan contratonan cu nan tin sea cu Citgo of cu contratistanan. No cay den trampa di e hendenan aki”, Minister Paul Croes a muestra.

E email oficial di e Citgo Desk ta: Cginfodesk@aruba-government.aw. Ningun otro ta traha den nomber di CITGO of di Gobierno di Aruba. Gobierno lo continua monitor cualkier moveccion irregular di personanan of companianan cu kier saca probecho di hendenan inocente cu e falso promesa di duna nan trabao den refineria.

Den cas bandona a haya homber sin bida benta abao

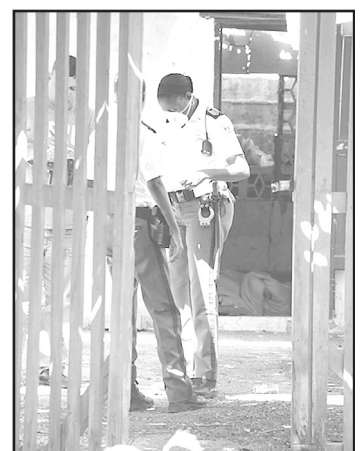


ORANJESTAD (AAN): Nan tin hopi dia sin mire, y pesey a bay check na su cas kico ta pasando.

Den Lodewijk van Nassaustraat na San Nicolas habitantenan cu a haya falta di un persona cu tur dia nan ta wak e, a bay tira bista kico por a pase na e cas bandona cu e ta keda drumi.

Nan a bin haya e homber benta abao, morto den algun sushi, y a raporta na Polis. Patruxa di San Nicolas a presenta di biaha na e lugar y aki a notifica Dokter, unda Dokter Luchmun a presenta y constata morto.

Recherche di San Nicolas tambe a presenta pa haci nan investigacion y notifica famia di e caso.



UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

E 5 campeonnan di Heavyweight cu a yega di gana medaya di oro olimpico ta: Joe Frazier, George Foreman, Leon Spinks, Muhammad Ali, y Floyd Paterson.

Bacon: "Cerebro ta un organo maravioso: e ta cumenza traha na e momento cu bo lanta mainta, y e no ta stop te ora cu bo yega oficina".

E edad di brons ta ser considera generalmente pa historiadornan como e inicio di civilizacion. E tabata e era den cual metal a ser descubri y usa pa traha instrumentnan di trabao (di coper y brons). Den e periodo aki tambe wiel a ser inventa, na mas of menos 400 Prome cu Cristo, na Mesopotamia.

Na aña 1902, dos Hulandes a gana e premio Nobel pa Fisica, pa nan trabaonan ariba e influencia di magnetismo ariba radiacion. Nan tabata Hendrik A. Lorentz y Pieter Zeeman.

Albert Camus: "Un intelectual ta un individuo cu un mente cu ta nota su mes".

Cerebro humano ta solamente 2 por ciento di e peso total di un persona, pero e ta usa casi 25 por ciento di e oxigeno di curpa.

Oliver Wendell Holmes (1809-1894), poeta, filosofo y medico Americano, a inventa e palabra 'anestesia' pa representa e proceso den cual eter y otro substancianan ta kita sensacionnan di dolor.

Schopenhauer: "Esfuerzonan constante y insistente pa caba cu dolor no ta haci nada otro cu varia su figura".

E bebida alcoholico 'Gin' (ginebra) a ser inventa durante siglo 17 como un diuretico na Hulanda, pero casi inmediatamente hendenan a use como un intoxicante. El a bula pa Inglatera durante siglo 18 y, manera algun experto ta bisa, a bira e bebida nacional di e pais.

E bina mas raro na mundo ta "Fea's muntjac" (Muntiacus feae). E ta conoci for di solamente dos specimen haya na e fronteranan di Tenasscrim (na Burma) y Tailandia.

Joseph Roux: "Traicion no ta ser incuba solamente pa tirania, sino tambe pa bondad excesivo".

E prome pelicula filma cu sonido musical sincroniza tabata "Don Juan", na aña 1926. E prome cu dialogo papia tabata "The Jazz Singer" na aña 1927. Ambos a ser produci pa Warner Brothers.

Mayoria di fanatico di tennis ta bisa cu e termino 'love' (cu kier meen cero) a bin den existencia pa motibo di e palabra pa webo 'l'oeuf'. Ya cu hopi hende ta referi na cero score como un 'webo di ganso', 'love' ta simplemente un bastardizacion di e palabra Frances.

Ta ser calcula cu 85 por ciento di California ta traha di tera cu originalmente no tabata forma parti di Norte America. Aproximadamente 160 pa 200 miyon di aña pasa, California tabata forma parti di e fondo di oceano, islanan y piezanan di otro continentenan.

E cacho cu e fama di a biba mas tempo cu ningun otro cacho tabata un 'Labrador' preto yama 'Adjutant'. El a muri dia 30 di November 1963, na e edad di 27 aña y tres luna.

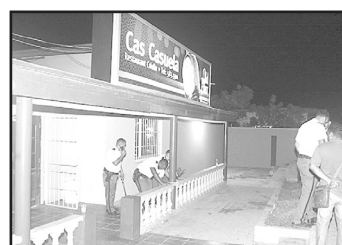
Homber fresco cu ta insisti pa drenta Cas Casuela a keda deteni

ORANJESTAD(AAN): Dia-bierna anochi tabata uno hopi druk na Aruba! Tur hende por a mira con casi tur Bar tabata yen di hende. Tabata fin di luna, y varios persona a opta pa bay sinta bebe den Bar. Por nota con diferente establecimiento tabatin auto staciona na cantidad pafo.

Pero ora cu a bira Diasabra, y banda di 3:00 am, algo a pasa na Cas Casuela.

E lugar a bira asina yen, te cu Bouncernan a stop di laga mas hende drenta. Algun cliente no a gusta, y a cumenza busca pleito pafo, y cumenza tira obheto. Polis a yega eynan pa vigila e situacion, y diripiente e agentenan a haya nan mes obliga na detene un persona hopi fresco.

A compronde cu algun rato



promete, ya caba Polis a bise pa baha na awa, pues nan a core di e area caba. Pero tog e homber a regresa na Cas Casuela, y e biaha aki tabata persistente y kier a drenta e Bar cueste loke cueste. Securitynan a bise cu e no por

drenta paso e luga ta yen. Asina mes e kier drenta te cu el a pusha e security y kier a bringa. Polisnan a actua mesora y detene y transporte pa Warda. E homber ta conoci door di agentenan, y nan sa cu e ta traha na Beach.

Nos ta Buscando Purchasing Assistant



Crown

Requisitonan:

- * Actitud positivo
- * Mester por papia diferente idioma
- * Mester ta un persona dinamico y motiva

Por favor manda nos bo CV na darsy.ollivierre@arubacrown.com
Of yama na cel. 597-9864.

Salario cuminsando
for di **AWG 2.500,-**
bruto y orario di oficina

CrownAruba



Drecha bo tempo

Tempo ta balioso. Pesey nos t'ey pa bo cu un servicio mas personalisa. Combersa cu nos. Haya contesta pa bo preguntanan cu facilidad y atencion pa detaye. 100% online cu **eAmigo**.

eAmigo
Your Online Assistant

 **Chat**

COMBERSA CU NOS
cmbnv.com

Bo banco **amigo**

 cmbnv.com

 [cmbnews](https://www.facebook.com/cmbnews)

 [cmbnv](https://www.instagram.com/cmbnv)

 [bobancoamigo](https://twitter.com/bobancoamigo)

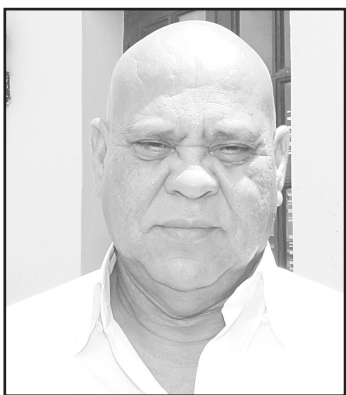
Encuanto All Inclusive...

SER ta warda contesta riba carta manda pa Minister di Turismo

ORANJESTAD(AAN): Rudy Geerman ta presidente di Sociaal Economische Raad. Nan tin un rol importante den duna cualkier conseho riba cierto desaroyonan cu tin riba e isla. Tin cierto situacion pa loke ta all inclusive, caminda cu SER lo por tin algo di bisa den e asunto aki.

Geerman a splica cu SER ta un organo di Gobierno caminda cu eyden ta haya representantenan di dunadonan di trabao, representante di sindicato y tambe representante di Gobierno den e organizacion aki. E organizacion aki por duna un conseho si minister pidi'e y tambe den e caso aki si minister no pidi'e mes, SER tin e libertad di por duna su propio conseho.

Tin un carta a sali pa minister di turismo y tambe



prome minister. Sinembargo cu despues di otro siman, na momento cu tin un lapso di tempo caminda cu ta manda e carta y tin cu haya un contesta, e ora ey lo bay mas den detaye riba e contenido.

Tin cu warda tanto tempo pasa. Segun Geerman, Gobierno tin cu reacciona prome. No ta bay den publico y papia di e contenido di carta, sin cu tin e reaccion ainda di e minister concerni. Pesey ta warda un tempo

pasa, despues por reacciona. Ta mescos cu cualkier rapport cu saca, ta duna e minister tempo prome y despues di algun siman, e ta bira publico.

SER por ta si den e carta no ta especificamente cu nan ta warda reaccion, pero e contenido, minister mester bisa den cua direccion e ta bay y si en caso no haya un contesta, por bay den publico cune.

Normalmente SER no sa manda carta. Locual e ta haci ta, ta manda un rapport mas tanto cu nan ta trata. Esaki tabata un caso specifico y mirando con leu e ta andando y ya caba e ta na Parlamento, solamente fecha mester tey pa e worde trata, pesey a opta e ora ey pa manda carta. Normalmente ta un rapport ta manda y claro cu e conseho.

SER tin su trahadonan directamente cu ta traha cu e secretariado di Parlamento, eyan nan ta haci nan investigacion y SER mes ta consisti di tres dunado di

trabao, tres di sindicato y tres di Gobierno, caminda cu nan ta sinta hunto y ta tuma decision den cua direccion tin cu bay, Geerman a splica.



is op zoek naar een

Optometrist M / V

Wij zijn een optiekbedrijf voornamelijk gericht op de lokale markt en wij zoeken een flexibel, serieus en enthousiast persoon ter aanvulling van het team.

De geschikte kandidaat heeft een afgeronde opleiding in optometrie op HBO niveau, heeft tenminste 3 jaar relevante werkervaring, spreekt papiaments, nederlands en engels en kan zowel zelfstandig als in teamverband functioneren.

Wij bieden een afwisselende functie in een professionele werksfeer met goede primaire en secundaire voorwaarden.

Streef je naar perfectie, heb je goede contactuele eigenschappen en een servicegerichte instelling en een leeftijd van tussen de 25 en 45 jaar stuur dan je complete CV met foto t.a.v Dhr. P. van Rooijen naar:

visionoptica00@gmail.com

Sun & Shade Optica hoofdkantoor: 587-3311



MIHO PRIJS Y CALIDAD

**RENDE BO
VACANTIE
GELD CU
MATRASNAN
DI
CAS DI MAX**

f Check nos riba
facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm tel. 582-1671

Caso di Kooyman contra di FTA a keda suspendi te awe Dialuna 2'or

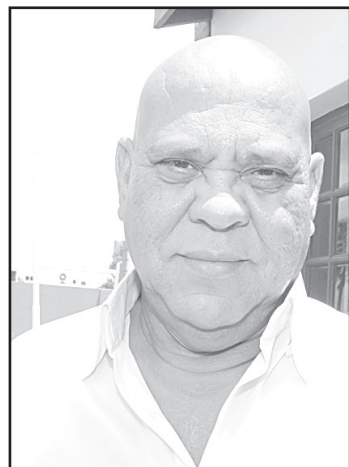
ORANJESTAD (AAN): FTA ta e sindicato cu ta representa e trahadonan di Kooyman.

Mester tabata tin reunion diahuebs cu gerencia. Rudy Geerman negociador di FTA y representante di e sindicato a duna un entrevista riba e situacion. El a splica cu e reunion a hala den

tres ocasion y na final no a sigui pasobra tabata tin problema cu vuelo pa loke a trece cune cu gerencia no por a yega Aruba y bay back riba e mesun dia. Diabierna, pa 1'or di merdia, a continua cu e combersacion dilanti di mediador. El a splica cu ta para na e mesun lugar cu

tabata dos siman pasa. Awor aki gerencia a manda un proposicion, pero esaki ta mesun cos cu biaha pasa cu nan a manda. Na e momento aki ta preparando un contra proposicion y si partidonan no ta dispuesto den e caso aki pa move, a bisa gerencia cu ta bin negosha, pero ta

bin negosha y ta para riba posicion. Pesey nunca ta yega na un proposicion. Si nan no ta dispuesto pa muestra e voluntad cu nan ta dispuesto pa move, e ora dificilmente, apesar cu ta reuni cu mediador, no ta haya solucion. Mediador den tres ocasion a presenta un tussenvoorstel, pero lamentablemente gerencia



di Kooyman no a tume.

Tin e asunto tambe di No Work, No Pay. Ningun rato so e sindicato ta obliga. Esey ta un proposicion cu ta basa riba un solucion cu ta buscando e ora ey. No ta di awor ta lansando welga. Tin un palabracion pa purba di haya un solucion y den e solucion ey lo por paga e compania, pero esey ya caba ta for di mesa y e ora ey ta negoshando na locual cu a keda dos siman pasa, segun Geerman.

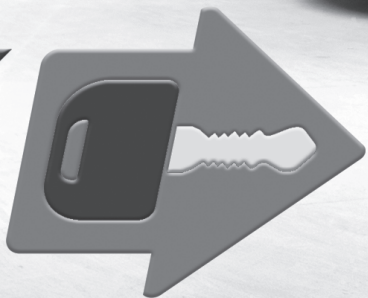
Por bisa cu gerencia di nan a cuminsa cu un caso contra di FTA. E caso mester a tuma lugar siman pasa diabierna, pero mirando cu tabata tin palabracion cu tin negociacion, hues a bisa cu no tabata necesario y ta warda te cu diahuebs. Diabierna mainta lo mester tabata tin un caso, pero mirando cu e negociacion a worde cambia pa e mesun dia, e caso den corte lo ta dialuna 2'or.

Tin hopi compania kier bay na banda di e salario. Segun Geerman, a acepta den e caso aki caminda cu e trahadonan na Kooyman lo tin un aumento di salario basa riba e evaluacion pero cu condicionnan cu FTA tambe lo ta den un bezwaar commissie, na momento cu un trahado no ta contento cu e evaluacion cu el a haya cu e resultado di su aumento, e por bay den bezwaar.

FTA a comenta cu si esey ta bay bira parti di CAO, FTA tambe lo mester ta den dje. Tambe a pone un minimo, cu bao di ningun circunstancia lo baha bao di minimo. Ti cierto condicionnan cu ta pone semper y si e worde acepta e ora ta bay riba un sistema di haya aumento basa riba evaluacion.

Geerman a splica cu e trahadonan aki tin nan vakantietuitkering. Ta poco di e empresanan den e branch cu nan ta, cu tin beneficiannan di bonus, nan tin diferente beneficio, hasta un pensioen di hopi aña. Nan tin beneficio cu e otro empresanan cu ta bende tipo di productonan aki, no tin. E trahadonan di Kooyman, no solamente awo, pero di tempo di Antil, e trahadonan pa añanan largo a conoce mehoracion, Geerman a splica.

Quick Start



AWE!!

Arubabank

8:00 am - 5:30 pm

DIAMARS
5 JULI



Royal Bank

2:00 pm - 5:00 pm

DIARANSON
6 JULI



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

2:00 pm - 5:00 pm

DIAHUEBS
7 JULI



AUTONIGHTS

6:00 pm - 9:00 pm

Core bo auto nobo awor ta mas facil



Check bo papelnan

ID valido • Rijbewijs • Ultimo 2 payslips • Carta di trabou
• Papel di censo of recibo di Utilities.



Kies for di nos stock

Variacion amplio di tur e modelonan mas popular, cla pa bo busca esun di bo awe mes



Aplica pa bo lening

Probecha di e banco presente na nos showroom pa solicita bo lening, comodo y practico.



Asina simpel!

Garage **Centraal**
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • www.garagecentraal.com

Celebrando expansion di flota y crecimiento stabil

Aruba Airlines ta celebra incorporacion di su di cuater avion



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Aruba Airlines a celebra e firmamento di contract pa expansion di nan flota cu un Airbus A319 mas, pa ofrece clientenan un cobertura ainda mas grandi di nan rutan pa Sur America y Norte America. Aruba Airlines ta masha gradici na comunidad di Aruba y tur cliente en general pa e tremendo acogida cu e compania ta ricibi, cual ta haci posibel e introduccion di su di cuater avion cu codigo di vuelo "AG". "E incorporacion di e avion aki den

nos flota ta demostra e solidez di Aruba Airlines y nos compromiso cu nos clientenan pa brinda alternativanan nobo, mas opcionnan y e ta parti di e planning di nos proceso di crecimiento stabiel," asina Marketing Manager pa Aruba Airlines, Vanessa Camacho a laga sa.

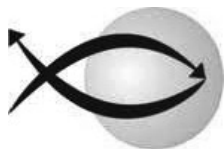
E contract pa e 'lease' di e avion a tuma luga na Aruba na oficinanan di Aruba Airlines situa na Cumana riba dia 21 di juni ultimo. Aruba Airlines ta huur e avion di e compania SMBC Aviation Capital Limites pa un



periodo di cuater aña. Aruba Airlines ta funda desde dia 31 di januari 2006 y a realiza su prome vuelo dia 31 di mei 2013. E compania Arubiano tin su oficina principal situa na Cumana 69 aki na Aruba. Aruba Airlines ta bula cu avionnan nobo y moderno, Airbus A 320-200 cu un capacidad di 150 pasahero, parti den 12 pasahero Business Class y 138 den Economy Class. Nan tin un total di 300 empleado stationa na tur nan oficinanan den tur nan mercadonan. Na Aruba so tin 139 empleado den servicio directo.



Bo adres # 1, pa motor pa sliding + swing gate, di e famoso marca "Proteco". Producto Italiano cu un (1) aña di garantia y cla pa instala mes ora! Yama 588-2828 of pasa cerca nos na Sabana Blanco 1-B, Dakota Rondweg. E. & E. TRADING



Bersah Aruba N.V. is young and dynamic company established in 1993, working and serving the Aruba's food industry. We are currently looking to reinforce our sales team with a:

Sales executive(F)

we are looking for :

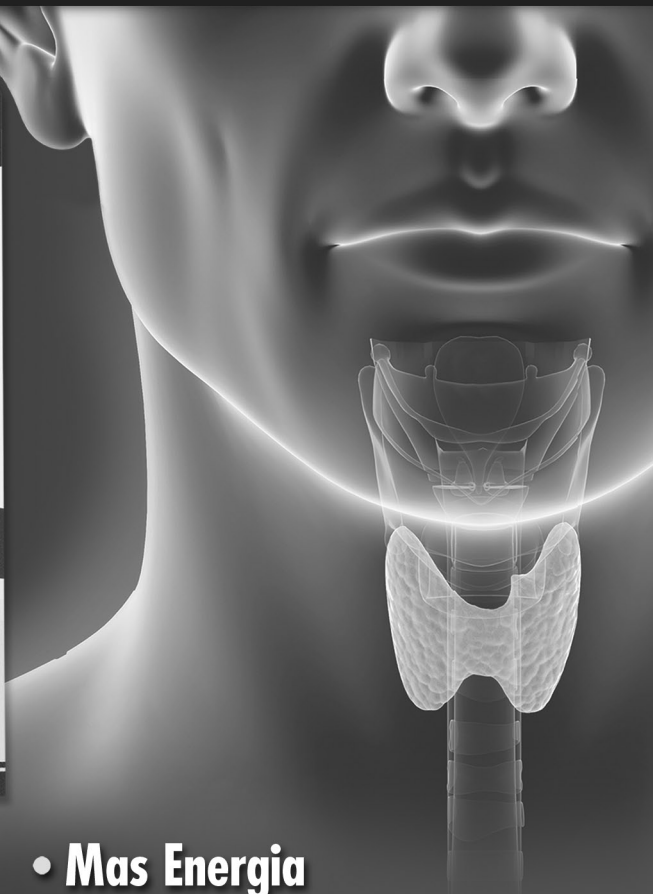
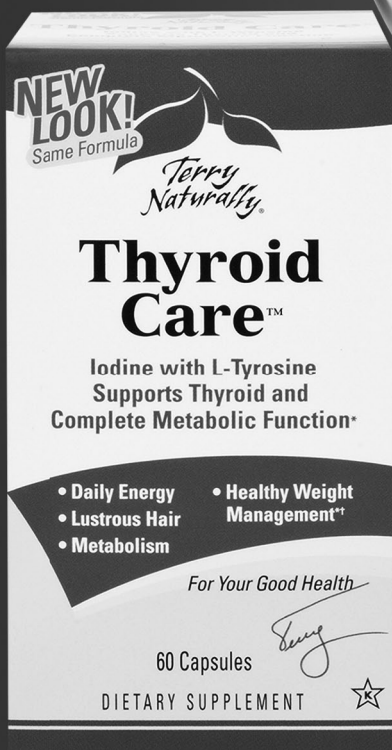
- HBO level or equivalent in experience working in the hospitality industry .
- fluent in English and Dutch . Papiamento and Spanish are recommended .
- an outgoing personality with good communication skills .
- knowledge of food products/industry .
- no 8 to 5 mentality .
- team player .

we offer:

- competitive salary with an attractive commission structure
- nice and stimulating working environment
- growth opportunities

Psychological test will be part of the selection. If you are interested please submit your application and resume with a digital color passport Photo to mirto@bersaharuba.com

Beneficio di un Schildklier Saludabel



- Baha Peso
- Mas Energia
- Miho Metabolismo
- Balansa Hormonal
- Detoxifica
- Miho Sistema Immunologico

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6D - T: 586-0776
Seroe Blanco 19 - T: 588-5380
Pos Chikito 100A - T: 584-0336

nature@bosalud.com
f Nature's Discount Aruba

No ta hacie na Aruba y AZV no ta paga pe afo!

Aparato pa haci test di "Estudio Urodinamico" ta necesidad cu mester adquiri

ORANJESTAD (AAN) – Un di e problemanan di blaas cu mas ta afecta e ser femenino na henter mundo, y cu no ta menos na Aruba, ta asina yama blaasontsteking, generalmente causa pa escherichia coli. Un di e causanan di e problema

aki ta e prolapsio di e blaas, cu den mayoria di caso ta ocasiona pa labor di parto prolonga, y cu durante e transcurso di tempo no ta wordo controla, mas ainda ni sikiera detecta.

Hopi hende muher durante nan menopause y principalmente si

diabetes ta bin acerca, ta bira hopi vulnerable na dicho problema. Pero segun indicacion cu Diario tin awendia damanan basta hoben ta sufri di e problema aki, despues di a duna luz. Urologonan na Aruba ta man yen di casonan asina aki. Un pa-

cient di un di nos urologonan a haya resultado recientemente di e cistoscopia, y efectivamente e tin un grado di prolapsio di e blaas, pero pa e doctor, cu ta hopi responsable cu su pacientnan, sa ki tipo di operacion e mester haci, pa tuma un decision

e ta depende di e resultado di e test "estudio urodinamico".

E diagnostico pa haci e test aki ta "vejiga neurogenica" cu ta locual e doctor a skirbi den un nota dirigi na e doctor cu por haci e test aki na su pacient den exterior.

Esaki pasobra na Aruba no tin e aparato pa haci dicho test, y e pacient obligatoriamente tin cu biaha bay afo, por ehemplo na Medellin, pa realiza esaki y bin cu e resultado pa e doctor planea un operacion.

Ta trata di un test cu no ta tuma mas di algun ora. Esaki ta haci cu e pacient mester, ademas di paga pa e test, paga no menos cu dos anochi den un hotel, su pasashi, etc.

Biaha pa Medellin no ta asina barata tampoco, pa bay pa un par di dia. Pesey e mihor solucion ta si Aruba mes ta adkiri e aparato pa haci dicho test, anto cu AZV pague, pasobra pesey nos tur ta paga hopi na AZV, no solamente prima pero e bendito impuesto cada bez cu nos compra for di un kipashi te e compran di fin di luna. Ta hopi placa ta dreña e institucion pa e no por cubri pa nos comunidad henter un bon cuida medico aki of pafo.

Por compronde cu AZV no ta bay manda hende afo pa tratamento di un dia. Pero cu siendo asina necesario e test aki, y cu tin tanto pacient cu e mesun situacion di "vejiga neurogenica" pakico anto no trece e aparato pa e test wordo haci localmente? Increible! Asina nos sistema di salud ta funciona y ainda tin hende ta reclama cu hopi di nos ciudadanonan ta biaha afo pa busca nan salud mientras cu na Aruba tin bon specialistanan. Esaki por ta berdad (aunke no ta tur) pero si nan no tin e instrumentnan necesario, manera den e caso aki, pa haci un bon trabao, ta con anto nan por yuda?

Ta conoci, y ta secreto na voznan halto, cu docter di cas y specialistanan ta wordo hopi presiona pa AZV pa baha GASTO!!! AZV ta lubida cu salud no tin prijs!

HOW MANY SOCCER BALLS FIT IN THE SUZUKI SWIFT?

DROP IN AT OUR SHOWROOM AND GIVE US YOUR COUNT

WIN

GAS VOUCHERS & GIFT CERTIFICATES OF



DeWit & VanDorp



BOOKSTORES!



PASS BY OUR SHOWROOM, TRY TO COUNT HOW MANY SOCCER BALLS THERE ARE IN THE SUZUKI SWIFT AND GET A CHANCE TO WIN FREE GAS VOUCHERS AND GIFT CERTIFICATES. LIMITED PARTICIPATION PER PERSON.

YOU WANT TO BOOK A TEST-DRIVE? VISIT SUZUKIARUBA.COM

U **ULTIMATE**
AUTOMOBILES

SABANA BLANCO 35 | ORANJESTAD, ARUBA | (297) 583-9800 | (297) 583-9660 | [f SUZUKI ARUBA](http://SUZUKIARUBA.COM)

WINNER WILL BE ANNOUNCED ON THE 11TH OF JULY, 2016



Caya Betico Croes # 8

70% Y 50%

Dia 30 juni te cu 9 juli.

Nos ta habri for di 9'or am - 7'or pm.



PDV Paint Depot



With every purchase of two Gallons
recieve a raffle ticket with a chance to win
a "Graco Spray Machine".

Valid until end of Euro Cup 2016



GRACO TRUECOAT II

30% OFF ALL PAINTS

585 0500

Cumana #1 (dilanti Cliffix)

<https://www.facebook.com/ppgpaintaruba>

Reaccion di mayornan: Ki hubo cu 'calendario escolar' y 'leerplicht'?

Scol no a cera oficialmente y ya hopi mucha a bay cu vakantie of ta na cas

ORANJESTAD (AAN): Varios mayor a expresa nan disgusto y nan a yama DIARIO pa asina elabora riba e tema aki.

Ta asina cu mescos cu otro añanan, e periodo escolar cu mester caba riba un cierto fecha, semper ta caba hopi prome.

Segun Directie Onderwijs, e periodo di vakantie escolar 2015-2016 ta caba dia 8 di Juli 2016. Kiermen, vakantie ta cuminsa dialuna 11 di Juli 2016.

Sinembargo, ya caba si man pasa hopi mucha no mester a bay scol mas. Tin muchanan di MAVO, por ehemplo cu mester a keda cas un siman largo.

Mayornan cu ta traha ta cu man mara pasobra nan ta supone cu scol ta caba dia 8 di Juli pero pa nan sorpresa nan mester a busca cu ur-

gencia un hende pa wak pa nan yunan. Of peor ainda, e muchanan mester a keda cas "home alone" pasobra nan mayor no por keda cas cu nan of no tin hende cu por keda cu nan of cerca nan.

E siman aki tin mucha cu mester bay scol pa haci kico? Cumpli cu un rekisito di ta den klas? Pakico Directie Onderwijs no ta tene cuenta cu e programa di scol ta otro y cu no ta cuadra cu loke nan ta pone ariba papel.

Pa e mayornan cu tin pensa di bay afo cu vakantie ta masha dushi pa sa cu e muchanan por keda sin bay scol for di ya caba un of dos siman prome cu e fecha stipula. Na otro banda, tin otro grupo di mayornan cu no tin vakantie of cu a planea e vakantie pa un otro

fecha pasobra nan sa si antemano cu scol ta caba oficialmente dia 8 di Juli.

Hopi mucha ya a bay cu vakantie caba. Nan a bay bishita otro pais of a bay cu crusero, etc. Pero kico ta pasando e ora cu 'Leerplicht'? No cu mester cumpli cu un orario of un calendario escolar?

Aparentemente, e mesun reaccionnan tabata tin na Corsow unda e mesun situacion ta presenta.

Tin un ley di enseñanza pero parce ariba papel ta un cos y realidad ta otro.

VAKANTIEROOSTER VOOR HET SCHOOLJAAR 2015/2016

AUGUSTUSVAKANTIE
3 augustus 2015 (ma) t/m 14 augustus 2015 (vr) 10 dagen

OKTOBERVAKANTIE
2 oktober 2015 (vr) t/m 9 oktober 2015 (vr) 6 dagen

KERSTVAKANTIE
18 december 2015 (vr) t/m 5 januari 2016 (di) 13 dagen

HERDENKING G.F. CROES
25 januari 2016 (ma) 1 dag

CARNAVALSMAANDAG
8 februari 2016 (ma) 1 dag

HERDENKING VLAG- EN VOLKSLIED
18 maart 2016 (vr) 1 dag

PAASVAKANTIE
24 maart 2016 (do) t/m 1 april 2016 (vr) 7 dagen

KONINGSdag
27 april 2016 (wo) 1 dag

ARBEIDSDAG
2 mei 2016 (ma) 1 dag

HEMELVAARTSVAKANTIE
3 mei 2016 (di) t/m 6 mei 2016 (vr) 4 dagen

JULIVAKANTIE
11 juli 2016 (ma) t/m 29 juli 2016 (vr) 15 dagen
60 dagen

De eerste schooldag van het schooljaar 2016/2017 te bepalen op (do) 18 augustus 2016



SCREAMING EAGLE
restaurant - lounge

J.E. Irausquin Blvd. 228, Eagle Beach, Aruba,
Phone 587 8024, Fax 587 8016

Screaming Eagle Restaurant
is looking for:

Bartender

To fill this position, the applicant/candidate should have experience in a similar position. Applicant/candidate must be able to work independently but also as part of a team, with a conscientious approach to its work (ing environment).

Interested candidates can send application (with a resume) via email to Ms. Jennifer Phillip at the following email addresses: jennphillip.se@gmail.com / info@screaming-eagle.com.

From the Community to Community

KIA Picanto 2016



YOU BUY & WIN
WE GIVE & HELP
RAFFLE AUGUST 26, 2016
1. KIA Picanto 2016 TopCar
2. Cruise for 2 (air ticket incl.) Maduro Travel
3. Laptop 17in Sam's
4. 2 Mountain Bikes TriBike
5. Avg 1000.00 cash
avg 10

Avg 1000.00 Cash



Laptop 17in



2 Mountain Bikes



Cruise for 2

August 26, 2016

Pa solamente...

10
avg

Pa bo ticket yama nos 5666178, 5931332,
6003155, 6003155 of 7332734

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar contento di anuncia:

E aña aki mas estudiante lo por participa na “Academic Foundation Year” na UA

ORANJESTAD (AAN): Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia cu door di interes grandi di studiantenan, cu Ministerio di Enseñansa a pone fondonan adicional disponibel pa amplia e cantidad di cupo pa e programa “Academic Foundation Year” na Universidad di Aruba. E titular di enseñansa ta contento di anuncia cu a yega na un acuerdo cu Universidad pa redobla e capacidad di e programa. E fondonan adicional a crea e posibilidad pa un total di 80 estudiante por participa na “Academic Foundation Year” pa aña academico 2016-2017.

Na comienzo di aña 2016 Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia oficialmente e introduccion di e programa “Academic Foundation Year” na Universidad di Aruba. E cantidad di cupo pa studiantenan tabata poni inicialmente na un maximo di 40 estudiante, pero for di inicio studiantenan a muestra un interes hopi grandi pa participa na e programa aki. Despues di e “Open House” di Universidad na April y e start di

temporada di aplicacion por a tuma nota cu estudiante a aplica masalmente pa participa na e programa y den cuestion di dia ya a surpasa e cantidad maximo cu a wordo programa.

A base di e interes grandi aki for di studiantenan cu a aplica Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a comunica cu Universidad di Aruba pa hunto explora e posibilidad nan pa amplia e cantidad di cupo pa e Academic Foundation Year. E punto di salida di e titular di enseñansa ta cu nos mester brinda studiantenan

cu a muestra e interes e oportunidad pa participa. “Ta nos deber y responsabilidad pa crea e condicionnan necesario pa un grupo mas grandi di estudiante tin acceso na e programa aki. Pa selecta of nenga un grupo grandi di estudiante sin mas no ta un opcion y pesey nos a boga pa sigura entrada pa mas estudiante mirando cu e demanda pa esaki ta muestra e necesidad,” Minister Hooyboer-Winklaar a enfatisa.

Minister Hooyboer-Winklaar a compromete pa pone fondonan adicional disponibel pa Univer-



sidad pa asina por amplia e cantidad di cuponan pa e Academic Foundation Year. E Proyecto “Academic Foundation Year” ta encera e desaroyo y introduccion di un programa preparatorio na nivel academico pa tur estudiante cu tin e necesidad di un miho orientacion y preparacion prome cu inicia nan estudio den enseñansa superior. E programa aki ta full-time, tin un duracion di un aña y ta consisti di ‘60 credits’. E programa ta basa riba tres pilar importante, cu ta idioma, orientacion academico y profesional, y desaroyo di competencianan academico. E programa lo enfoca riba diferente idioma, dependiendo di e escogencia di e estudiante. E “Academic Foundation Year” ta un iniciativa di Universidad di Aruba hunto cu Ministerio di Enseñansa di Aruba y cu sosten financiero di Ministerio di Enseñansa di Hulanda. E programa ta enfoca riba studiantenan cu a finalisa HAVO, VWO of MBO y lo wordo ofreci anualmente na tur estudiante interesa pa sigui e programa aki. Minister Hooyboer-Winklaar ta masha contento cu e proyecto aki a bira realidad mirando cu e titular di enseñansa ta convenci cu e programa aki lo por contribui na un miho conexion y miho rendimiento den enseñansa superior. Minister Hooyboer-Winklaar ta indica cu ta constata cu tin hopi factor cu ta stroba nos studiantenan ta exitoso den nan estudio y un di nan sigur ta e parti di preparacion y orientacion academico. Tin hopi estudiante cu tin duda den kico nan bay studia y/of no ta sinti nan mes cla pa tuma e stap pa sigui den enseñansa superior. Minister Hooyboer-Winklaar ta kere cu e programa aki lo facilita e hobennan cu e guia, conocimiento y competencianan necesario pa nan haci e stap mas sigur pa un estudio avansa. Minister Hooyboer-Winklaar ta gradici Universidad di Aruba pa tur nan esfuerso pa por haci e ahustacionnan necesario posibel y pa pone e interes di nos estudiante na prome luga. Tur estudiante cu ya a aplica y cu ta riba e lista di espera por tuma contacto cu Universidad di Aruba pa ricibi confirmacion di nan participacion. Minister Hooyboer-Winklaar kier a desea tur e studiantenan hopi exito cu e programa y ta spera cu nan saca lo maximo di e experiencia aki.



We'll save you time and money

• We service all makes and models • Service while you wait and no appointment necessary • Our technicians are factory-trained and use Motorcraft® parts



Quick Lane is OPEN:
Mon. to Fri.: 8:00 am - 5:00 pm
Sat.: 9:00 am - 1:00 pm



How fast is Quick Lane?

Get in and out before you finish your coffee

When you visit our Quick Lane Tire & Auto Center, you're in, you're out and you're on your way in no time. It's extraordinary service for routine maintenance and light repairs, performed by Factory-Trained auto service technicians, who use only quality parts. Why waste time going anywhere else?

See what we do in the Quick Lane at www.yrausquin.com/quicklane

QUICK INSPECTION

- ✓ 15-minutes Quick inspection of vehicle
- ✓ Body inspection
- ✓ Check-up report
- ✓ Quotation

AWG 35⁰⁰*

Introductory price

QUICK LANE SPECIAL

- ✓ Change oil - Change oil filter
- ✓ Clear a/c drain - Top-off fluid
- ✓ Receive quick inspection with check-up report
- ✓ Normal price starts at AWG 175.00

Starts at
AWG 95⁵⁰*

Introductory price

BATTERIES

Motorcraft® Tested Tough™ MAX Battery

- ✓ FREE battery test
- ✓ 100-month Limited Warranty
- ✓ 36-month FREE replacement warranty

10% discount*



WIPER BLADES

20% discount*

Motorcraft® wiper blades



*Offer is valid from July 4th till 16th, 2016. Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promo codes. Offer cannot be applied to past purchases.

Quick Lane is located at L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba.
Tel: (297) 524 4475 / Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



Quick Lane® is a registered trademark of Ford Motor Company.



Caya Betico Croes # 8

70% y 50%

Dia 30 juni te cu 9 juli.
Nos ta habri for di 9'or am - 7'or pm.

Agente special "Britt"

Prome cacho di Polis specialisa den busca droga y arma a muri



ORANJESTAD (AAN): E unidad di K9 di Cuerpo Policial di Aruba ta masha tristo cu fayecimento di nan agente canino "Britt" cu a bay laga nan recientemente. Agente Vianney Coffie a duna di conoce cu "Britt" tabata un tremendo cacho y e tabata parti di e inicio di K9 Unit aki na Aruba.

Siguiendo e pasonan di ex Inspector Josefa, kende tabata un di e prome nan cu a cuminsa uza cacho den e trabao diario di Polis, Vianney Coffie a sigui cu e trabao aki y a bin cu "Britt" kende a bira e prome cacho oficial den existencia di Cuerpo Policial su 25 añanan. "Britt" tabata procedente di Checoslovakia.

Vianney Coffie a agrega cu e mester a bay un opleiding pasobra Comisario di Polis mester a haya un persona y un cacho cu por demostra den un periodo di 4 aña si en berdad tabata hustifica pa por bin cu un departamento cu mas cachonan tactico cu por yuda cu combatimento di criminalidad. Mirando e conocimiento cu e tabata tin, Coffie a worde acerca y no tabata kier a perde tempo den haya e "right man on the right spot" y esey tabata su persona.

A sigui e opleiding y a sigui cu tur e rekisitonan. Locual ta straño ta cu el a cuminsa cu un otro cacho y faltando tres siman pa su examen final e cacho aki a dicidi cu e ta "wijk af". Un decision a cay cu e mester a bay conoce su di dos partner di cuater pia a resulta di ta "Britt".

Tempo tabata tactico y Coffie a sigui kere den locual e por a haci y a hinca su confianza den e cacho. Na Corsou, na momento cu e instructornan a haci esaki un realidad, a logra den un forma fructifero cu "Britt" a pasa e examen hunto cun'e den e tres siman ey, cu normalmente lo mester tabata tres luna.

"Como profesional, cu hopi ambicion den criamento di cacho, hamas y nunca mi a topa un cacho asina aki. Si e bestia aki por a papia cu mi, mi ta kere lo tabata algo hopi grandi", Coffie a expresa.

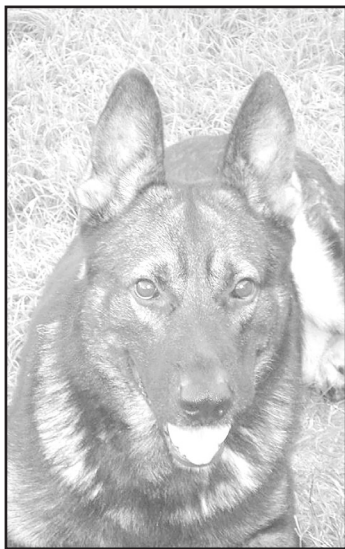
"Britt" a bira amigo di un y tur. Sinembargo a yega riba un dia hopi tristo ya cu den e training di e cacho Coffie a hunga un



rol hopi grandi. "Mi a haci hopi esfuerso den e weekendnan pa mi por a pasa examen cun'e y trec'e Aruba cu e por a converti su mes den e heroe cu e tabata te cu ora cu el a fayece", a bisa.

"Britt" a participa den casonan caminda tabata tin placa, droga envolvi of scondemento di arma y bala, entre otro. For di "Britt" Coffie a siña e tranquilidad cu e cacho tabata traha cun'e. "E tabata logra su metodonan conforme su tranquilidad, pero semper e tabata duna resultado positivo", a manifesta.

"Britt" a muri cu 10 aña di edad, cual el a haci 3 luna pasa. E tabata sufri di un enfermedad cu practicamente ora cu cachonan hay'e nan ta muri di biaha. "Mi ta hopi satisfecho cu mi por a lag'e biba cu mi e 10 añanan aki mirando cu e no tabata facil. Pero mi a dun'e e luga cu e tabata merece. Awe el a bisa mi ta basta y a entrega mi e corona di dje pa asina mi por sigui efectua e bon trabaonan cu nos a yega di haci den pasado", asina Vianney Coffie a expresa den un forma masha emocional y tristo.





MENU

4 - 8 di juli, 2016

DIALUNA		DIAHUEBS	
Homey Loin Ribs (horna)	14.00	Porkloin Milanese (Spaghetti)	14.00
Aroz - Salada - Batata		Banana	
Pasta Alfredo (Galinja)	13.50	Lasagna di Carni	14.00
Garlic Bread - Banana		Garlic Bread - Batata	
Sopi Carni Bati	9.00		
Funchi		DIABIERNE	
.....		Grouper Filet (Criollo Sauce)	14.00
DIAMARS		Chicken Cutsmall	13.50
Carni Stoba	14.00	Aroz - Salada - Batata	
Aroz - Salada - Batata			
Boneless Chicken	13.50		
Aroz - Salada - Batata			
.....			
DIARANSON			
Beef Cutsmall	14.00		
Aroz - Salada - Batata			
Sweet and Sour Chicken	13.50		
Aroz - Salada - Batata			

TUR DIA NOS TIN:
Steak Basket -
Chicken Basket -
Pork Basket

Tur sorto di Wraps y Salada Quesillo

TEL NOBO. 592-8964 - BALASHI 62



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra **ORO**

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

 eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compravaeltriunfo.com

Build Your Future

Guardian Group Fatum su campaña nobo di pensioen



Guardian Group a lansa nan campaña di pensioen nobo.

E campaña aki a wordo diseña despues di un encuesta unda e enfoke tawata entre entrepreneur, pensionado y hobennan profesional cu ta trahando.



E Resultado

► e pensionadonan kier sigui biba manera nan ta custumbra di biba. Keda productivo y disfruta di bida.

► e hobenan profesional y entrepreneur tawata cu nan no kier compra un pensioen dor cu nan no tin un entrada haltu y ta prefera biba bida dushi. Libertad financiero. (Financial Freedom) Live in the now. Guardian Group a dicidi di diseña un campaña ful diferente di custumber y cu e idea den mente cu e mester ta FUN, algo cu hende por identifica su mes cu ne y cu ta interactivo.

A scoge pa usa e biaha aki commercials pa TV y cinema sin naracion pa e parti visual spierta e interes y curiosidad. Cada propaganda ta complementa e campaña su mensahe. E curiosidad tambe ta pa bai ariba e website www.buildyourfuture.today pa asina hasi un test/quiz pa saca afor cua tipo di personalidad bo tin pa motibo cu esaki ta identifica e tipo di persona su estilo di bida y con e ta desea di sigui biba ora baha cu pensioen. Sea cualquier edad of etapa di bo bida cu bo ta aden bo por hasi e test aki.

Despues di e promer parti bo ta sigui pa asina pidi un calculacion di un pensioen a base di un x-suma cu abo por paga pa luna. E calculacion aki ta wordo manda pa bo emailadres.



E grupo di hobennan cu no a dicidi di regla nan pensioen of tin nan mesun negoshi y no ta pensa pa cuminsa spaar pa nan pensioen mas liher posibel, por hasi bon uso di e website www.buildyourfuture.today. E posibilidad pa nan mes hasi e calculacion pa wak cuanto nan mester spaar pa hiba e bida comodo cu nan kier den futuro ta bira facil. Cu esaki nos por brinda nos consejo y servicio durante un cita personal.



E propaganda di radio ta cuminsa cu preguntanan pa trigger con bo ta bibando awor y con bo ta desea di sigui biba. Esaki ta preguntanan cu cada ken ta contesta diferente pero ta spierta bo interes pa bai na nos website www.buildyourfuture.today. Ki tipo di pensioenado lo abo ta?

Bo ta wak bo mes ta pasa mas tempo cu bo famia? Of biahando rond mundo pa destinacionnan cu semper bo kier a bishita? Dentro di un minuut bo por haña sa con abo kier pasa bo añanan di pensioen cu e test di Build Your Future.



E campaña nobo lo wordo introduci ariba tur isla unda tin un oficina di Guardian Group Fatum cual fuera di Aruba, Bonaire, Corsow y St. Maarten. Den tur media nos lo duna informacion di e nos campaña di pensioen nobo: Build your Future with Guardian Group Fatum.

Bishita nos website:
www.buildyourfuture.today



Zomer di CACHI CACHI



Con pa Hunga:

Cu cada compra di 2 combinacion di number sea pa Mini Mega of Mega Plus, ariba mesun ticket y pa mesun sorteo, bo ta ricibi 1 number gratis!

Durante e campaña lo saca tur diamars y diabierna un ganado di 1.000,- florin pa sorteo di 9:00PM.

CUMPRA

RICIBI

2

1 NUMBER GRATIS

4

2 NUMBER GRATIS

6

3 NUMBER GRATIS

8

4 NUMBER GRATIS

* mester cumpra e cantidad ariba mesun ticket pa participa.



Mas bo investi, mas number gratis bo ta ricibi!

1 GANADO
GARANTISA DI
AFL **1.000**
* TUR DIAMARS Y DIABIERNAS

Campaña ta valido desde 4 di Juli te cu 5 di Augustus di 2016.

www.lottoaruba.com





Minister Paul Croes ta felicita Fundacion pa nos Comunidad

ORANJESTAD (AAN):

“Un iniciativa excelente” ta locual Minister Paul Croes di Asuntunan Social a categorisa e radiothon organisa pa FPNC. “Fundacion Pa Nos Comunidad a opta pa un forma nobo y creativo pa hasi fundraising. Y e forma aki sigur ta carga nos sosten, pasobra e ta cumpli cu e vision cu fundacionnan mester tin di ta mas empresarial. Un forma nobo pa recauda fondo den un forma hopi igenioso y mas mihor ainda.

Pabien cu e logro grandi aki y hopi danki na henter comunidad pa apoya e Fundacion importante aki. Ta un fundacion cu ta apoya esnan di mas vulnerabel den nos comunidad”, minister Paul Croes a bisa den un entrevista durante e radiothon.

Fundacion Pa Nos Comunidad ta un fundacion cu ta recibí subsidio anual di Gobierno pa cubri cierto



gastonan di personal.

Durante e radiothon Minister Paul Croes a anuncia tambe cu ta hasiendo su esfuerzo pa asina duna ainda mas apoyo na e proyecto di e cafeteria (social) di e fundacion. Cu un persona mas cu por yuda FPNC mi ta sigur cu nos por yega mas serca di e meta final.

“Nos ta hasiendo lo maximo pa dentro di poco por anuncia e apoyo adicional cu e fundacion mester pa logra nan meta. Un biaha mas pabien y danki na nos comunidad pa duna apoyo na esnan mas vulnerabel den nos pais”, minister Paul Croes a bisa.

E&E TRADING

Tel: 588-2828
E: e.e.trading@gmail.com
W: www.eetradingaruba.com

Sabana Blanco # 1-B Rondweg Dakota

Pasa serca nos of yama nos pa tur tipo di bentana di aluminio di calidad halto fabrica na Merca marca AWP!!

Nos ta stock standard size y por bestel tur midi especial!! Pa calidad, servicio / prijs nos no tin competencia! Nos tin parts tambe, y ta haci reparacion, tuma midi y instala tambe.

Patio sliding door por wordo pidi y tin parts tambe.

Bo adres exclusivo pa “Sunsash” frame y Slats di 4”.

“Servicio V.I.P. cu un toke personal”



MENU OF THE WEEK

4 - 10 Juli, 2016

Dialuna 4 di Juli

Chicken Teriyaki with Fresh Vegetables	14,00
Grilled Mahi Mahi with Mango Salsa	16,00
Curried Beef	14,00
Chicken Cacciatore	14,00
Sirloin Steak in Mushroom Sauce	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diamars 5 di Juli

Chicken Wings with Honey BBQ Sauce	14,00
Mochi Pisca cu Sauce Crioyo	16,00
Lomo Saltado	16,50
Snijbonchi Stoba	16,00
Lenga Stoba Crioyo Stoba cu Pan Bati	16,50
Chicken Soup / Sopi di Galiña	10,25

Diaranson 6 di Juli

SPECIAL - Stewed Chicken Legs	10,25 / 14,00
Fillet di Pisca Hasa cu Tartar Sauce	16,00
Beef Broccoli	14,00
Batata Yena	14,00
Pork Cutlet with Sweet Paprika Sauce	14,00
Erwten soep / Dutch pea soup	10,25

Diahuebs 7 di Juli

Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Fish Cakes with Curried Coconut Sauce	16,00
Carni Mechada	14,00
Spinach and Mushroom Lasagna	16,00
Beef Sate with Peanut Sauce	16,50
Lentil Soup	10,25

Diabierna 8 di Juli

Chicken Carbonara with Garlic Bread	14,00
Breaded Shrimp with Garlic Bread	16,50
Beef Stroganoff	14,00
Steak di Wea	16,50
Sauteed Salmon with Creamy Dill Sauce	18,00
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 9 di Juli

Chicken Sate with Peanut Sauce	14,00
Seafood Paella Valenciana	16,00
Papaya Stoba cu Funchi	16,50
Red Bean Soup / Sopi di Bonchi cora	10,25

Diadomingo 10 di Juli nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Friday 8:00 AM - 3:30 PM • Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside General Store Camacuri

Savaneta: Monday thru Friday 10:30 AM - 2:30 PM • Phone 584-1189 • Located Behind General Store Savaneta

Aruba ta conta cu Mushroom fresco fresco danki na Mushroom Farm na Barcadera



ORANJESAD (AAN) Minister di Turismo, Transporte, Sector primario y Cultura a haci hopi pa motiva y promove plantamento entre nos propio hendenan y esaki tin su resultado awe den diferente aspecto.

Awe Aruba ta conta cu un Mushroom Farm. Sr. Leroy de Roo ta un di e trahadornan cu ta traha den e plantacion cu ta keda na barcadera. Sinembargo loke cu solamente ta bin for di hulanda ta e tera cu e Mushroom nan por crece den dje debi cu Aruba no tin e tipo di teranan aki.

Pero e tera ta bin directamente for di Hulanda pa Aruba pa asina e proceso di plantacion tuma lugha na Aruba. E diferencia di compra un di e mushroom nan aki ta cu e persona lo haya e Mushroom fresco fresco siendo cu esun cu ta bin importa e ta tarda y na unda cu e por tin su consecuencia pa esaki.

Na momento cu cuinsa cu e proseso di plantacion di Mushroom aki na Aruba e ta dura tres siman pa e por crece, despues di tres siman lo cuminsa corta pa despues muha e tera un biaha mas y despues di un siman e Mush-



room lo bolbe crece. E bentaha di esaki ta cu por laga e Mushroom crece tres biaha tras di otro. Propietario di Mushroom Farm ta orguyoso di por duna Aruba e posibilidad di compra Mushroom aki na Aruba mes y den un calidad halto mirando cu e ta fresco fresco.



SOGA

Stichting Onroerend Goed Aruba

Wilhelminastraat 36
Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 582-7327
Fax: (297) 582-7461

OPENBARE AANBESTEDING PUBLIC TENDER

STICHTING ONROEREND GOED ARUBA (SOGA)

De SOGA nodigt hierbij belangstellenden uit voor deelname aan de openbare aanbesteding van het werk **groot onderhoud binnen INFRA gebouw**.

Het werk bestaat in hoofdzaak uit
een uitgebreid grote onderhoud beurt (verven, reparaties, vervangingen, schoonmaken) van het INFRA gebouw (DOW-DIP-DLV).
Alles zoals omschreven in bestek met tekeningen BKConsult 08P21 Infra 2016

Bezichtigen en vragen kunnen worden gesteld tot woensdag 20 juli.
De nota wordt toegestuurd aan de kopers van het bestek vrijdag 22 juli.

Aanbesteding is op vrijdag 5 aug 2016, om 11:00 exact ten kantore van BKConsult.

Het digitale bestek is te koop bij het kantoor van BKConsult N.V. aan de

Galileistraat 2 vanaf 4 juli as. voor het bedrag van AWG 350,-



PROFESSIONAL

R O O F I N G

Tel. 582-9871 / Cel. 594-7663 Fax. 583-0231

Tarabana Residence z/n

Vakwerk in Dakwerk!

professionalroofing@gmail.com



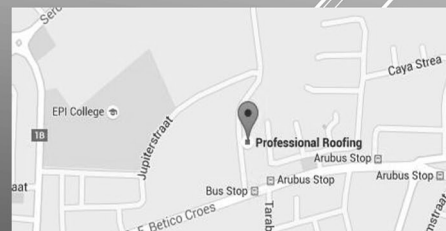
Dak ta leak?
Otronan no a hasi bon trabow?
Gasto di coriente ta halto?
Bo kier extende durabilidad di bo dak?

Nos tin e solushon pa bo!!!

Jama nos awe mes na **582-9871**
Francisco: 594-6325
Kishor: 594-7663

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

- ✓ Nos ta hasi reparashon y mantenshon riba tur tipo di dak
- ✓ Nos productonan ta di bon calidad for di Hulanda y Merca
- ✓ Nos ta duna minimo 10 aña di garantia riba tur trabow
- ✓ Nos ta ofresebo servicio cu bo por conta riba dje
- ✓ Nos expertonan ta cla pa judabo.
- ✓ Consulta y Consejo **GRATIS**



Evelyn Wever-Croes tocante deal cu CITGO

Gobierno a ganja pueblo di Aruba un biaha mas

ORANJESTAD(AAN)--Segun un comunicado ricibi d, Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a splica cu el a bai di acuerdo pa minister Mike de Mesa bin duna un splicacion di e negociacionnan den Parlamento sin cu e ta duna parlamentarionan

documentonan.

“Esaki no kiermeen cu nos ta di acuerdo cu e forma con e gobierno aki ta manipula cu henter un pueblo y cu parlamento! Pasobra nos ta condena con Mike Eman ta engaña e ciudadanonan di nos pais. Cu masha fan-

faria a bai Venezuela, pasa tur cos na TV, a bai celebra den San Nicolas, a paga hende pa hisa bandera, anto despues a resulta cu nan no a logra finalisa e deal. Pasobra ainda nan falta pa deal cu Valero. E forma cu Mike Eman y Mike de Meza a

ganja tur hende ta laga un sabor amargo atras pasobra ta obvio cu bo no por confia nan pa nada.”

“Un otro motibo dicen nos kier minister de Meza bin Parlamento awor ta pasobra ainda nan ta negociando cu Valero y nos no kier pa nan



regala e claim ambiental. Nos kier splica e minister un biaha mas cu su tarea ta pa sera e mihor deal posibel pa ARUBA, y no pa Valero of pa cartera di Mike de Meza. E mester ta un deal HUSTO pa pueblo di Aruba”, e lider di MEP ta bisa den su comunicado..

MEP semper a lucha pa re-apertura di e refinaria y ta contento si logra habri e refinaria. Pero tanten cu Mike Eman y Mike de Mesa ta gaña di e forma aki, bo no por confia cu nan ta hasi un bon trabou pa ARUBA! E ta menciona y ta sigui splica: “Ya caba tin hopi rumor cu ta placa bruto a hunga un rol den e show di firmamento na Venezuela. Esey ta trece mas desconfiansa ainda den e negociacionnan aki.

“Nos ta spera cu gobierno stop di gaña y sea honesto. Ta parse cu pa gobierno su EGO, celebracion di cumpleaños di Mike de Mesa y lanta bandera di AVP ta mas importante cu trata na yega na un deal den favor di Aruba. Pa Mike Eman reunionnan na cas di partido tabata mas importante cu bin Parlamento pa duna cuenta. Nan ta purba di hasi show tur caminda mientras nan ta purbañtene e deal aki secreto, pero awor nan mester bin Parlamento y cuminsa duna cuenta si di berdad tin un deal: SI OF NO”, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

\$30,000
Summer
EXTRAVAGANZA
JULY 4 – AUGUST 26, 2016

**WIN 1 OF 24 IPADS
AND A SHARE OF
OVER \$20,000 IN
INSTANTCREDIT™!**

**DRAWINGS EVERY FRIDAY
AT 10PM, 11PM AND MIDNIGHT
THREE PRIZES EACH HOUR!**

Earn entries daily with slot and table play.

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am • J.E. Irausquin Blvd #47
583.5000 • casinoalhambra.com

Trahador canto di caminda bezig cu limpieza a fayece na Warawara



ORANJESTAD(AAN): Un persona kende tabata labora canto di caminda, encarga cu limpieza, den fin di siman a fayece durante ora di trabao.

Tin indicacion cu el a haya

un ataca y muri ey mes na e lugar.

Alarma a worde bati f' pa manda Polis y Ambulans na e lugar, pasobra tin un hende haya morto den mondi na

Warawara.

Ora a yega a resulta cu ta un hende trahando den solo cayente a haya un infarto. Paramediconan di Ambulans a cuminsa traha mesora riba e victima. Personal di DOW cu ta controla esnan haciendo limpieza tambe tabata eybanda.

A traha duro pa purba scapa su bida pero esfuersonan tabata envano. E ataca tabata asina pisa cu e no por a sopor-ta esaki.

Dokter a presenta y a constata morto, di e persona di fam Carasquero.

Famianan a yega mesora na e lugar tambe. No tabata necesario tuma e culpa den beslag. Na su famia ta bay palabranan di condolencia.

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 CEL: 594-3133
TANKI LEENDERT 133
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.

NDA
Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.
NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK:-

- » REPARATIES
- » ONDERHOUD
- » RENOVATIES
- » NIEUWBOUW

AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

» NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN
» 10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

Italiëstraat - Oranjestad
☎ **565-6505**

BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"

SERIE DEL CARIBE
Aruba

20 **PONY** 16
Protect Our Nation's Youth

M U S T A N G B R O N C O
9 - 1 0 1 1 - 1 2

OPENING PARADE & CEREMONY WEDNESDAY JULY 6TH 6:00 PM

Opening Parade will start at The Mill Resort and will head north in front of the High Rise Hotel to Paseo Herencia where opening ceremony will take place

FREE Parking till 12pm on weekdays & 5pm on weekends

f YouTube #paseoherencia
paseoherencia.com

Pero el a bira agresivo contra agentenan

Polis a duna doño oportunidad pa sera negoshi sin haya verbaal

ORANJESTAD (AAN): Tabata pasa di cuat' or marduga riba diasabra, durante patruya di Santa Cruz ta pasando banda di e localidad "Arutaste" situa na Piedra Plat, polis a constata cu ya e ora di sera cu ta tres' or di marduga ainda su porta ta

habri.

Polis a hiba control y a nota cu den e localidad ainda tin hende paden y musica ta waya. Polis a bay papia cu e doño cual ta señora Q. y ora nan acerca Q. Polis a constata cu e ta bao influencia y parce e no tabata

contento ora cu el a wak polis e version ta menciona.

Debi cu tin di sera e localidad e señora bira poco iritante contra e polisnan y a puntra number di e agentenan. El a declara e agentenan pakico nan no ta controla e otro localidad-

nan y semper nan ta bin hasi fastioso cerca dje.

Polisnan a splica señora Q. cu tin orario pa sera y e mester tene su mes na dje. Patruya a duna e un oportunidad pa sera sin haya verbaal y a bise cu nan lo bay pero lo pasa atrobe pa

averigua si el a sera enberdad e localidad.

Ademas patruya a keda para pafor pero su zwaailicht cendi pa asina e clientenan bandona e localidad. Q ta pafor y sin ningun motibo a cuminsa grita masha duro mes y hasta grita palabranan malo y a laga sa cu ta e señora bisiña lo a yama polis, hasta expresa palabranan menos bunita y conta cosnan for di sla di e señora bisiña.

Polis no por a tende kico tur e ta bisando debi cu e ta expresa cu lenga pisa y ta hasi hopi desorden. Polis atende mesora riba su comportacion debi cu e ta grita riba caminda publico hasta polis a splica Q cu ta marduga y e tin di pensa riba tranquilidad di e bisiñanan.

A bise Q. pa e bay paden y pa cuminsa sera e localidad. Mas o menos 20 minuut despues polis a bolbe y pa nan sorpresa ainda e localidad ta habri. Polis a dicidi pa duna Q verbaal. Q no a keda contento y atrobe el a bolbe puntra e polisnan pa nan number.

Polisnan a duna Q nan number y e ultimo laga sa cu esaki no ta keda asina y e lo yama minister di husticia pa nan y nan lo wak kico lo sosode cu nan. Patruya a bise e Q. si e kier e por yama warda di polis y papia cu comandante si e no ta di acuerdo cu pa e forma cu nan a actua. Q. a yama warda di polis y a exigi pa papia cu comandante.

Na telefoon Q. a papia cu comandante L. pa alrededor di 03:40, segun e version e comandante L. a declara di a wordo yama pa e doño di e localidad cu ta e señora Q. y ultimo declara, cu e patruya a bin na e localidad y nan tabata masha sin manera contra dje y cu e patruya a exigi su identidad, mientras e no ta obliga pa duna nan.

Q. a exigi pa e comandante L. bin na e localidad y pa e yama Officier di Husticia (OVJ) pe y tambe presenta na e localidad. E comandante L. por a scucha voz di Q. y probablemente e ta bao influencia di alcohol. L. a declara na Q. cu ta marduga y cu e no ta bay yama OVJ pe pa bin na e lugar y e comandante tampoco no ta bini na e localidad y a splica Q cu patruya ta haciendo nan trabao y nan a punte pa su identidad debi cu e ta bay haya verbaal pa no a cumpli cu serie di e localidad na e ora stipula y si e no ta di acuerdo e por bay corte bringa esaki.

Q a rabia y a declara cu e mes lo yama OVJ. Segun Q. un di su clientenan ta primo di OVJ inicial L. y e lo percura pa yama OVJ pa nan.

Aki comandante a dicidi pa termina e combersacion cu Q. debi cu Q no ta razona. Durante e patruya ta para pafor warda pa e ultimo cliente bandona e localidad polis nan por a scucha Q. paden ta ofende e agentenan na varios biaha.

Ora cu a pidi Q pa identificacion e no por a demostra esaki y a duna polis su number verbalmente. A controla e vestiging vergunning di localidad y e personalia di Q. y e ta cuadra.

DISCOVER THE BEST OPPORTUNITIES OF THE YEAR

CHEVROLET'S
30
DAY
COUNTDOWN

CHEVROLET TRAX®

FROM **AWG 42,400**

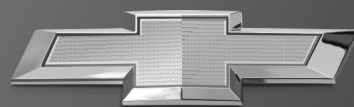
+ ONE YEAR FREE SERVICE (EQUAL TO 5 FREE SERVICES)
+ FULL TANK OF GAS + CAR MATS + CAR CARE BASKET

TAKE THE OPPORTUNITY NOW!

*All prices exclude bbo/bazv.

FIND NEW ROADS™

CHEVROLET



STERN

TANKI LEENDERT 122
TEL: 582-3838

WWW.CHEVROLETARUBA.COM

CHEVROLET ARUBA



Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

SORTEO 02-03 JULI 2016

				
SAN DOM 3927 2344 4105	5041 8175 5836	1543 3763 1949	NO TIN SORT	9393 0129 4103
5836 8338		6005 7700 7638	2112 8297 8011	9936 LEO 1230 VIRGO

LOTTO
JUL 2 :05-08-12-13-22
JUL 3 :04-05-18-21-27

BIG 4
02 JUL: 6056
03 JUL: 6803



EDITOR

Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR

Jossy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE

Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION

Jossy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo

Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE

Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO

Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION

Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

LAYOUT

Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO

Michael Kock

ADRES

Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion	
Respetami	582-4433

Na estado? Fundacion	
CIZKA	583-0331

Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928

Twelve Step Meetings	AA
NA AL ANON OA	583-8989

Fundacion Amor	Pa
Prohimo	568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group	
	565-7500

Fundacion Centro Ecologico	
Aruba	562-8984

Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	

Fundacion C.V.A. pa prevencion	
y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 25 dia
Pa concierto di Love
Festival Aruba.

— 174 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 181 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 452 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Dialuna 4 Juli 2016

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:
Dr. De Cuba
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. G. Croes
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

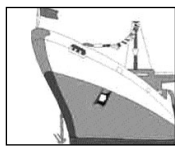
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 4 Juli 2016
Solo ta baha: 7:10 p.m.

— 5 Juli 2016
Solo ta sali: 6:20 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 7 Juli 2016:
Carnival Splendor:
(07:00 - 16:00)

—Diasabra 13 Juli 2016:
Freewinds:
(05:30 until Sat 16th)

—Diahuebs 14 Juli 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 18:00)

—Diamars 19 Juli 2016:
Carnival Valor:



Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??

**SOS
ATELE
CAYUDO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 2 Juli 2016

10 - 34 - 39 - 59 - 63 POWERBALL: 4

5 Number +Powerball \$	239.200.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 21 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 527 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 1.276 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 32.614 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 28.115 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 225.506 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 558.533 ganador.

Siguiente sorteo: Dيارazon 6 Juli 2016:
Siguiente Prome Premio: \$257 miyon.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 02 JULI 2016

06

13

15

29

32

1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 5 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 94 ganador di Afl. 12,00

Joker

10

Proximo sorteo 06 Juli 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 140.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon Letter ganador pa ticket gratis: (H)



Bo kier bende bo auto?

Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage **Central**
Aruba N.V.

Bomacrete

MABON 52 BRAZIL
Cell: 6600444 - 5641313

BOMANITE

**AFL.75,-
/ M²**

**PLAIN CU
BORDER**

**AFL.65,-
/ M²**

CEMENT PLAIN

**AFL.55,-
/ M²**

Expansion di asientonan di KLM pa Aruba

Esfuerzonan di Aruba Tourism Authority, AAA y Ministerio di Turismo ta conduci na resultadonan fructifero

ORANJESTAD (AAN)

– Manera ya ta conoci, e compania Hulandes di aviacion KLM a introduci vuelonan extra pa Aruba durante e zomer aki. Esaki a bin ta duna resultadonan hopi positivo, y debi na e exito aki a dicidi di ya aloca mas capacidad aereo pa Aruba pa e temporada di invierno 2016/2017. Pa 2016 KLM tawatin originalmente un total di 61.105 asiento programa, comparti entre Aruba y Boneiro di cual rond di 60% (36,663 asiento) ta wordo uza pa esnan cu ta pasa nan estadia na Aruba, versus otronan cu ta baha na Boneiro. E aumento aki ta iguala rond di 3.800 asiento adicional pa Aruba for di e luna di november pa maart. KLM a dicidi di mantene e di 6 frecuencia –riba diadomingo– cu a introduci durante e temporada di verano aki, pa invierno 2016/2017.

E mercado Europeo tin potencial fuerte pa crece restante di e aña aki y durante aña 2017. Actualmente mercadonan principal di Europa pa Aruba ta Hulanda/Reinonan Uni/Alemania/Italia y Scandinavia. Esfuerzonan di mercadeo di parti di KLM como tambe diferente acontecimiento



importante di turismo na Europa ta muestra e importancia di aumenta e capacidad di asiento pa nos destinacion. Pa e prome 5 lunanan di 2016, Aruba a ricibi un total di 30.337 bishitantenan for di Europa, cu ta 6.2% di e total di turismo pa nos isla. Europa a crece cu 5.1% den e prome 5 lunanan pa loke ta bishitantenan ‘stay-over’ pa nos isla. E esfuerzonan aki entre A.T.A., AAA y Ministerio di Turismo cu KLM ta trece cu ne, cu fuera di Hulanda, tin oportunidad pa por crece mas den e otro mercadonan di Europa. A.T.A. continuamente ta den contacto cu KLM y otro socionan pa sea cambianan strategico y/of pa vuelonan adicional pa nos destinacion. Ademas, ta trahando cu un ekipo di KLM como tambe cu Tour Operators pa asina yena e

capacidad adicional. Pa loke ta Alemania y Italia lo traha mas estrecho cu Tour Operators ya cu den e mercadonan aki e Agencia di Viahe ta hunga un papel importante ora ta trata di compra di biahenan largo manera pa Aruba. Den e contexto aki mester reconoce e balor di un otro exitoso conferencia di ‘Aruba Meets Europe’ cu a ser efectua recien

na luna di juni. KLM lo bula cu avionnan mas grandi esta e airbus A330-300. E vuelonan extra ta sali mas laat cu normal, cual lo percursa pa un miho conexion cu e otro mercadonan manera Bremen y Hannover (Alemania), Bergen (Noruega), y Glasgow y Birmingham (Reinonan Uni), cual tur ta viahe via Hulanda pa nos destinacion.

We are seeking for a qualified candidate for the position of:

ACCOUNTING ASSISTANT

Crown



The Accounting Assistant

Position requirements:

► Student or Bachelor's degree in Accounting/Financial or a related study.

Key Competencies:

- Accuracy and attention to details
- Great interpersonal relationships
- Active teamwork attitude
- Decision making
- Organization and planning
- Problem analysis and problem-solving
- Collaboration

Crown

To express your interest:

Please submit a resume through 05 July, 2016 to James.bedoya@arubacrown.com

* please indicate **ACCOUNTING ASSISTANT** in the subject line.

TA BUSCA

Kokki cu experiencia den cuminda local

Local of permiso. Pa mas informashon yama na 593-1499 entre 10am - 12pm of 3pm - 6pm. of C.V. na paulitatutu@hotmail.com



MAESTRO RAMAYA

Cu por drecha tur problema di salud, dinero y amor. Ta lesado di tarot mantabaco-wow. E por trece bo pareha bek, cu arrepentida pidiendo pordon, sex y union pa semper no ta importa tempo ni distancia, casamientos, separacion. Ramaya no ta faya. Stress, cancer, depresion. Perdida de sueño, diabetes, prostata, fertilidad y impotencia sexual.

Ta cura cualkier enfermedad falsa mortal, ta tumba bruheria mala suerte, spirito(nan) malo. Niun enfermedad ta imposible di cura. Ta haci limpi cosnan negoshi, cuerpo, proteccion, baños, abre caminos. Ta manza muchanan of hendenan rebelde. Trabao 100% garantisa pague viendo resultado. Vea la cara del enemigo.

Yama awe **561-1505** 10:00am - 8:00pm tur dia.

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

8				3	5	4		
		1		2				
	7		6	4				5
		4						2
3	8	2		6		9	5	7
6						1		
5				9	8		2	
				1		7		
		8	3	7				6

Difficulty Level ★

7/04

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

Q K I W E N K B R O U W M E D
X H O N H U V V I F Z G A T N
N N G O C I T N A M E S G N Y
P V G D J E Y W W O Q P N E W
N O I C A T N E S E R P I U L
S I S X R D O T S G Q M F C K
U G J U A T I C I M B U I O A
B F P W V C C R H V Q D C L L
A N X Y J X A T E I O P O E X
R Y Q F S T L V B P M D Y X U
E F K C E P S S V A S E B N Y
B F Z O L A I D N U M O N U E
A C H N N U G P B V C U R E X
T Z S T Y P E W R I T E R P A
A A J K K P L A R I W I O H F

AREBATA
INCENTIVO
MUNDIAL
SEMANTICO

CHIMENEA
LEGISLACION
PRESENTACION
TYPEWRITER

ELOCUENTE
MAGNIFICO
PROSPERIDAD
WENKBROUW

Bo horoscopo di dia

- Aries



21 Mar- 19 Apr

ARIES - Si bo ta sintibo tristo. No preocupa. Laga bo amigonan compaña bo den bo sufrimento y papia di cosnan alegre. Number di suerte: 02 - 19
- Taurus



20 Apr - 20 May

TAURO - Bo ta desorienta dilanti situacionnan extremo. Marca e limite di bo compaño, sin laga bo di ta solidario cu nan. Number di suerte: 23 - 45
- Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS - Realiza e cuentanan necesario pa pone bo estado financiero na orden. Cuida bo mes di e cambionan di bijs. Number di suerte: 94 - 75
- Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER - Bon tempo pa esnan cu ta busca un fuente nobo di ingreso. Analiza cualquier propuesta prome cu acepta. Number di suerte: 82 - 08
- Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO - Aleha bo mes di esnan cu no ta comparti bo mes cu bo filosofia di bida. E por afecta bo fisicamente. Number di suerte: 66 - 84
- Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Bo lo ta un poco distrai y floho cu e obligacionnan di trabao. Trata di tuma tempo pa pasa e mal rato. Number di suerte: 30 - 29
- Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Kita e culpa cu tin bo altera. Biaha na bo lugar den mundo y construi un universo. E porta e mesun luga unda bo ta para. Number di suerte; 72 - 98
- Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Interesnan nobo ta yega den bo bida. Trata di comparti esaki cu e persona stima y si esaki no kier compaña bo busca otro alternativa. Number di suerte: 56 - 12
- Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Ta bon pa renoba bo mes sin perde e pareha na caminda. Inaugura un espacio den bo interior cu solamente por wordo ocupa pa amor. Number di suerte: 84 - 75
- Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Uza bo gran desaroyo di razonamiento y di comunicacion pa recobra e vinculon cu a gasta. Number di suerte: 53 - 92
- Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Bo lo yega leu cu bo proyectonan artistico of creativo cu ta eleva bo autoestima. E desaroyo di alma ta den bo man. Number di suerte: 89 - 38
- Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS - E dulzura y compañerismo manifesta pa bo compañoanonan di bida ta sirbi como apoyo pa tur bo actividadnan actual. Number di suerte. 54 - 07

3	2	8	1	5	4	7	9	6
6	4	7	2	9	3	8	5	1
1	5	9	7	6	8	4	3	2
9	7	1	3	4	2	6	8	5
2	6	4	5	8	1	3	7	9
8	3	5	6	7	9	1	2	4
7	8	6	4	2	5	9	1	3
5	9	3	8	1	6	2	4	7
4	1	2	9	3	7	5	6	8

Difficulty Level ★★★★★

7/02

Dicho di dia

Morde supla manera raton

(Gaña hende cu palabra)

Bruha!

Partido MEP ta mas bruha cu nunca. Poco tempo pasa Nel Oduber a bay leu di partido pasobra e tabata sinti cu e partido cu e a dirigi pa hopi aña tabata den un caida fuerte sin un lider cu por para e direccion fatal. Di su cas na Ponton Nel tabata mira cu cosnan tabata birando pio tur dia.

lenbert tabata subiendo den bista di basta den MEP pa motibo di e mal maneho di Evelyn Wever Croes. Den esaki Nel y Hendrik Croes ta ariba un liña. Glenbert nunca mag bira lider di MEP.

Ta pesey awo nos ta mira cu Nel a bin back pa yuda. Desde siman pasa tur dia Nel ta den

publicidad cu un cantidad di topico pasobra e ta consciente cu Evelyn ta haciendo daño na partido. Su yiu ta haciendo su best pa bira lider den futuro pero ainda e ta mucho nobato pa carga e partido. Nel ta mira cu su yiu mester di mas tempo y pesey ta necesario pa yuda tene e partido na bida. Tur esaki ta

Analisis Politico



duna un imagen mas bruha cu nunca di MEP.

E candidato number dos a laga su waya di coriente di Colombia pa Aruba un banda

y awendia ta para den Caya Grandi pa defende negoshi di un par di comerciante cu no ta logra draai nan tienda. Ta muestra cu MEP tin un candidato number dos cu nunca lo bira number un.

E ultimo candidato ariba lista ta muestra di tin mucho cos ariba su "kerfstok pa bira lider aunke tin un grupo basta grandi di partido cu ta kere cu e ta keda e miho candidato pa tuma over di Evelyn. Cu Nel tur dia awo den e medionan di comunicacion ta bruha e MEPnan mes kende ta dirigi nan partido. E noticia cu e amigo y socio commercial di Glenbert Francisco Gonzalez a worde aresta a spanta varios dirigente di MEP y a pone cu mas ainda Nel ta di opinion cu nunca Glenbert mag bira lider di MEP. Esey ta e prome motibo cu Nel ta full activo atrobe. Awo cu e amigo intimo di Evelyn Schotte a worde condena na añanan di prizon na Curaçao e discusion den MEP a bira mas fuerte si Evelyn por keda lider. Ya caba tabatin hopi contra Evelyn su maneho di partido pero awo cu a resulta cu e ta mara na Schotte basta hende den MEP ta di opinion cu miho un Glenbert cu su lasonan cu un Evelyn cu laso cu Schotte. Tur esaki ta haci e posicion di MEP mas dificil. Ya caba pa basta tempo e partido ta den un decadencia total y cu e situacion bruha di e dianan aki lo ta imposibel pa haya candidato hoben nobo bon prepara pa trata di lanta partido back. E hecho cu ta e lider bieu mester tene e atencion pa partido ta ilustra e situacion cu MEP ta aden y ta malisimo pa e oportunidad pa crece. E ta muestra cu e lider actual no por guia e partido manera mester ta y pesey Nel Oduber mester bula aden. Tambe e ta prueba cu e yiu di Nel no por sin cu e tata worde involvi. Ta pa e motibo aki cada pasa un poco tempo Glenbert ta bin na halto atrobe pasobra aparentemente no tin otro cu tin e capacidad cu Glenbert tin. Nel mester tey pa sigura cu Glenbert no por bira lider. Loke den tur esaki ta straño ta cu Hendrik tata di Evelyn no ta mira cu e presencia tur dia di Nel ta debelita Evelyn hopi.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY

CHEVROLET'S 30 DAY COUNTDOWN



CHEVROLET CRUZE®

FROM AWG 38,000

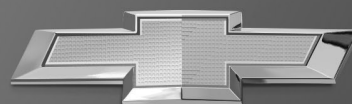
+ ONE YEAR FREE SERVICE (EQUAL TO 5 FREE SERVICES)
+ FULL TANK OF GAS + CAR MATS + CAR CARE BASKET

TAKE THE OPPORTUNITY NOW!

*All prices exclude bbo/bazv.

FIND NEW ROADS™

CHEVROLET



STERN

TANKI LEENDERT 122
TEL: 582-3838

WWW.CHEVROLETARUBA.COM

f CHEVROLET ARUBA



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 2 Juli 2016

07 - 13 - 17 - 36 - 43 - 45

6 Number Bon:	\$12.000.000, ⁰⁰	Tin 1 ganador.
5 Number Bon:	\$ 5.716, ⁰⁰	..Tin 18 ganador.
4 Number Bon:	\$ 70, ⁰⁰	..Tin 1.375 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5, ⁰⁰	..Tin 29.260 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 6 Juli 2016:
Siguiente Prome Premio: \$2 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 2 Juli 2016

16 - 27 - 33 - 36 - 43 - 58 Bonus: 37

6 Number Bon:	\$ 5.000.000, ⁰⁰	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 42.424, ⁰⁰	..Tin 1 ganador.
5 Number Bon:	\$ 2.929, ⁰⁰	..Tin 6 ganador.
4 Number Bon:	\$ 30, ⁰⁰	..Tin 661 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1, ⁰⁰	..Tin 15.719 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 6 Juli 2016:
Siguiente Prome Premio: \$5.3 miyon



NY MEGA Millions

Resultado di sorteo

Sorteo Diabierna 1 Juli 2016

20 - 41 - 42 - 45 - 49 MEGABALL: 14

5 Number +Megaball:	\$415.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 4 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5.000	..Tin 127 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 1.552 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 7.606 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 110.212 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 173.571 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 1.465.067 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 3.900.655 ganador.

Siguiente sorteo: Diamars 5 Juli 2016:
Siguiente Prome Premio: \$449 miyon



Dancing Chef Entertainment v.b.a.



d.b.a

LOOKING FOR

- **WAITRESS**
- **BUSSBOY (partime)**

FOR APPLICATION

South Beach Center – BENIHANA-

Monday to Friday 11:00 - 12:00pm

4:00 - 5:00pm

(Please bring a copy of I.D)

Telephone: 586-9980

Reaccion: Pakico ta tene graduacion na hotel?

Ta obliga mayornan paga un suma cu nan no por afford

ORANJESTAD (AAN)a: Na nos mesa di redaccion a drenta reaccion di algun mayor cu ta señala cu a para bira un moda pa tene graduacion di scol na hotel y ta obliga e mayor na paga un suma cu nan no por afford.

Ningun mayor responsable y cu ta stima nan yiu ta bay keda sin wak nan yiu haya nan diploma. Pero awor ta pone e famianan den un situacion difcil pasobra ta tene actividadnan di graduacion na e hotelnan locual kiermen cu mester bay paga un suma pa esaki.

Segun reaccion, no tur mayor tin e posibilidad pa saca di nan saco 60 florin pa persona pa por bay hotel. E ora ta puntra pakico no ta tene e graduacionnan na un lugar cu ta accesible pa tur cartera?

Si ta asina cu ta bay tene un graduacion na un hotel, pakico no a palabra desde inicio di aña escolar cu lo contribui cada luna cu un tiki cen te ora cu yega na e suma pa paga e dinner na e hotel? Redaccion di DIA-RIO a haya e reaccion aki di mayornan preocupa.

CURSO DI PASTERIA PA MUCHA

INTERNATIONAL PASTRY COURSES

CURSOS DE PASTERIA INTERNACIONAL

UN VIAHA MAS DEN E LUNA DI JULY, DIA 11, 12, 13 CU 14 DI JULY NOS TA BAI TIN E TALLER DI PASTERIA, PA BO SA SI BO YIU TIN VOCACION DI ARTE CULINARIO. UNDA NOS TA BAI SINJA NAN TRAHA: COOKIES, CUPCAKE, VANILLA Y CHOCOLATE, MANSA DI PAN: PIZZA PEPPERONI, SOESJE, FIGURANAN DI SUCU, FIGURANAN DI CHOCOLATI. TAMBE TA BAI TIN DECORACIONAN DI CUP CAKE CU SUCU DI BOLO, AIR BRUSH Y MUCHO MAS.



BOSO POR LAGANAN PASA "DUSHI" SIMAN, CU NOS. INSCIPCION TA CUMINSA DI AWE TE DIA 8 DI JULY. E CURSO TIN UN DURASHON DI 4 DIA. EDAD DI MUCHA TA DI 8 AÑA BAI Ariba. NOS TIN 10 MUCHA DEN CADA LES.

NA FINAL DI CADA LES NAN POR DISFRUTA DI NAN PROPIO ARTE, OF OR HIBE CAS, NOS TA BAY TRAHA 3 PA 4 PRODUCTO PA DIA. E PRIJS TA INCLUI, GUIA, INGREDIENTE NAN Y MATERIAL.

LUGAR: SEROE PELA 1W, NOORD ARUBA.
PA MAS INFO. POR YAMA: 567-8558 - 562-2890.

 [International Pastry Courses./Cursos de Pasteleria Internacional.](#)



The International School of Aruba seeks to fill the following position for the 2016-2017 School Year:

MONTESSORI TODDLER HOUSE TEACHER

You will have the unique opportunity to work with a team of dedicated Teachers in providing a safe and nurturing environment for children that encourages their social, emotional, physical and intellectual development. As the lead teacher you will develop and maintain positive relationships with parents, children and co-workers. Assess and evaluate children's learning and development on a weekly basis and prepare progress reports for school conferences twice a year. Toddler teachers instruct early language development, physical development and social skills. Besides instruction, toddler education requires duties that include the proper feeding and hygiene care of the children. Maintain a physical environment which is attractive, safe, healthy and child appropriate.

Candidates must have the following minimum requirements:

- Experience in Montessori Education, Montessori Certification is preferred.
- A minimum of 1-2 years teaching experience with young children, strong communication skills and in depth knowledge of developmentally appropriate practice is required.
- All teaching positions require dedicated teachers who have a passion for education and are organized, flexible, and sensitive to children's needs with solid verbal and written communication skills.
- Speak, read & write English fluently
- Spanish is preferred

Interested candidates are encouraged to mail a letter of interest, resume, certification and references to ISA for the position prior to the interview.
Email: employment@isaruba.com
Telephone: 583-5040
Address: Wayaca 238A
Deadline for submission of applications is July 8, 2016

Global Vicepresidente di FranklinCovey: "Nos ta hopi orguyoso cu e alianza aki"

Edumax a bira e prome compania den Caribe cu licencia di Franklin Covey Co.



ORANJESTAD (AAN): Edumax Training & Consultancy recientemente a wordo certifica door di e compania di renombre mundial FranklinCovey Co.

Raymond Maxwell kende ta un persona masha conoci den nos comunidad y un mediator certifica ta na cabez di Edumax. El a expresa cu nan ta hopi contento cu nan por a yega na un partnership cu FranklinCovey.

FranklinCovey Co. ta conoci mundialmente den loke ta transformacion di hende y organizacionnan. "Nos tin hopi material aworaki cu nos

por bay usa pa hisa e confianza y e productividad. Loke nos ta yama "performance improvement" cu nos ta bay ofrece tur organizacion aki na Aruba", Maxwell a expresa.

El a sigui bisa cu nan ta orguyoso di por a haya e logro aki pasobra ademas cu nan ta conoci cu otro "brand-names" reconoci rond mundo, manera John Maxwell, nan ta contento cu nan por ta aworaki tambe cu FranklinCovey.

"E ta no solamente un logro pa Edumax pero pa Aruba completo, pa hopi organizacion cu kier tin un cambio real, un cambio den



e manera di pensa y caminda kier mas confianza. Edumax awor tin mas herment pa por yuda manager, directornan, cu programanan mundialmente reconoci cu a demostra di a cambia organizacionnan", e director di Edumax a enfatiza.

E materialnan di FranklinCovey ta conoci pa tin un impacto riba e transformacion di hende y organizacionnan usando solucion, principionan y esey ta e parti hopi fuerte cu Edumax awor tin.

Edumax ta e unico compania cu tin e licencia den henter Caribe y esey kiermen cu cualkier persona of organizacion cu kier un training di Edumax cu su partnership cu FranklinCovey Co., Edumax lo ta responsable pa esey, Raymond Maxwell a indica. E compania ta bay ta brindando workshops y training di Productividad, Liderazgo, "Customer Loyalty", "Trust", entre otro, cual ta factornan hopi importante pa transformacion di un organizacion.

Global Vicepresident di FranklinCovey, Sue-Dathe Douglass a agrega cu nan ta yuda e organizacionnan y personanan alcanza resultadonanseguncambionan den e comportacion humano.

Nan ta opera den mas di 160 pais rond mundo y nan ta specializa den diferente area pero nan ta focus den "Leadership", "Trust",

Productivity" y "Execution".

E compania ta desaroya su strategianan tanto den sector publico como cu sector priva, ya sea companianan grandi of chikito. Nan ta enfoca den e resultadonan di e organizacionnan aki cu nan kier logra y den comportacionnan specifico.

FranklinCovey ta traha den un 90% cu companianan di e "Fortune 100" y cu mas di 75% di e "Fortune 500". Entre nan por menciona Microsof, Dathe-Douglass a indica.

El a expresa cu nan ta hopi contento di a yega na un alianza cu Edumax aki na Aruba. Nan a scoge pa cera e partnership aki pasobra nan sa cu Edumax ta hopi capacita pa influencia e resultadonan di e clientenan cu cual nan ta traha y por spera semper resultadonan sostenible. "Nos no por ta mas feliz, e Global Vicepresident di FranklinCovey Co a manifesta.

Nos ta hasi prestamo riba tur sorto di articulo di balor!



Situa na: Playa, San Nicolaas, Noord, Dakota, y Certified

Whatsapp: 5927974 - 5937043

www.arubaestrella.com

Global Vicepresidente di FranklinCovey: "Nos ta hopi orguyoso cu e alianza aki"

Edumax a bira e prome compania den Caribe cu licencia di Franklin Covey Co.



ORANJESTAD (AAN): Edumax Training & Consultancy recientemente a wordo certifica door di e compania di renombre mundial FranklinCovey Co.

Raymond Maxwell kende ta un persona masha conoci den nos comunidad y un mediator certifica ta na cabez di Edumax. El a expresa cu nan ta hopi contento cu nan por a yega na un partnership cu FranklinCovey.

FranklinCovey Co. ta conoci mundialmente den loke ta transformacion di hende y organizacionnan. "Nos tin hopi material aworaki cu nos

por bay usa pa hisa e confianza y e productividad. Loke nos ta yama "performance improvement" cu nos ta bay ofrece tur organizacion aki na Aruba", Maxwell a expresa.

El a sigui bisa cu nan ta orguyoso di por a haya e logro aki pasobra ademas cu nan ta conoci cu otro "brand-names" reconoci rond mundo, manera John Maxwell, nan ta contento cu nan por ta aworaki tambe cu FranklinCovey.

"E ta no solamente un logro pa Edumax pero pa Aruba completo, pa hopi organizacion cu kier tin un cambio real, un cambio den



e manera di pensa y caminda kier mas confianza. Edumax awor tin mas herment pa por yuda manager, directornan, cu programanan mundialmente reconoci cu a demostra di a cambia organizacionnan", e director di Edumax a enfatiza.

E materialnan di FranklinCovey ta conoci pa tin un impacto riba e transformacion di hende y organizacionnan usando solucion, principionan y esey ta e parti hopi fuerte cu Edumax awor tin.

Edumax ta e unico compania cu tin e licencia den henter Caribe y esey kiermen cu cualkier persona of organizacion cu kier un training di Edumax cu su partnership cu FranklinCovey Co., Edumax lo ta responsable pa esey, Raymond Maxwell a indica. E compania ta bay ta brindando workshops y training di Productividad, Liderazgo, "Customer Loyalty", "Trust", entre otro, cual ta factornan hopi importante pa transformacion di un organizacion.

Global Vicepresident di FranklinCovey, Sue-Dathe Douglass a agrega cu nan ta yuda e organizacionnan y personanan alcanza resultadonanseguncambionan den e comportacion humano.

Nan ta opera den mas di 160 pais rond mundo y nan ta specializa den diferente area pero nan ta focus den "Leadership", "Trust",

"Productivity" y "Execution".

E compania ta desaroya su strategianan tanto den sector publico como cu sector priva, ya sea companianan grandi of chikito. Nan ta enfoca den e resultadonan di e organizacionnan aki cu nan kier logra y den comportacionnan specifico.

FranklinCovey ta traha den un 90% cu companianan di e "Fortune 100" y cu mas di 75% di e "Fortune 500". Entre nan por menciona Microsof, Dathe-Douglass a indica.

El a expresa cu nan ta hopi contento di a yega na un alianza cu Edumax aki na Aruba. Nan a scoge pa cera e partnership aki pasobra nan sa cu Edumax ta hopi capacita pa influencia e resultadonan di e clientenan cu cual nan ta traha y por spera semper resultadonan sostenible. "Nos no por ta mas feliz, e Global Vicepresident di FranklinCovey Co a manifesta.

Nos ta hasi prestamo riba tur sorto di articulo di balor!



Situa na: Playa, San Nicolaas, Noord, Dakota, y Certified

Whatsapp: 5927974 - 5937043

www.arubaestrella.com

Auto sospechoso na RCA a resulta di ta dos hoben den accion

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga patruya di Oranjestad a topa cu un Ford Ecosport sospechoso staciona banda di caminda pega cu algun chasis di trailer altura di veld di RCA cu luz patras cendi. E oficial a topa cu un homber ta colga na e bentana cabes abou. Na prome



HOTTEST DEALS in Town

SATURDAY JULY 16TH, 2016
9:00 AM - 3:00 PM

Quality Pre-owned Cars

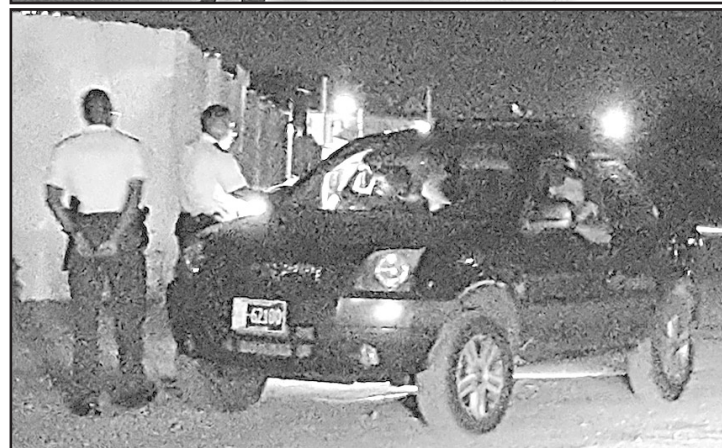
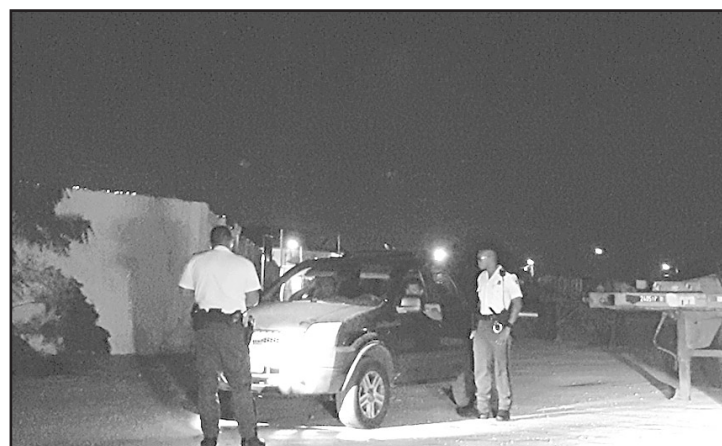
Starting Price AWG 17,700

Great Deals up to AWG 6,000 discount

Detailed and As-Good-As-New

**Warranty up to 12 months or 12,000 km
on 2011MY & up Ford models**

Bank Specials offer valid only on this day



instante tabata drumi debi cu e bentananan di auto tabata baha. Luga e oficialnan a topa cu sorpresa cu tabatin un cabayero na banda gezak dunando servicio sexual na e otro cabayero.

Polis a dal un grito y ambos a lanta tur spanta, tabata dos persona hoben.

Polis a hala nan atencion ya cu e auto staciona banda di caminda a kere cu tabata un persona drumi den auto y tabata peliger pa su mes cu bentana baha.

Polis a recomenda ambos cabayero pa busca un apartament y bay sigui haci nan trabou.

ARUBA
Beach Club Resort
desde 1977

E **PROMER** Timeshare Resort di Aruba ta busca pa drenta servicio **inmediato**:

SECURITY GUARD (M)

Requisitonan:

- MAVO / EPB of equivalente
- Mester por traha diferente warda
- Mester por papia, lesa y scirbi: Papiamento - Ingles - Spaño y Hulandes
- Nacionalidad Hulandes of permiso valido pa traha
- Dispuesto pa duna servicio excelente, siendo: cortes, serio, responsabel, cumplidor y un bon team-player
- Bon condicion fisico
- Mester ta dispuesto pa haci un test por escrito na momento di jena e aplicacion pa trabao.

Nos ta ofrece:

Seguridad di empleo – salario competitivo – beneficiacion secundario – ambiente di trabao placentero

Pa aplica, pasa personalmente na nos oficina di Recursionan Humano na J.E.Irausquin Blvd. 53 entre 9:00am – 3:00pm (Dialuna pa Diabierna).



Polis a detene homber cu a agredi y daña camara di fotografo



ORANJESTAD (AAN): Na e accidente cu a sosode diadomingo pasa di 5 or mainta na Hooiberg tabatin un grupo di hoben bou influencia cu tabata envolvi den accidente.

Algun di nan tabata te hasta fresco cu Polis, pero e oficial

tabatin pasenshi cu por poco a bay over na detencion.

Aki un di e hobennan a bay riba un fotografo y agredie dal e na su cara cu mokete y daña su camara. E fotografo a entrega un denuncia y bay Eerste Hulp pa busca un carta oficial di e golpi.



Comentario:

Den mi bario tin cacho destructor, doñonan no ta worry y polis ta bisa bo pa yama Chines!

Mercedes Monge

ORANJESTAD (AAN) – Ta di supone cu gobierno a bin cu un ley di cacho, pero e ta funciona? Den mi bario tin un bisña cu tin tres cacho flaco y cu sarna (cu ta su kerido mascotanan), y nan ta hopi destructor.

Nos mester ta atento den madrugada ora cu e partidior di corant pasa pa piki nos Diario prome cu e cachonnan yega na dje, kibre y lague pida pida den nos cura.

Nos no por ni papia cu e meneer, pasobra e no ta gusta tende keho riba su mascotanan “morto di hamber” y cu sarna, pasobra e ta rabia. Asina ta cu pa busca problema demás bisñanan mester keda keto, y nos ta esnan mas afecta door di e cercanía di e dos casnan.

Mi a haya hopi duele cu mi amiga di Costa Rica cu ta di bishita cerca mi, pasobra el a laga un par di sandalia di cuero masha bunita pafo, pa nan seca ya cu nan tabata muha, y sorpresa! Su mainta siguiente un so a haya den e veranda di patras, unda el a laga nan riba un stul. E otro mi mes a haye casi yegando e bushalte y tur destrui! Y ta ken ta bay paga pa e daño? Ningun hende, y doño sigur cu no.

Puntrando un polis kico por haci cu e cachonan aki, e polis a contesta mi “señora yama e chines pa nan...” Wel cualkier Chines cu kier nan (mi no ta cumpra cuminda Chines) bon por pasa den Hooiberg 54 di punta pa punta (caminda patras di Hooiberg rumshop), ta hopi cacho di caya tin, y tres cu ta suppose mester ta paden di cura di cas, pero cu ta sobrevivi riba caya!

Bo adres # 1, pa motor pa sliding + swing gate, di e famoso marca “Proteco”. Producto Italiano cu un (1) año di garantia y cla pa instala mes ora! Yama 588-2828 of pasa cerca nos na Sabana Blanco 1-B, Dakota Rondweg. E. & E. TRADING

CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH & CARRY

PVC pressure pipe ½”-2” & fittings; PVC fittings 50 & 110 mm; 8’x7’ & 8’x8’ garage doors; leshi di palo; kranchi “American Standard”; banderanan - open, sale, sales, welcome, carwash, flea market; used cars; “Centoco” plastic toilet seats; profielbuis di hero & galv.; pistula di aire “Weihrach”; clear acrylic sheets. Tel: 588-2828, E. & E. TRADING, Sabana Blanco 1-B, Dakota



Texas de Brazil

MESTER DI

Part-time Hostess urgente, cu experiencia y cu por papia Ingles, Spanjo y Papiamento. Mester ta local of cu permiso.

Por pasa despues di 3:30 pm na Texas de Brazil pa busca aplicashon y papia cu e Gerencia.

Bugaloe Bar & Grill Aruba is one of Aruba's popular beach bars

We are currently looking for a:

Waiter/Supervisor

Do you have the following;

- Experience in Food & Beverage
- Experience in supervising personnel
- Service minded
- Able to work under pressure
- A friendly and jolly person
- Support flexible work hours
- Team worker
- Speak English, Dutch and Papiamento/Spanish
- Have your own transportation
- Have an age between 20 and 30 years

Then you might be the person we are looking for!

We offer a competitive salary and a great working atmosphere with a supportive and enthusiastic team.

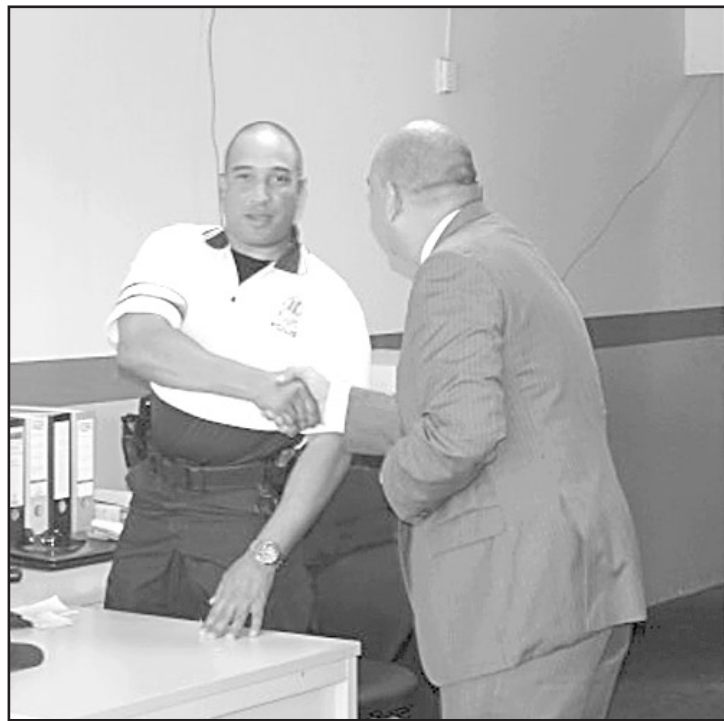
Interested? Please send your application and CV including recent picture to michelle@bugaloe.com

For more information about our company please visit our website www.bugaloe.com or our Facebook www.facebook.com/bugaloeearuba





Minister Otmar Oduber ta elogia trabao di polisnan di Visibility Team



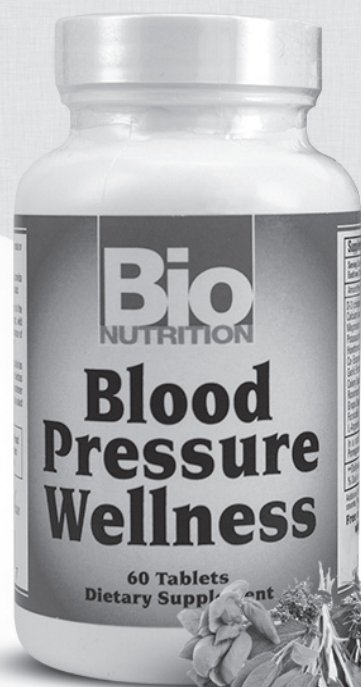
ORANJESTAD (AAN) Durante un caminata na diferente proyecto den ehecucion di Minister Otmar Oduber riba caminda por a mira polisnan di visibility team ta duna e servicio di informacion y seguridad na e turistanan haciendo un bon trabao. Mirando esaki e mandatario a probecha di haci un bishita cerca nan pa asina tin un idea

riba nan trabao haci cu nos turistanan.

Minister Otmar Oduber tabatin e honor di pasa bishita esnan di Cuerpo Policial cu ta haci un fantastico trabou den e area di turismo den Playa, rond nos wafnan y centro di ciudad. E polisnan di Visibility Team a keda lanta specialmente pa tin control den e partinan unda cu mas tin turista ta frecuenta pa asina evita actividadnan no deseya y cu no ta bon bista pa nos bishitantenan.

E control di visibility team ta tremendo te na e momentonan aki, E mandatario ta contento cu nan trabao, pero ta mira cu nan mester di un empuhe y sosten mas fuerte pa asina nan por sigui haci e trabao cu mas animo tur dia.

Sinembargo e mandatario ta wardando riba e plan di minister di husticia pa asina tambe mira con di parti di ministerio di turismo con lo por cuminsa traha mas hunto na bienestar di Aruba unda cu e mandatario tambe por yuda contribui na unda cu tin e necesidad pa seguridad na e turistanan ta sigur.



Un Bida, Cuide...

Un formula pa yuda mehora circulacion y mantene nivel di presion saludabel

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

Powerful Enough for the Toughest Jobs

www.motorworldaruba.com



STEED
Starting at AWG 28,500.- excl Taxes

- 5S Manual Transmission • Engine Immobilizer
- Gasoline and Diesel Engine • HD Alloy Wheels • Airconditioning
- CD Stereo System • Bed Liner • Cargo Hooks



Great Wall
Focus Dedication Specialization

MOTOR WORLD
Aruba's Premiere Dealership in San Nicolas

Cura Cabai 137 - San Nicolas - Tel: 584.1828 - Kalalu Plaza #3 - Tanki Leendert - Tel: 587.7098

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Na ocasion di 'Weganan Olimpico di Verano - RIO 2016'

Post Aruba NV pa medio di serie special di stampia ta contribui na fondo di atletanan Arubano



ORANJESTAD (AAN): Entrante 30 di juni, 2016 Post Aruba N.V., den un partner-

ship special cu Comité Olimpico Arubano (COA), a emiti un serie nobo di stampia titula

'Summer Olympic Games - RIO 2016'. Pa e serie di stampia aki a enfoca riba tres de-



porte cu ta expresa Aruba su participacion na e Weganan Olimpico.

A scoge pa e deportenan acuatico, esta landamento, landamento sincroniza y nabegacion (boto di bela).

Aruba tin shete atleta participando den e olimpiada y cu compra di e stampianan y e "envelop di prome dia di emision", Post Aruba N.V. y su clientenan lo ta contribuyendo y aportando pa medio di COA na e "Fondo Team Aruba" pa tur nos atletanan.

Comité Olimpico Arubano, funda na 1986, tin como meta principal pa representa e movimiento Olimpico na Aruba, pa proteha, defende y promove e idealnan Olimpico. E shete atletanan cu ta representa Aruba na Rio 2016 ta: Nicole van den Velden y Thijs Visser – deporte di boto di bela, categoria Nacra 17; Philipine van Aanholt – deporte di boto di bela, categoria Laser Radial; Allyson "Ally" Ponson – landamento; Mikel Schreuders – landamento; Monica Pimentel – Taekwondo y Jayme Mata – Judo.

Post Aruba N.V. ta desea tur nos atletanan y e delegacion completo di Aruba cu ta compaña nan na Weganan Olimpico, cual ta tuma lugar na augustus, hopi perseverancia, forza, y exito.

Summer Olympic Games – Rio 2016

Post Aruba N.V. ta introduci su serie di cuater stampia y su envelop di prome dia di emision na comunidad y bishitantenan di Aruba. E diseñonan den un estilo di pintura semi abstracto a wordo crea pa Michiko Takatsu. E stampianan a wordo imprimi na Johan Enschedé na Hulanda y e envelop na Pro Graphics Aruba. Stampia di 100 cen – Landamento Sincroniza: E ola me- mey ta representa e refleccion

di e awa di un piscina den colornan abstracto, y e seis personanan ta e landadornan sincroniza den un forma sincroniza y elegante.

Stampia di 130 cen – Landamento: E color den fondo di e piscina y e spat di awa ta hopi mas transparente cu e awa di lama den e stampia di nabegacion (boto di bela). E landador color berde a wordo usa pa representa e renchi berde.

Stampia di 220 cen – Nabegacion (boto di bela): E color den fondo ta recorda nos di e lama cu ta rondona nos isla Aruba; y a inclui e colornan di e cinco renchinan di e logo olimpico cu ta wordo refleha den e diferente botonan den colornan pastel.

Stampia di 500 cen - Candela Olimpico riba e pebetero: E diseño aki tin tur cinco color di e renchinan Olimpico. E imagen central uza ta e version abstracto di e candela Olimpico riba un pebetero en bes di e flambeau comun.

E envelop di prome dia di emision: E envelop ta ilustra e flambeau Olimpico riba e pebetero abstracto. E cinco colornan di e renchinan Olimpico ta wordo uza y e figura femenino central ta tene e logo di Comité Olimpico Arubano.

E serie di stampia aki a wordo emiti ayera, dia 30 di juni y ta obtenibel na e diferente oficinan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas, Santa Cruz y Palm Beach Plaza Mall. Pa mas informacion tocante e serie di stampia "Summer Olympic Games - RIO 2016" por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps.

Aruba presente na Dia di Bandera di Corsow



ORANJESTAD (AAN): Pueblo y Gobierno di Aruba tabata representa durante celebracion di Dia di Bandera di Corsow pa Minister di Asuntunan Social, Hubentud y Labor, drs. Paul Croes. Despues di un encuentro cu Consejo di Minister di Curacao y Minister Presidente di Curacao sr. Ben Whiteman, e mandatario Arubiano a forma parti di e ceremonia protocolario cu a tuma luga diasabra riba Plasa Brion caminda a conmemora e di 32 aniversario di fecha nacional. Minister Croes compaña pa su señora a presencia diferente discurso como tambe presen-

tacionnan folklorico caminda a expresa na tur mandatario e palabranan di pabien den nomber di Aruba y su pueblo. Minister Paul Croes ta reuniendo dialuna cu su colega di Labor y Desaroyo Social, Minister Rutmilda Larmonie-Cecelia pa atende algun punto di interes mutuo riba e mercado laboral entre ambos pais. Alabes Minister Croes lo ta bishitando ARBO Dienst di Corsow. Un biaha mas Minister Croes den nomber di Gabinete Mike Eman II y pueblo di Aruba ta felicita tur yiu di Corsow cu nan dia.

E partner ideal pa keda conecta durante di bo vakantie

Abo tambe por "Roam" sin gasto extra cu Digicel



ORANJESTAD (AAN): Roam Like You're Home di Digicel ta e partner ideal pa tur persona cu ta bay cu vakantie den exterior, y kier keda

conecta cu famia y amigonan sin e gastonan extra di "roaming". Digicel ta ofrece e miho prijs, y e miho beneficiario. Ricibi yamadanan gratis for

di Aruba, yama Aruba pa solamente \$ 0.35 pa minuut y SMS Aruba pa apenas \$ 0.15. Pa data tambe tin tarificanan special, cuminsando na sola-

mente \$ 0.50 per MB.

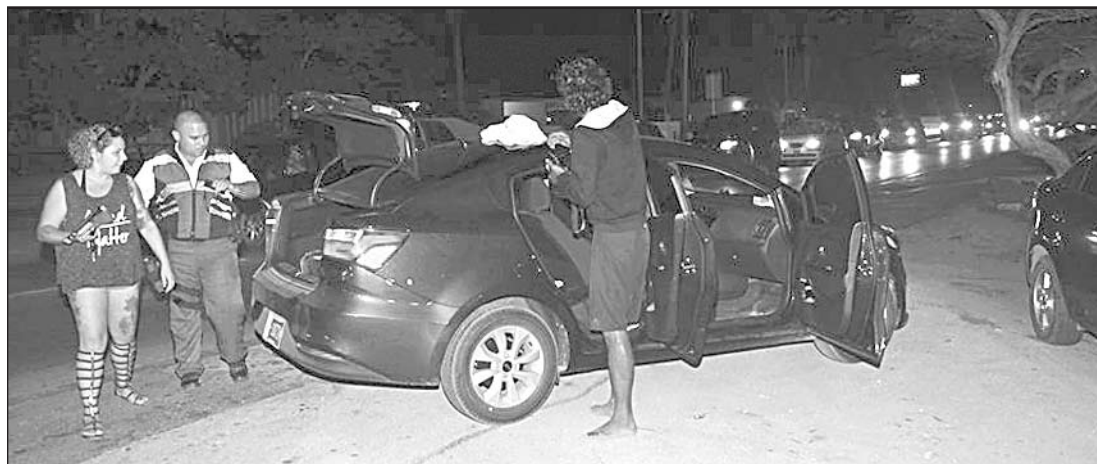
Clientenan prepago por activa "Roam Like You're Home" pa solamente Afl. 10 pa 10 dia, y por reactiva e servicio tambe ora cu nan ta den exterior. E tarifa pa activacion pa clientenan postpago ta di apenas Afl. 25 pa e periodo di 30 dia.

No ta necesario pa activa Roam Like You're Home pa Bonaire y Curacao, como cu Digicel ta provee data y roaming gratis pa e dos destinacionnan aki caba. Digicel ta ofrece tarificanan preferencial na clientenan cu ta haci uso di nan telefon na destinacionnan unda Digicel tin presencia,

incluyendo Panama, El Salvador, Jamaica y mucho mas.

Tur cliente y futuro cliente interesa den e servicio Roam Like You're Home, por bishita e website www.digicelaruba.com. E destinacionnan mas popular pa e servicio aki ta Merca, Hulanda y Colombia, pero tin hopi mas pais unda cu e ta obtenibel. Pa un lista completo, bishita e website di Digicel Aruba. Pa activa Digicel Roam Like You're Home, simplemente marca *153# na Aruba of ora bo yega na bo destinacion, y keda conecta cu bo sernan keri na cas.

Polis a haya holor fuerte di alcohol ora autonan a dal na rotonde Tanki Leendert



ORANJESTAD(AAN): Algo prome cu 10'or riba Diasabra anochi, a sosode un accidente na e rotonde di Tanki Leendert.

Un Kia Rio color blaww scur numera A-10724 a coy su birada mucho grandi cu

consecuencia cu el a dal den un Nissan pickup color blaww scur cu tabata bayendo direccion abou.

Ora e accidente a sosode tabata tin un homber bao influencia di alcohol na stuur. Na momento cu e accidente a

sosode e dama cu tabata pasahero a bula na stuur pa asina haci cu e tabata core e auto.

E no tabata kier pa Polis ripara cu ta e homber cu tabata bebi ta na stuur. Polis di trafico a yega mesora. E polis a ripara cu e personanan cu

tabata den e Kia Rio tabata usando alcohol ora di maneja auto.

Ora polis a acerca e dama pa tuma datos a ripara cu riba caminda tin alcohol basha. Polis a bay over na controla e auto pa asina wak si lo topa

cu boter of algo di alcohol. E momento ey nan a deshaci di e boter pa asina polis no haya prueba cu nan tabata tin alcohol den nan poder. Di leu tabata haya holor fuerte di alcohol ta sali for di e auto Kia.

Pelea a bay for di man un rato pafo di Bow Bow bar



ORANJESTAD(AAN): Diasabra anochi si na Aruba, por a mira con casi tur Bar tabata yen di hende. Tabata fin di luna, y varios persona a opta pa bay sinta bebe den Bar. Por nota con diferente establecimiento tabatin auto staciona na cantidad pafo.

Diasabra marduga den careda di 1:30'or polis a bay rapidamente pa un pelea bayendo

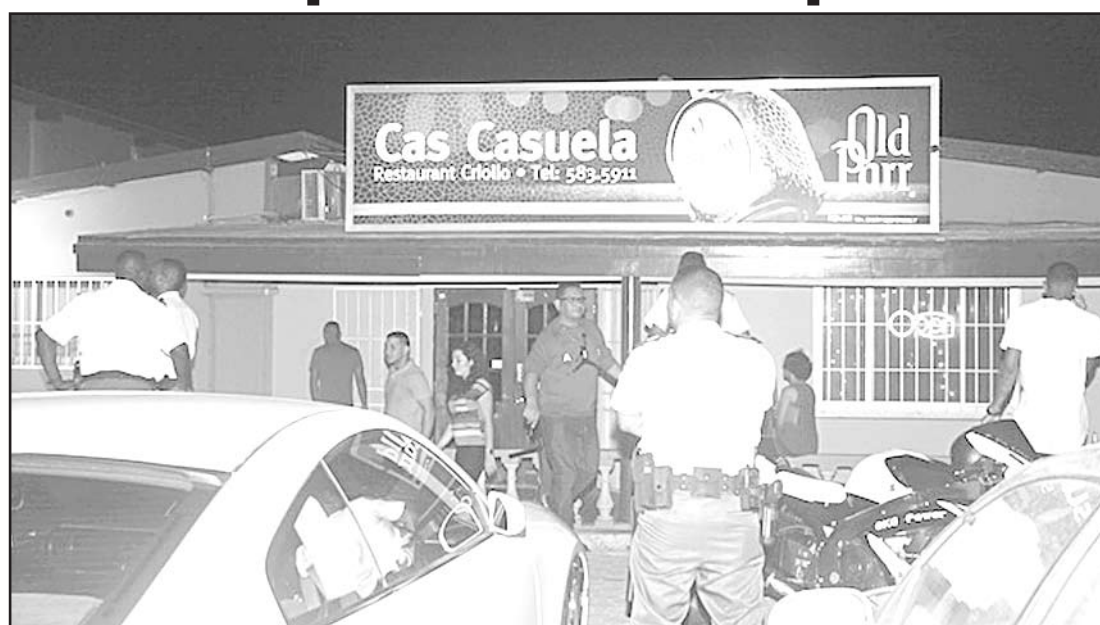
for di man pafo di Bow Bow Bar na Ponton.

Agentenan di Flex Team tambe a yega na e lugar y topa cu un grupo gritando pafo den e parking lot.

Di biaha a hala e partidonan un banda y cuminsa papia cu nan y tuma dato. A scual nan y bisa nan pa nan bandona e lugar.

Problema Diasabra madrug

Demasiado hende den Cas Casuela y ainda tin pafo cu ta insisti pa drenta



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi tabata uno hopi druk na Aruba, por a mira con casi tur Bar tabata yen di hende. Tabata fin di luna, y varios persona a opta pa bay sinta bebe den Bar. Por nota con diferente establecimiento tabatin auto staciona na cantidad pafo.

Un di e empresanan cu ta-

bata hopi druk for di trempa caba, ta Cas Casuela cu ta situa na Tanki Leendert, riba e caminda di Solito pa Moko.

E lugar a keda bira druk, te ora den careda di 3:00 am, Bouncer di Cas Casuela a haye den problema pasobra e no por laga mas hende drenta e luga. E localidad tabata mucho yen.

Y pa colmo, tabatin hopi hende para pafo cu kier drenta. Hendenan a rabia masha hopi mes y cuminsa tira boter na e porta.

Esey a pone cu esnan encarga cu seguridad, a pidi presencia di polis pa asina calma e situacion.

Marinier a bolter cu su vehiculo despues cu polis a duna ordo pa e para



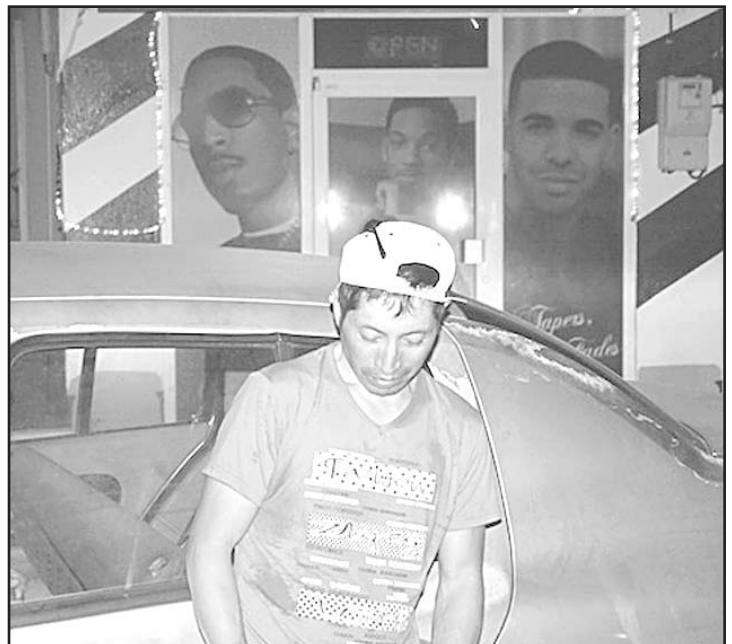
ORANJESTAD(AAN): Diadomingo madruga den careda di 3:30'or, Polisnan riba Sasakiweg a duna e chauffeur di un pickup ordo pa para.

Den e proceso no sa kico a pasa y e chauffeur a perde control riba su vehiculo Ford, y bay bolter pega den un palo di mata.

E chauffeur a haya basta sla na cara y parce no tabata tin safety-belt y a dal su cara riba e windshield.

Ambulance a presenta y paramediconan trata e victima herida y transporte pa hospital. Takelwagen a presenta pa bay cu e auto. A tuma contacto cu Kazerne pa pone nan na altura di e sucedido.

Homber bao influencia di alcohol drumi den auto na Santa Cruz



ORANJESTAD(AAN): Tabata Diadomingo, un poco despues di 12'or, cu Polis a bin topa cu un auto para dilanti Santa Cruz Barbershop.

E unidad di Polis a stop eynan, pa asina tira bista. Aki nan a bin mira un homber bao

di influencia di alcohol drumi den auto.

Polis a lante for di soño, a detene na e lugar y transporte pa Warda di Polis, unda e por haya un camber gratis y descansar su curpa algun ora pa despues e por bay su cas.

Polis mes a descubri candela na Monserat



ORANJESTAD(AAN): Tabata Diasabra algo prome cu 8'or di anochi, cu un unidad di Polis di Noord a pasa banda di Monserat y a wak un mondi basta grandi na candela.

Mesora a comunica cu Central di Polis, cu na su turno a core notifica Centro di Alarma di e situacion.

Asina a saca y manda un unidad di bombero pa asina yega y combati e candela. Ta basta grandi e candela tabata y pa evita pa e bira pio, mesora e unidad di bombero a yega na e lugar pa asina combati e candela. E candela a worde cendi intencionalmente. Brandweer a logra paga e candela rapidamente.

Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 2239

SC

Skina di
CLYDE

Dos muher a huy for di bar

Skirbi pa: Clyde Harms

Segun un articulo den Amigoe september 11, 2013 e raport cu e Criminologa Arubiano Letizia Maduro a prepara e mes un aña, ta indica cu prostitucion per sé no ta castigabel. Aunke no ta permiti prostitui riba caya, y ta prohibi pa pone otro prostitui of seduci otro pa bira prostituta (chulo of pimpi). Segun e raport, esaki ta notabel pasobra cu e prostitucion "regula" manera cu ta tuma luga den e barnan na San Nicolas, ta existi un sorto di construccion prostituta-chulo cu e doño di e bar. Por lo tanto, den mi opinion, ilegal. .

Na september 2014 mi a skirbi un articulo 'Prostitucion y pelea di gay, "gedogen"' (permiti cu wowonan cera) den cual mi a conta un poco di historia di prostitucion na Aruba y mi ta alega cu 'Prostitucion manera e ta awor na Aruba ta un negoshi controla pa un grupo di explotado di muhe. Prostitucion ta plama den casi henter San Nicolas y "animeermeisjes" ta activo den casi tur bar riba nos isla'. Na final di e articulo mi ta puntra,

'Ainda nos tin rason pa trata prostitucion gedogen?' Y mi ta contesta mi propio pregunta: 'Mi ta kere cu ta tempo pa Aruba cuminsa persigui prostitucion y caba cu e traficacion di hende muhe riba nos isla'.

E articulo "Dos muher a huy for di bar y no a bandona Aruba" den prensa local di siman pasa no ta trata solamente di prostitucion of di dos prostituta cu a laga nan trabou, e ta trata tambe di privacion di un derecho humano di e dos muhernan. Ta parce cu privacion di derecho humano tambe ta bira "gedogen" y nos ta complice di un crimen cu mundialmente ta wordo condena y combati.

Con por ta posibel cu dos muher cu ta bin eherce un ofishi cu aki ta ilegal por wordo cera tres luna den un bar y e "empleador" (=chulo) kier kita nan e libertad di movicion, reconoci universalmente como un derecho humano. Ta tristu cu e potret di e dos muhernan aki ta wordo publica manera dos criminal cu a huy di KIA, no di un bar.

E dos muhernan a bin pa haci trabou di sex, y sex entre adultonan cu nan consentimiento no ta encera un kitamento di derecho humano, pero ora e "empleador" ta prohibi e muhernan aki pa sali di e bar, esaki si ta. Privacion di un derecho humano ta un crimen. Si ta huy nan a huy, ta pasobra nan tabata forsa pa keda den e bar contra nan deseonan. Mi no ta hurista, pero sentido comun ta bisa mi cu aki nos ta trata di un privacion di un derecho humano cu nan tin. Tanten cu e damanan aki ta legalmente riba nos isla, nan tin e mes derechonan humano cu tur otro residente of bishitante. Si nos gobierno no respeta esaki, otro paisnan por considera nos complice di e crimen cu e doño di bar ta comete.

Mi ta completamente di acuerdo cu gobierno tin derecho di expulsa e dos damanan si nan no ta tene nan mes na e condicionnan di nan permiso di DIMAS, pero nan no mester word trata manera criminal pasobra nan a laga nan trabou. Cuanto otro trahado stranhero na Aruba no ta laga nan trabou! Mi no sa di ningun cu a wordo trata manera criminal, loke cu ta pasando cu e dos muhernan di e bar na San Nicolas.

Kisas awor si bira tempo pa Aruba trata prostitucion como un actividad ilegal, locual e ta, y caba cu e traficacion di hende muhe riba nos isla.

Por contact Clyde Harms via
clydeharms@yahoo.com



Foto Amigoe 9/11/2013



Ladron a bay laga mashin di zaag atras

ORANJESTAD (AAN): Dia-bierna marduga, diripiente e alarma di "PriceHacker" situa den Schotlandstraat a activa.

Mesora patruya di Oranjestad a worde dirigi y nan yegada polis a haya un pat'i cabra na banda drechi di e edificio, mas un flashlight. Tambe polis a constata cu porta dilanti a worde forza.

Den e localidad, tabata bisto cu desconocirnan a listra tur caminda, y banda di caha, a bin haya un mashin pa zaag cu no ta pretenece na "Price-

Hacker".

Un rato despues a presenta e persona di inicial M.M., encarga cu yabi, y a declara cu e señora inicial T. a sera localidad atardi di 21 di Juni 2016 pa alrededor di 6'or y laga intacto atras. M.M. a declara, e no sa exacto kico e ladron (nan) a bay cune ademas el a bisa polis e no ta autoriza pa entrega denuncia. T. lo pasa warda cu e lista di e locual a somenta y entre denuncia oficial.

Chofernan di Arubus ta sigui disgusta pa falta di atención di e Gerencia

ORANJESTAD (AAN) – Indicacion tey cu, si no tur, alomenos un gran parti di e chofernan di Arubus ta hopi disgusta pasobra e gerencia no ta duna nan oído, ningún atención, tocante e problemanan di mantenimiento di varios bus.

E chofernan ta esnan responsable di e pasaheronan, esnan cu mester percura pa nan seguridad, pesey cualkier cos cu nan ta nota of sinti, cu como pasahero nan por ta ingresar den e bus, ta reclama e

chofernan.

Pero e chofernan ta cu man mara. Nan no por actua riba nan mes, y ta parce cu e persona encarga cu e garashi no ta worry ni mes, ora cu e chofernan ta bise kico ta pasando. Nan bida tambe ta na peligro! Pero ta importante pa Gerencia di Arubus? E no ta parce! Un bez mas no por descarta cu na dado momento lo bin acción, pasobra nan ta harta caba di e falta di atención aki. Asina leu Matutino DIARIO a wordo informa al respecto.

Problema di pareha a conduci na detencion na Catiri



ORANJESTAD (AAN): Polisnan di distrito di Noord a worde manda pura na un cas na Catiri, debi cu problema di pareha tabata bayendo for di man cu agresion.

E problema tabata escalando hasta riba caya segun e yamada cu a dreña na Polis. Ora cu e unidad di Noord a yega na Catiri, a haya un situacion ainda cu basta tension.

Polis a bin conclui, cu e homber parce tabata e problema. No ta conoci si e tabata bao influencia e momento ey, pero agentenan a dicidi pa bay over na detencion mesora.

A pidi presencia di dog-catcher unda a bay cune warda pa asina sigui atende cune. A notifica e dama na e cas cu e mester bay entrega keho.

Probechando cu studiantenan ta cambia di school basico pa school avansa

Polis cu charla riba "Gang" na Colegio Felipe B. Tromp



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Cuerpo Policial Aruba a organiza un charla masha interesante na Colegio Felipe Tromp. John Larmonie di e departamento di comunicacion, prevencion y informacion di e cuerpo di Polis a duna di conoce cu a ricibi un peticion special pa papia cu e studiantenan di 6de klas riba e tema di "Gang". Ta mira cu den e bario tin algun grupo cu ta causando problema y constantemente ta den noticia.

E docentenan a laga sa cu tin algun alumno cu no tin opvang na cas cu despues di school, nan mayornan ta traha of nan ta haya nan mes nan so den e bario. E hobennan aki ta worde considera den riesgo y pesey a bay school pa papia cu nan riba e tema.

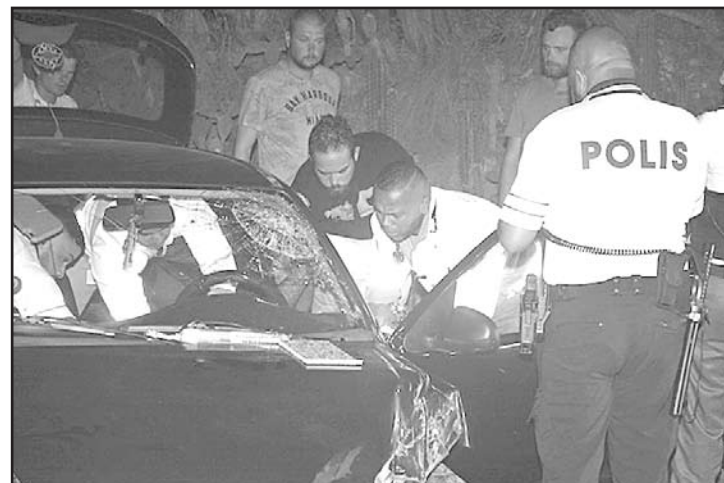
John Larmonie a elabora riba e realidad di "gang", pero tambe di tur gruponan negativo pa e hubentud. "Nos ta purba stimula nan pa nan sa e realidad di gang, pero tambe

di otro banda, pa nan bay den e direccion positivo". Den nos comunidad tin gruponan cu ta basta positivo den deporte, arte, etc y ta splica e hobennan kico ta e consecuencianan si nan bay den e parti negativo y con nan por haya nan mes den problema cu husticia y cu school, asina e representante di Cuerpo Policial a subraya.

E muchanan a responde hopi bon, cu hopi entusiasmo. E charla a worde hopi bon ricibi y por ripara cu nan a comprende, specialmente si considera tur e preguntanan haci. "Bo ta mira cu di berdad nan ta ripara cu no ta algo cu ta factibel, algo positivo pa nan bida y tur di nan ta priminti cu nan lo keda leu for di e tipo di bida aki", John Larmonie a señala.

Cu esaki Cuerpo di Polis ta purba contribui na mas seguridad, haciendo mas esfuerzo den e parti preventivo den tur sector den nos comunidad y cu ciudadanonan di tur edad.

Auto coriendo mey-mey di caminda ta lagando 3 persona herida



ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga ta habri cu tres hende herida den un accident semi-frontal.

Un Chevrolet moviendo di Shaba bayendo pabao direccion Bubali, tabata biniendo casi mey mey di caminda.

For di direccion contrario, un Hyundai Getz a tope y purba di hala y asina mes a dal basta duro.

E chauffeur di tur dos auto

a keda herida y den e Getz tabata tin di dos pasahero cu tambe a keda herida. Polis cu a yega na e lugar a sera e area pa nan investigacion y a pidi presencia di ambulance. Tres Ambulance a yega na e lugar y trata e tres personanan herida y transporta nan pa hospital. Tur dos auto a keda tur destrui. A pidi takel-wagen pa presenta y bay cu ambos auto.

Deporte Local

Paseo Herencia un biaha mas ta e cas di Apertura oficial di Pony League Baseball Serie den Caribe 2016



ORANJESTAD(AAN)--- Paseo Herencia ta support hobennan den diferente area di deporte. Continuamente Paseo ta premia e disciplina y talento di e hobennan cu ta representa Aruba den exterior y regresa cu medaya pa nos pais. Diaranzon 6 di Juli lo tuma lugar na Paseo e apertura oficial di Pony serie del Caribe cu participacion di 9 diferente pais manera Puerto Rico, Bahamas, Colombia, Panama y

mas, durante evento lo habri cu un desfile cu lo cuminsa na The Mill Resort y lo termina na Paseo Herencia e aña aki e parada conta cu e support di Het Arubaanse Padvindsters Gilde pa e cu e organizacion di e parada y parte protocolario cu lo tuma luga. Mas cu 360 mucha di edad 9/10 y 11/12 lo ta presente na e apertura di e campeonato na Paseo Herencia. Tur team nan lo pasa riba escenario pa worde presenta y

cuminda e publico presente. Tur esaki lo cuminsa 6'or di atardi y lo culmina, na e plaza na Paseo Herencia caminda e apertura oficial lo tuma lugar. Deporte di Baseball ta un deporte cu dia pa dia ta bira mas grandi y cu ta produci deportistanan grandi y Paseo ta duna aporte na esaki asina duna e sosten na nos hoben pelotonan. Presente tabata Ruth Melfor, Siguerd Obispo Tournament Director



OPORTUNIDAD PA TRABOW
S&R SECURITY SERVICES N.V.
SERO BLANCO 58A

TIN MESTER DI:
10 SECURITY OFFICERS PA CASINO OF HOTEL

Exigencianan:

- Arubiano of nacionalidad Hulandes
- Educacion basico M.A.V.O, E.P.B ta necesario (mester skirbi y papia Papiamentu, Ingles y Hulandes)
- Tur persona cu solicita mester bin cu un papel di bon conducta y1 pass photo, cedula, papel di 5 fl di registro civil, Passport
- Mester por traha tur 3 shift
- Edad entre 25 cu 50 anja
- Bon apariencia fisico (feita, cabe bon corta, sin renchi oreo etc.)
- Mester cumpli con interview cu Manager di Security na Casino

Si bo persona ta cumpli cu e rekisitonan aki arriba menciona solicita personalmente na S&R SECURITY SERVICES N.V orario di 2:00 pm pa 5:00 pm di Dialuna pa Diabierna

Direccion: Sero Blanco 58A
Telephon: 5880214- 5934964

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Deporte Local

ABRAS lo ta cede di e torneo di bowling Sudamericano Juvenil 2016



ORANJESTAD(AAN)---Cu gran placer, Aruba Bowling Association (ARBAS) ta anuncia cu Aruba lo ta Cede di e prestigioso Torneo di bowling Sudamericano Juvenil 2016. Un torneo cu un trayectoria di 14 aña y cu participacion di atletanan juvenil di 12 pais den e categoria nan Sub16 y Sub21. Paisnan, Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Chile, Guatemala, Peru, Puerto Rico, Uruguay, Venezuela, Sto Domingo y Aruba lo ta e paisnan participando. Aruba lo participa cu un team di 12 atleta.

E torneo lo tuma luga di 4 di juli pa 9 di juli na Eagle Bowling Palace, for di 9 di mainta 8 or di anochi. Un aspecto unico di e evento aki ta cu danki na Setar, lo bai tin

Livestreaming door di Diario T.V di weganan pa asina e cantidad grandi di fantatico di bowling rond mundo por disfruta di e torneo.

Esaki lo ta e prome biaha den e historia di e torneo cu Aruba a hanja e honor di "host" e evento aki cu nos por mostra mundu henter cu nos talento deportivo.

Pesei nos ta gradici nos sponsor nan Eagle Bowling Palace, Lotto pa Deporte, Comicion Subsideo, ATA, Banco de Caribe, Tropical Bottling, Setar, Budget Car Rental, Thrifty Car Rental, Elite Production, Taco Bell, Pizza Hut, Renaissance Convention Center tur boluntarionan y sigur Nos minister di deporte cu Aruba por realisa un evento

asina importante den mundo di Bowling.

Un invitacion cordial ta bai na henter pueblo di Aruba y e famia di bowling pa bin apoya nos bolicheronan local y tambe demonstra nos invitadonan internacional e calor y hospitalidad unico cu nos na Aruba so por ofrese y no keda sin presencia e apertura cu lo ta dia 4 Juli pa 7 or di anochi cu lo bira un anochi inolvidabel. Durante e siman lo tin premionan pa esnan presente danki na Aruba Airlines di pasashinan ida y buelta pa Miami.

Nos ta warda boso y nos ta desea tur bolicheronan hopi exito y sigur na nos equipo di Aruba.

One Happy Island!

Conar N.V. a hasi entrega di materialnan na e team di Giants 7/8



ORANJESTAD(AAN)Recientemente Conar N.V. a hasi entrega na materialnan nobo pa siguiente temporada di baseball na e team nobo di Giants.

Cual lo carga e number di Giants Conar 7/8. Tambe tur e muchanan a hanja nan dryfit uniform pa nan por

train den dje.

Manager di team a regala Sr. Nelson Sprok un bala di baseball cu number di tur e peloteronan riba dje, Den number di coachnan y muchanan y demas famia nos ta jama Conar N.V. bn bini na e gamia di Giants y Danki pa e bunita gesto aki

Deporte Local

Tanki Leendert Giants Softball Team campeon Copa Noord 2016!



ORANJESTAD(AAN)---Diadomingo 26 juni 2016 a tuma lugar e gran final di un di e torneo di softball di mas grandi aki na Aruba cu ta Copa Noord organisa e anja aki door di Bad Boys. E prome wega pa clasifica pa final a bai entre TLG & Calabas Blue Jays cual porcierto un tremendo partido. Aki Tanki Leendert Giants a bin desidido pa bai final & gana e muchanan di Calabas (cual porcierto tawata invicto henter e campeonato) cu score di 4 pa 2. Pitcher ganador e veterano Franklin Danies cu a sa di domina e mucha jongnan di Calabas. Pitcher perdido a resulta Rodney Kelly. Di dos wega pa clasifica pa final a bai entre Royal Power & Kudawecha Redskin, cual e wega aki a wordo gana pa

Royal Power. Pa 3:30 pm e gran final a cuminsa entre e toro nan di Tanki Leendert Giants & Royal Power, sigur un otro tremendo partido. Royal Power a score den di 2 inning pa hasi e wega 1-0. Den di 3 inning Giants ta score 1 carreda pa asina empate e wega na 1-1. Den di 5 inning Giants ta piki un carreda mas riba un cuadrangular di Eldrick Dijkhoff di 1 carreda y asina ta hasi e wega 2-1.

Asina ki un Tanki Leendert Giants desidido un biaha mas pa bai cu e titulo di campeon a sa di wanta e wega te na final y asina tambe e wega a termina cu score di 2 pa 1 pa TLG. Pitcher ganador un biaha mas a resulta Franklin Danies cu a laga Royal Power sin su power! Pitcher cu a bai cu e derotac ta Alvaro Barrios. Asina

aki tambe Tanki Leendert Giants a logra su di 7 titulo di CAMPEON di Copa Noord. No por keda sin menshona varios biaha sub campeon y mayoria biaha den e 4 mihor nan. Pa medio di esaki tambe TLG kier agredeci tur pero tur su hungador nan cu un manera of otro a juda trece e trofeo di Campeon cas bek. Na manager & pilar di TLG Eugene Helder cu semper ta kere den su hungador nan. Sin lubida tur nos fanatico nan cu a sa di jega veld di Monserat pa asina apoya all out e toro nan di Tanki Leendert Giants UNION TA HASI FORSA! Por ultimo nos sponsor Conveca NV sr Omar Nasser. PA-BIEN GUYS GOD BLESS YOU ALL!

Racing Club Savaneta ta gradici



ORANJESTAD(AAN)---Directiva di Racing Club Savaneta, kier a gradici tur esnan cu a duna un man na juda Lifida B y su coachnan cu nan tremendo participa aesar nan a hera di clasifica pero tog a keda hopi contento cu Lifida B cu Lifida Baby cu nan participacion. E aña aki RCS kier a participa Lifida A,B, Menor y Mayor

kier a gradici Buchi Panama y Lifida tur e clubnan hopi danki.

Alavez kier a participa cu 6 di Juli lo bay tin inschrijving na Joe Laveist pa 5'or di atardi pa tur edad, Baby, A.B., Menos Mayor Junior, Divv L y team damas.

Directiva ta spera cooperacion di un y tur.

Seleccion nacila di equitacion tabata tin su ultimo groups training



ORANJESTAD(AAN)---E seleccion nacional di equitacion tabata tin su ultimo groupstraining diasabra mainta na Villa Floralina. E seleccion a cuminsa desde februari cu training den conhuntro adem as di training individual pa competi na e Mundial di Equitacion Juli 21-24 na Bayamon, Puerto Rico. Bou guia di Gino Werleman nan ta preparando duro pa asina representa Aruba dignamente entre otro pais

manera Colombia, Estados Unidos, Venezuela, Ecuador, Panama, Curacao, Republica Dominicana, Puerto Rico y Curacao. Organizacion Caballista ta jama un danki na Tropical Bottling Company pa wanta e seleccion refresca durante training, na Villa Floralina, Rancho La Ponderosa y Rancho Las Piedras pa pone nan lugar disponibel pa training y tur otro persona cu a coopera di un of otro manera pa prepara e muchanan

Torneo "Leonardo Carter Memorial" otro weekend

ORANJESTAD(AAN)---Otro siman diabierna dia 8 di Juli te/cu 10 di Juli 2016, lo tuma lugar den nos club na Nieuwstraat 11, nos ultimo torneo di weekend promer cu vakantie grandi di skol.

E torneo aki, ta wordo hunga den 3 grupo. Un Open Group, unda tur hungador por participa. Un grupo U-18, unda hobenan bow di 18 anja por participa. Y un grupo di U-12, unda nos muchanan bow di 12 anja por participa.

Inscripcion den Open group ta Afl 15.00 pa persona. Y den grupo U-18 y U-12, esaki ta costa Afl 10.00 pa persona. Inscripcion por tuma lugar na Club diasabra awor durante e lesnan of por haci esaki via WhatsApp, Email, telefoon etc.

Dia 8 di Juli mes promer cu e torneo, no ta tuma mas inscripciones.

Tur hungador mester inscribi y paga e inscripcion promer cu diabierna awor.

Horario di e weganen
Open y U-18: Diabierna

8:00 pm – 11:30 pm
Diasabra 3:00 pm – 6:30 pm

7:00 pm – 10:30pm
Diadomingo 10:00 am – 1:30 pm

2:00 pm – 5:30 pm
Entregamento di premio lo tuma lugar despues di e ultimo rond of 6:00pm

Horario pa U-12
Diasabra 9:45 AM – 2:45 PM
Tin premio pa e 3 lugarnan di cada categoria.

Tur hungador di ahedres ta bon bini.

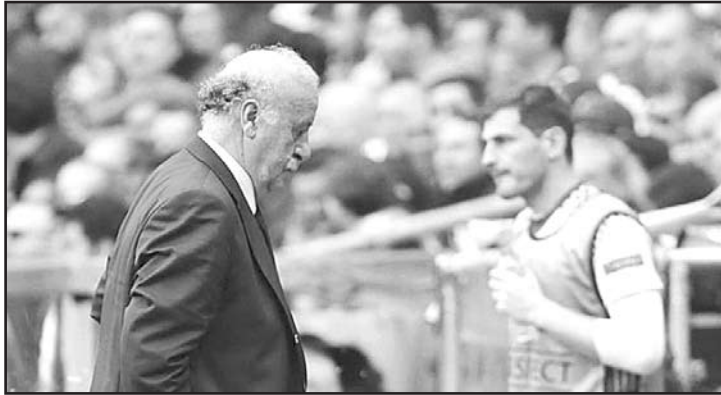


SAKE DI KINA



UEFA
EURO2016
FRANCE

Del Bosque, arepentido di su 'expresionnan' contra Iker Casillas



Palabranan di Vicente del Bosque contra Iker Casillas a haya rabo. E seleccionador (ainda) di Spaña a los un "bom" cu Iker Casillas no tabatin intencion di contesta o por lo menos no a spera cu e lo haci esey e dlanan aki tampoco.

Segun e periodista Manolo Lama, Vicente del Bosque ta arepentido di a bisa loke el a expresa di Iker Casillas pero no

ta arepentido di loke e ta pensa di e keeper di seleccion spaño. Del Bosque ta kere cu el a kiboca bisando loke el a bisa. Na esnan mas intimo di dje el a laga sa cu e problema aki no ta wordo solucionado den un par di siman y cu e lo wordo clarifica y lo tin comprendimento di otro manera. Segun e informacion, tur cos a cuminsa den e dlanan prome cu debut di Spaña contra Republica

Checo, unda Casillas a sinti cu e lo no ta titular y pensa cu Del Bosque mester dun'e un splicacion. Un splicacion cu no a yega ya cu Del Bosque a pensa cu e tin cu duna tambe splicacion na tur esnan cu no a hunga den Eurocopa 2016. For di eynan Casillas a bira contra Javier Miñano, Toni Grande y Del Bosque mes, pero no contra Otxotorena, entrenador di keepernan.

Station di Radio y TV portugues a manda buzo pa recobra microfon for di lago

E station di Radio TV portugues, CMTV, sensacionalmente a recobra e microfon cu Cristiano Ronaldo a tira den un lago 10 dia pasa. E capitan di seleccion di Portugal pa hopi tempo tin problema cu e emisora aki. Tabata e mainta di e wega cu Portugal a empata 3-3 cu Hungria, den nan etapa final

di grupo, ora cu Ronaldo - cu tabata pasa den un periodo frustante e tempo ey-- a bira cora ora un pregunta a wordo haci na dje di parti CMTV, un station cu cual e tin problema pa basta tempo.

E station portugues CMTV a manda un buzo pa recobra e microfon cu Cristiano Ronaldo a ranca for di man di e

reportero y a tira den e lago cerca di e hotel na Lyon, unda e seleccion a hospeda.

El a keda marca den e wega contra Islandia y hasta a faya un tiro di penalti contra Austria pero a bira cambia su frustracion y anota dos biaha den wega contra Hungria pa Portugal pasa pa e siguiente etapa di e campeonato.



Mensahe di Ivan Rakitic di Croacia na vandalistanan cu a asalta su cas

Ivan Rakitic a confirma riba rednan social cu e susto inicial cu el a sufrir durante su vacacion no a kita ainda, ni mucho menos, ni afecta su ilusion di disfruta di algun dia di desconexion hunto cu su famia.

Diasabra a bira conoci cu algun vandalista a asalta e cas na Ugljan (Croacia) unda e

futbolista, su casa y yiu muherman Althea y Adara a cuminsa nan vacacion.

Un grupo d seis hoben a ataca e cas tirando piedra, ora cu su esposa y yiunan abata aden. Asina cu e vandalistanan a kibra e bentanan nan a dreña cas y terroriza familia di e hungador.

Poco despues di prepara

maletanan, e famia a bandona e isla mes ora.

E dia siguiente Rakitic a pone riba Instagram e mensahe: "Disfrutando cu famia di nos vacacion. ningun hende por kita sonrisa di nos cara. Un famia uni nunca lo ta venci", segun e centrocampista a skirbi hunto cu e foto di e pareha y nan dos yiunan.

Neuer:

Penalty Semper ta un drama

"Mi a prepara bon. Pero cu penaltinan tur hungador ta dicidi e banda unda nan ta tira y no ta facil. E italianonan tabata bon prepara", segun e keeper aleman Manuel Neuer. Neuer cu a detene dos tiro den tanda di penalti, a papia riba e pase di su seleccion pa semi

final di Eurocopa 2016. Penaltinan. "Penaltinan tabata un drama. nos no tabata por cu italia ni den 90 ni den 120 minuut y mester a recurri na nan pa nos clasifica".

Mentalidad: "Mi mester tabata doño di mi nervionan. Mi tabata trata pa nan no influen-

cia mi, pero esey no ta facil. Na final bo mester ta concentra. Casi tur e goalnan cu a pasami tabata den centro" Estadisticanan. "Mi no ta pensa den estadisticanan, tampoco si Alemania ta fuerte o no, den e suerte aki. E biaha aki nos a logra clasifica."



UEFA EURO 2016™

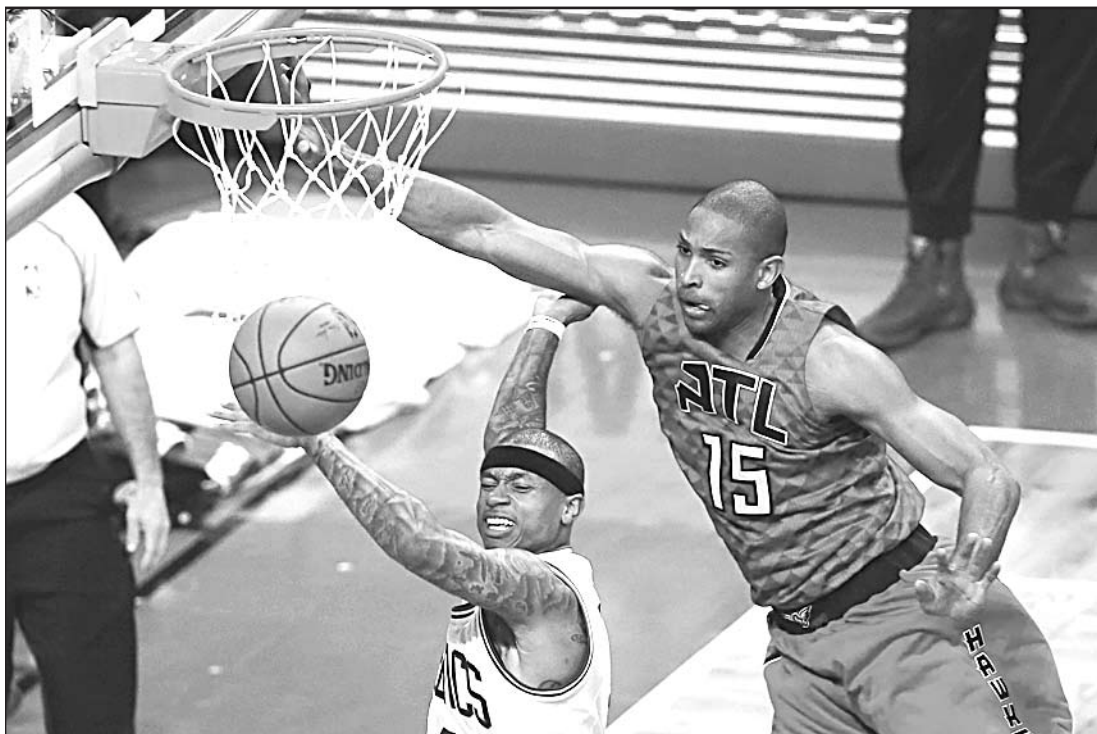
Welcome to the heart of the game



Official Partner

DEPORTE INTERNATIONAL

Al Horford ta bandona Hawks pa firma contrato di 4 año cu Celtics



BOSTON: Agente liber Al Horford Diasabra a yega na un acuerdo pa firma un contrato di 4 año cu Boston Celtics, na balor di 113 milyon dollar. Horford den su 9 añanan cu Atlanta Hawks 4 biaha tabata un hungador All Star y su decision pa bay Celtics ta duna e equipo di Boston un bon

chens pa eleva su mes. Boston a topa Diasabra cu Kevin Durant y firmando Horford nan por mostra e strea di OKC cu pa proximo temporada nan ta bay tin un mihor equipo. Interesante ta cu Durant si-man pasa tabata purbando di convence Horford pa uni su

mes na Oklahoma City Thunder. Prome cu el a dicidi di bay Celtics, Horford a negocia cu Hawks, unda cu e tabata kier un contrato den vecindario di 140 milyon dollar. Ora cu nan no por a ofrece esey, el a dicidi di firma cu Boston.

Cleveland su racha di 14 triunfo kibra pa Toronto



TORONTO (AP): Diasabra e racha di 14 triunfo consecutivo di Cleveland Indians a wordo para pa Toronto Blue Jays.

Blue Jays a logra gana e wega 9-6, apesar di e hecho cu Rajai Davis di Indians a

logra un cycle, esta el a bati un hit, un doblete, un triple y un homerun.

Josh Donaldson a contribui pa Blue Jays cu un homerun, mientras cu Michael Saunders a yuda tambe cu un doblete di dos careda. Roberto Osuna a

tira e di 9 inning pa logra su di 16 wega salba.

Edwin Encarnacion y Troy Tulowitzki tambe tabata importante pa Toronto. Ambos a bati un homerun. Pa Cleveland, Carlos Santana a bati un homerun.

Messi ta bay keda toch cu seleccion di Argentina



BUENOS AIRES: Lionel Messi toch ta bay keda disponibel pa e seleccion di Argentina.

Esaki segun e corant Argentino La Nacion, cu ta basa nan mes riba hendenan cerca di e strea di Barcelona.

Siman pasa ora cu Argentina a perde den final di Copa America contra Chile, Messi cu e ta bay stop di hunga pa e seleccion di su pais.

El a indica cu despues di hunga den 4 torneo grandi y despues di perde tres final consecutivo, aparentemente

gana un trofeo cu Argentina no ta pe.

E decision di Messi a causa full un confusion na Argentina, mientras cu Presidente di e pais Mauricio Macri practicamente a roga Messi pa e keda.

Te hasta Diego Maradona, kende no ta fanatico grandi di Messi, kier pa e atacante keda den e seleccion.

Diasabra un grupo grandi di hende na Buenos Aires a participa den un manifestacion "Pro-Messi".

Novak Djokovic ta wordo sorprendi pa Sam Querrey y ta bay cas



INGLATERA: Novak Djokovic su intento pa gana tur 4 torneo Grand Slam tras di otro, a yega su final Diasabra. E Mericano Sam Querrey a logra un sorpresa cu a shock tur hende, ora cu el a logra gana e number 1 di mundo den tercer rond di Wimbledon cu e score di 7-6(6), 6-1, 3-6, 7-6(5).

"Querrey a hunga un tremendo partido", Djokovic a bisa den un conferencia di prensa despues di wega.

"El a serve hopi bon manera semper e ta hasi".

E wega a cumenza Diabierna, pero door di awacero e resto di e wega mester a wordo hunga Diasabra.

DEPORTE INTERNATIONAL

Sagan ta gana di dos etapa, pa bira lider den Tour de France



FRANCIA: Campeon Mundial Peter Sagan den di dos etapa di Tour de France cu yegada na Côte de la Glacière, a logra un triunfo grandi. E ciclista di Slovakia di 26 aña sinembargo, ora cu el a yega finish, no tabata sa cu ta e a gana e careda, pasobra el a pensa cu tabata tin dos ciclista cu a caba a e careda caba. Door di e triunfo Sagan ta bira lider di e Tour y ta haya

e camisa geel, mientras cu Mark Cavendish, kende a gana e prome careda, ta perde e camisa. E di dos etapa aki a conoce un escapada di 4 ciclista, esta Jasper Stuyven (Trek-Segafredo), Vegard Breen (Fortuneo-Vital Concept) y compañeronan di equipo di Bora Argon, esta Cesare Benedetti y Paul Voss. E ventaha di e 4 ciclistanan a subi te na 5

minuut, pero faltando 40 kilometer pa finish, e ventaha cu a cuminsa baha. Faltando 10 kilometer pa e careda caba, tres ciclista ainda tabata na cabez, cu un ventaha di mas di 2 minuut. E Belga Stuyven na dado momento a ataca y a bay laga e otro nan. Sinembargo, faltando 500 meter ta e careda caba, e peloton grandi di ciclista a logra alcanze y Sagan a Sali victorioso.

Hulandes Max ta caba na di dos lugar di Grand Prix di Austria



AUSTRIA: E Hulandes Max Verstappen ta sigui causa furor den mundo di Grand Prix. Verstappen a caba na di dos lugar den e Grand Prix di Austria. Esaki ta di dos biaha cu e Hulandes ta den top tres di un

careda di Grand Prix, despues cu el a gana e careda na Spaña. E equipo Red Bull Racing pa cual Verstappen ta core, nunca antes a logra di yega prome cu di 8 lugar den Grand Prix di Austria.

Verstappen na dado momento tabata na prome lugar, pero faltando 15 rond, Nico Rosberg t Lewis Hamilton a pase. Hamilton a gana e careda, mientras cu Rosberg a caba na di 4 lugar.

Wizards y Ian Mahinmi ta bay di acuerdo cu contrato di 64 milyon dollar



WASHINGTON: Agente liber center Ian Mahinmi a bay di acuerdo pa firma un contrato di 4 aña na balor di 64 milyon dollar cu Washington Wizards. Mahinmi ta e tipo di center cu mente defensivo cu Wizards tabata buscando, pa comple-

menta e wega dinamico di John Wall y Bradley Beal. Mahinmi temporada pasa tabata tin un average di 9.3 punto, 7.1 rebounds y 1.1 block pa wega pa Indiana Pacers, pa cual el a hunga durante ultimo 4 añanan.

Juventus interesa den Javier Hernandez



ITALIA: Juventus ta sigui purba reemplaza Alvaro Morata, despues cu Real Madrid a confirma cu nan ta tuma bek e hungador Spaño e zomer aki. Un di e atacantenan cu sigur ta riba e lista di Juventus pa purba wordo firma ta Javier Hernandez di Bayer Leverkusen. Nan prome opcion tabata Alexis Sanchez, pero como cu e atacante di Arsenal no ta disponibel, Hernandez ta esun

cu nan kier purba firma. Despues di un tremendo temporada cu Bayer Leverkusen, unda cu "Chicharito" a anota 26 gol den 40 wega, e club di Bundesliga ta bay tin dificultad pa retene e ex hungador di Manchester United. E campeonnan di Serie A awor ta bay hasi un oferta atractivo na e hungador di seleccion di Mexico, pa wak si e lo tuma e decision di bay hunga na Italia.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

EURO2016

FRANCE

DIARIO

Alemania ta gana Italia despues di tironan di penalty, pa pasa pa semi final di Euro Copa

**Mario Gomez no por hunga mas pa Alemania*



FRANCIA: E Keeper di Alemania Manuel Neuer a demostra dicon e ta wordo considera e mihor keeper di mundo y hasiendo esaki el a yuda manda Alemania pa semi final di Euro Copa. Despues cu e quart final entre Alemania y Italia a keda empatada 1-1 Diasabra, e wega a bay pa extra tempo. Ora cu ey nan tampoco gol a cay, e equiponan a tira penalty.

Alemania den a bay ariba 1-0 den di 65 minuut, ora cu Mesut Ozil a anota for di cerca. Den di 78 minuut Jerome Boateng a comete un error ora cu el a lanta su brazanan den area di penalty y e bala a dal na su man. E referee a duna Italia un penalty y Leonardo Bonucci a anota e 1-1. Di e 18 tironan di penalty, 7 a wordo faya. Pa Alemania Bastian Schweinsteiger, Ozil y Thomas Muller a faya, mientras cu pa Italia tabata Grazziano Pelle, Simone Zaza, Bonucci y Matteo Darmian. Mario Gomez di Alemania a Sali for di e wega lesiona y e mal noticia ta cu e lesiona su hamstring ta asina serio cu e lo no por hunga mas den Euro Copa 2016.

Francia ta kibra e soño di Islandia cu triunfo di 5-2



FRANCIA: Francia Diadomingo a pone un fin na e racha impresionante di Islandia, door di logra un triunfo cla di 5-2 riba e equipo cu a sorprende tur hende den Euro Copa 2016. Francia na halftime ya caba tabata gana 4-0, door di golnan di Olivier Giroud, Paul Pogba, Dimitri Payet y Antoine Griezmann. Den di dos mitad Giroud a anota un biaha mas pa Francia, mientras cu e golnan di Islandia a wordo anota pa

Pep Guardiola kier firma Toni Kroos y Luis Suarez



INGLATERA: E siman aki tabata uno den cual Manchester City a wak nan rivalnan grandi Manchester United firma Zlatan Ibrahimovic di PSG y Henrikh Mkhitaryan di Borussia Dortmund. Coach di City Pep Guardiola a logra firma Nolito si for di Celta de Vigo, pero Mirror a reporta cu City tin dos hungador grandi riba nan radar pa purba firma nan. City ta bay purba firma Toni Kroos y Luis Suarez. Kroos ainda ta den Euro Copa cu Alemania cu a pasa pa semi final di e torneo y ta hungando hopi bon. Ta bay ta interesante pa wak kico City ta bay ofrece Real Madrid pa servicionan di e Aleman y kico nan ta bay ofrece Barcelona pa Suarez, cu tabata un di e hungadornan mas clave di Barcelona e temporada cu a pasa.

Chelsea ta logra firma Michy Batshuayi for di Marseille



INGLATERA: Prome y despues di su bon actuacion den Euro Copa 2016, e atacante di Belgica y hungador di Marseille Michy Batshuayi tabata hopi busca pa varios equipo Europeo. Chelsea sinembargo a gana e pelea pa firma e hungador di 22 aña. Batshuayi a firma un contrato di 5 aña pa hunga na Stamford Bridge. “Mi ta hopi contento di firma pa un di e clubnan mas grandi den Europa y embarca riba e proximo capitulo di mi carrera”, el a bisa riba e website oficial di Chelsea. “Mi ta spera cu mi por yuda Chelsea gana varios trofeo durante mi tempo na Stamford Bridge”, segun Batshuayi. El a indica cu Eden Hazard y Thibaut Courtois a conte hopi bon cos di e club. Batshuayi temporada pasa a anota 17 gol pa Marseille, cu a caba na di 13 lugar di Ligue 1 na Francia.

Fundacion Pa Nos Comunidad:

Aruba a uni pa 24 ora! Danki!



ORANJESTAD (AAN) – Radiothon di Fundacion Pa Nos Comunidad a clausura diasabra anochi despues di un evento sumamente exitoso. Sin duda algun un momento masha grandi no solamente pa e fundacion, pero pa henter pueblo di Aruba cu a sa di bini hunto y coopera. A keda demostra un biaha mas cu union ta haci forsa y cu nos comunidad tin un curason grandi.

Fundacion Pa Nos Comunidad ta bay ofrece un conferencia di prensa caminda ta comparti mas detaye di e radiothon

den e siman aki den cual lo anuncia e resultado final y gradici tambe tur esnan cu a colabora. “Nos ta procesando e confirmacion di tur donacion cu a drenta via telefon, banco y tambe na e colectornan riba caya y di locual nos por a conta te awo nos a yega basta cerca di e meta. Di un manera transparente lo trece informacion dilanti y tambe anuncia cual lo ta e siguiente e pasonan pa logra sera e cantidad necesario,” asina Secretaria di Fundacion Pa Nos Comunidad, Andrina Dirks a duna di conoce.

Manera ta conoci, e Radiothon a cuminsa diabierna atardi y dura un total di 24 ora na cual un total di 8 emisora di radio a transmiti simultaneamente. Tur esaki tabata pa recauda e fondonan necesario pa compra di edificio di Food Bank for di cual Fundacion Pa Nos Comunidad ta duna su servicio na tur esnan den necesidad. Pa haya un vista mas di cerca riba tur loke a sucede durante e dianan atras den e radiothon por bishita nos pagina di facebook www.facebook.com/fundacionpanoscomunidad.



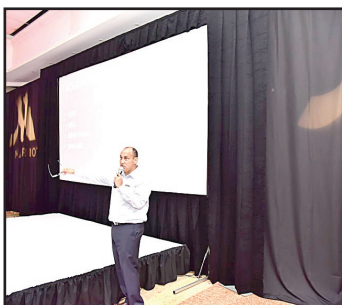
Marriott Resort a organiza “Mash Up” pa empleadonan



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Marriott Resort Aruba & Stellaris Casino a organiza e asina yama “Mash Up”, un reunion organiza un biaha pa aña, na unda tur empleado ta invita pa haya un “update” di loke e “Marriott brand” ta representa.

Durante di “Mash Up” e ekipo di gerencia di e hotel ta presenta diferente topico cu ta

di interes general pa e empleadonan, manera e filosofia di e compania y e “ultimo noticia” riba cambianan cu a y ta tumando luga tanto localmente como internacionalmente. Ademas, a presenta temanan manera ehercicio, maneho di stress y nutricion, pa asina yuda e empleadonan crea balans den nan bida. “Wellness”,



o sea bienestar, ta un topico cu ta ricibi hopi atencion di parti di ehecutivonan di e hotel, cu tin como vision pa yuda su empleadonan ta mas saludabel den tur area di nan bida. A parti e sesionnan den cuater topico, esta “Do”, “Think”, “Brand” y “Wellness” y a keda presenta den un forma hopi interactivo.

Ruthline Tromp-Theysen, kende ta e “Complex Director of Human Resources”, a remarca cu a pone hopi enfasis riba “branding” cu Marriott su staf y personal ta refleha, esta di ta “brilliant hosts”. El a splica cu recientemente Marriott International a introduci “appearance standards” nobo, unda cu ta permiti hende homber pa bisti renchi horea, pa tin barba y pa tin cabey largo y en general ta permiti pa hende muhe y hene homber tin tattoo.

Tur e standardnan modernisa aki ta mara na cierto regla, cu a presenta den un estilo di “Project Runway” pa e empleadonan por observa “kico si” y “kico no” ta permiti. E “business look” awendia ta uno mas moderno y ta adapta



e standard di apariencia pa empleadonan di Marriott International na e desaroyonan di comunidatnan internacional. Ben Figaroa, General Manager di Stellaris Casino, kende a presenta e “runway” hunto cu Ruthline Tromp-Theysen, a splica cu un punto di enfoke grandi ta e calidad di bida di empleadonan. El a agrega cu e bienestar di e empleadonan ta masha importante y e proceso pa yuda nan yega na un balans ta continuo.

E presentacion riba e tema “wellness” a inclui tambe diferente ehempel di ehercicio y informacion tocante con pa probecha miho di e cumindanan ofreci den e cafeteria pa un miho maneho di nutricion, tanto pa e parti di salud, como e parti di maneho di peso. Hotel Manager Leslie Prea y

Director of Revenue Aisling Seberry tabata encarga cu a sesion aki.

E empleadonan tambe a ricibi un presentacion riba “mixology” di parti di Complex Director of Food and Beverage Joerg Delin, pa asina nan ta “al dia” cu e bebidanan nobo cu nan huespednan ta worde ofreci na e barnan y restaurantnan. Complex Director of Finance Raymond Habibe a presenta e sesion Marriott Brand.

Complex General Manager di Marriott Resort Aruba & Stellaris Casino, esta Tom Calame, a completa e dia cu informacion extenso riba tur desaroyonan nobo den e compania, tanto riba tereno di infraestructura como e aspecto di recursonan humano.

Noticianan for di Hulanda

Accidente serio cu tram



DEN HAAG: Un homber y muher riba un scooter a wordo herida gravemente den un accidente cu un tram.

Esaki a sosode cerca di Monnickendamplein na Den Haag.

Un di e personanan riba e scooter a haya su mes bao di e tram.

Ambos victima a wordo transporta pa hospital mesora.

Varios pida di e scooter a keda plama riba caminda, mientras

cu Volendamlaan completo a wordo cera temporalmente.

No ta cla ainda con e accidente a sosode y con grave e situacion di e victimanan ta.

‘Bom’ poni bao di auto di reportero di crimen Martin Kok



AMSTELVEEN: E servicio pa atende cu explosivo (Explosieven Opruimingsdienst) ta investigando un pakete sospechoso cu den marduga di Diasabra pa Diadomingo a wordo encontra bao di auto di reportero di crimen Martin Kok.

E ta sospecha cu un hende a pone un bom eynan, debi na su informenan periodistico riba e caso di likidacion yama Koper26.

Sospechosonan den e caso ey lo kier pa e kita cierto informacion for di su website Vlinderscrime.nl.

E auto tabata staciona na Amsteldijk-Noord den Amstelveen.

Diadomingo atardi polis no por a bisa ainda si di berdad tabata trata di un bom.

Aparentemente nan ta tene e informacion secreto, debi na e investigacion.

Barco Hulandes ta salba 291 refugiado



DEN HAAG: E barco Hulandes di guerra Van Amstel a salba 291 persona cu tabata riba un boto di pisca riba laman Mediteraneo.

E refugiadonan Diadomingo mainta a wordo hiba canto na Cagliari, riba e isla Italiano di Sardinia.

E barco chikito, cu a wordo descubri pa un boto di patruxa 100 miya pago di costa di Grecia, a resulta di tabata 7 dia riba laman caba.

Di e 291 migrantenan, 66 ta-

bata hende muher y 20 tabata mucha.

Tambe tabata tin algun hende herida y malo riba e boto.

Nan a wordo examina y nan a ricibi tratamiento medico rib Van Amstel.

Van Amstel ta navega pa Frontex, dcu ta vigila e parti pafu di frontera di Union Europeo.

Den diferente accion di rescate e barco awor a salba mas di 1000 hende.

Prisonnan di Hulanda ta ofrece varios artefacto cu a drenta a travez di traficacion



DEN HAAG: Hopi artefacto y articulo manera droga y telefonnan celular ta obtenibel den prisonnan Hulandes pa e presonan.

Esaki segun documentonan riba centenares di artefacto haya den prison den e añanan 2012-16.

E documentonan a wordo saca door di e asina yama Dienst Justitiele Instellingen (DJI), riba peticion di ANP.

E instancianan no ta obliga di registra e locual a wordo encontra y door di esaki no tin

un bista completo riba e situacion.

Sinembargo, den e prisonnan cu si ta cataloga tur cos cu wordo haya, a resulta cu artefactonan prohibi constantemente tey presente.

Den e prison di Vught y ex Bijlmerbajes durante ultimo añanan so centenares di hayazgo a wordo registra.

Ta trata mayoria biaha di soft drugs, heroína y marihuana. Celularnan frecuentemente ta wordo haya tambe.

Noticia Internacional

Rusia a enfatiza necesidad di uni Turkia den lucha contra terrorismo

MOSCU: Esfuerzonan entre Rusia y Turkia pa combati terrorismo a bira mas importante, awo cu relacionnan entre e paisnan a cuminsa normaliza, segun Canciyer Ruso, Sergei Lavrov, agencia di noticia RIA a informa.

Lavrov a bisa esaki, despues di su reunion cu su colega Turco, Mevlut

Cavusoglu, cu ta espera cu ehercitonan di e paisnan tuma lugar asina cu nan discuti tema di Siria, segun agencia di noticia TASS. E funcionario a bisa ademá cu durante combersacionnan cu Cavusoglu, el a enfatiza riba importancia pa teritorio Turco no wordo uza pa teroristanan cu ta den combate na Siria.



May a priminti unifica Gran Bretaña despues di triunfo di Brexit



LONDON: Theresa May, candidato principal di Partido Conservador pa reemplaza David Cameron como Prome Minister di Gran Bretaña, a priminti diadomingo unifica su partido y pais mientras nan ta negocia salida di e pais for di Union Europeo.

E Secretaria di Interior, kende ta mantene un bentaha fuerte contra otro cuatro rival conservador, promete cu partido vota riba diamars, y ta wordo considerada e mihor persona pa crea un brug entre partidarianan di keda den UE y esnan cu a rechaza pa sigui aden. May a bisa cu bao su liderazgo, Reino Uni no por declara formalmente nan intencion di bandona e bloke comunitario te cu otro aña, no lo tuma lugar sino te cu 2019.

Segun Artículo 50 di tratado di Union Europeo, paisnan miembro cu solicita formalmente pa sali di grupo di 28 pais mester duna un espacio di dos aña pa negocia acuerdonan nobo cu socionan di UE. “Loke ta importante ta pa nos haci esaki den tempo

corecto pa haya mihor acuerdo pa Gran Bretaña. Nos no mester invoca Artículo 50 inmediatamente”, May a declara den entrevista cu canal BBC. “No mester ta prome cu fin di aña. Nos mester establece nos mesun posicion negociador”. May a apoya oficialmente esfuerzonan di Cameron na favor di keda den UE, pero e mes a evita participa den campaña. Diadomingo el a bisa cu su neutralidad relativo lo ayuda den construi consenso entre 17 miyon cu a vota na favor di Brexit y 16 miyon cu a vota contra, den referendum dia 23 di Juni. Cameron a renuncia despues di haya sa resultado di referendum. Ademá di May, tin cuatro candidato conservador pa asumi gobierno.

New York: Un explosion a herida un persona na Central Park

NEW YORK: Un hoben di 19 aña a sufrir un herida den su pia robes na Central Park, aparentemente pa motibo cu algo a explota. E hoben tabata den e parke alrededor di 11’or di mainta, polis a indica. Testigonan a bisa cu e victima a trapa riba un piedra y un explosion a tuma lugar. Algun persona den e zona a indica cu e explosion a wordo scucha den varios meter leu.

“Tabata manera un disparo di un cañon”, segun Sara Gordon. “Mi a kere cu tabata trata di algo relaciona

cu 4 di Juli”. E homber a sufrir un herida grave, posiblemente amputacion, y a wordo transporta pa hospital, vocero di bombero a señala. Nan no a duna mas informacion riba su estado di salud. Unidad anti-explosivo di

Departamento di Polis di New York y agentenan a investiga circunstancianan di e explosion. Alcalde Bill de Blasio a tweet cu personanan mester preserva seguridad ora nan kier disfruta di vuurwerk.



España a registra prome caso di virus di Zika transmiti sexualmente

MADRID: España a registra nan prome caso conoci di virus di Zika transmiti sexualmente, despues cu un muher a contrae esaki di su pareha despues di regresa di un pais latinoamericano. Virus di Zika, transmiti pa sanguranan, a wordo vincula cu miles di caso di microcefalia congenito den paisnan manera Brasil, cu a declara un emergencia di

salud publico pa motibo di e malesa, cu ta wordo caracteriza pa nacemento di babynan cu anormalidad den cerebro y cabez mas chikito di normal. E pareha, na unda e muher a wordo diagnostica cu Zika poco despues di bolbe di un pais di America Latina no especifica pa fin di April y cuminsamento di Mei, segun un vocero di

autoridadnan sanitario di Madrid. E muher, cu ta di Madrid, probablemente a contrae e malesa poco despues di regreso di su pareha, e vocero a splica. Medionan di prensa a indica cu e muher no tabata na estado. España a registra 158 caso di Zika, casi tur como resultado di viahenan den exterior.



Un modelo a presenta un creacion di coleccion di moda di Versace's fall-winter 2016-2017, presenta na Paris, Francia.

Noticia Internacional

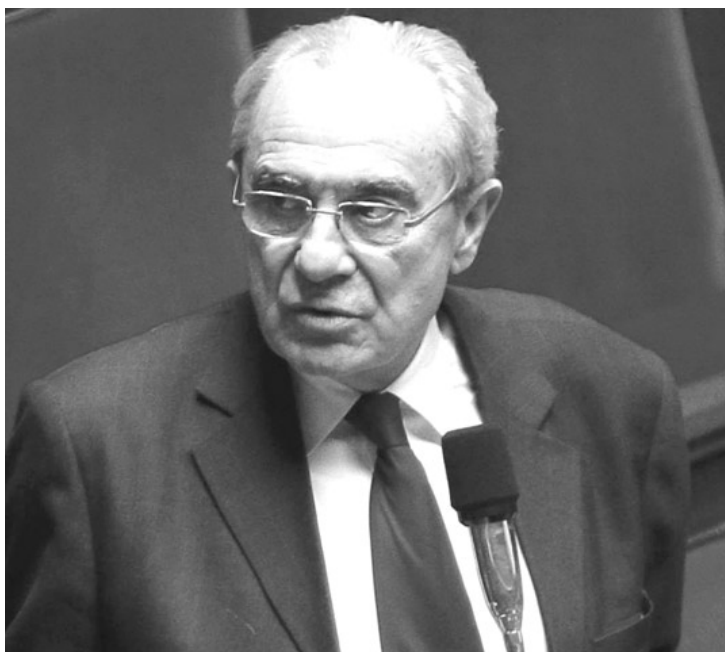


Un muher y un mucha a cende bela riba escena di un explosion di un auto na Karada, un distrito comercial prome cu celebracion di Eid al-Fitr, den centro di Baghdad, Iraq. Mas di 100 persona a muri diadomingo den un explosion, un atake cu a wordo responsabiliza na Estado Islamico, segun gobierno.

Un parlamentario Frances a cumpra cocaina pa denuncia “red scour” di internet

PARIS: Un parlamentario Frances di Partido conservador Republicano, Bernard Debre a cumpra cocaina, pildora alucinogena, marihuana y cannabis di sintesis pa ilustra peligran di asina yama “Darknet” of red scour di internet, na unda usarionan ta haci uso di manera anonimo. Canal di television Frances, “BFMTV” a difundi declaracionnan di e parlamentario den Asamblea Nacional, na unda el a critica facilidad cu hende por haya droga den internet y manda esaki via post.

“Ta mas facil cu cumpra un par di sapato”, Debre a bisa, kende a fungi como Minister di Cooperacion entre 1994 y 1995. Debre a denuncia cu esaki ta posible atravez di websitenan, cu hopi biaha ta wordo localiza na Hulanda, cu por wordo paga cu un credit card y e mercancia ta yega “discretamente” na adres di e usuario. Debre a reclama pa “un programa di lucha contra trafico di droga den seno di Union Europeo (UE), pa garantiza un mehor control den fronteranan”.



Polis Colombiano a confisca fusil cu ningun forza di seguridad di America Latina tin



BOGOTA: Polis Colombiano a confisca na Bogotá un fusil francotirador Barret M-95, fabrica na Merca y cu ningun forza di seguridad di Latinoamerica tin. Investigacionnan a señala cu e arma a wordo adkiri den mercado negro pa miembronan di Clan Golfo (ex Clan Usuga), polis a

indica den un comunicado. Barrat M-95 ta un potente fusil uza den operacionnan di precision y su municion por atravesar blindaje di diferente tipo. E fusil a wordo haya den deposito di un compania di encomienda cu mester a wordo transporta di Bogotá pa Medellín, e informacion

a agrega. Despues di revisa datonan di remitente y destinatario a resulta di ta falso. Esaki ta e di dos fusil Barret M-95, cu polis a confisca di Clan Golfo den ultimo año. E hayazgo anterior a tuma lugar na Antioquia y tabata scondi den speaker.

Polemica na Puerto Rico riba plannan pa combati zika cu fumigacion aereo

SAN JUAN: Plannan di autoridad sanitario di Merca di haci un fumigacion aereo na Puerto Rico pa mata sangura cu transmiti zika a genera polemica den e isla, riba posibilidad cu producto uza por causa daño den otro bestianan. Segun un grupo di docter, apicultor y agricultor local, Centro di Control di Male-sanan di Merca (CDC) a planea di spuit kimico Naled for di un avion militar, riba municipio di San Juan, Caguas y Ponce, pa asina mata sangura, Aedes aegypti. Secretaria di Gobierno, Grace Santana Balado, a

confirma den un comunicado di prensa cu Gobierno kier realiza un fumigacion cu insecticida Naled, ya cu “esaki a comproba cu e ta efectivo den combate contra e sangura” cu no solamente ta transmiti zika, sino tambe dengue y chikunguña. Santana a indica, no obstante, cu Gobierno lo sigui evalua “responsablemente” consecuencia y riesgonan di e kimico “riba salud publico” di poblacion “pa motibo di aumento di contagio di zika den poblacion y specialmente di muheran na estado”. Segun agricultor Ian Pa-

gan, Naled ta un insecticida toxico cu ta afecta sistema nervioso, respiratorio y di cuero, y ta canceroso pa ser humano, como tambe letal pa abehanan, cu ta vital pa polinizacion di cultivo. Cu cuminsamento di temporada di awacero, ta aumenta cantidad di personanan afecta pa zika, cu 436 caso nobo den ultimo siman, aunke nan autoridadnan ta kere cu e cifra real ta hopi mas halto, ya cu falta di sintoma y familiaridad di poblacion cu otro virus ta haci cu hopi no ta acudi na docter.



Noticia Internacional

Pro Europeanan a participa den Marcha pa Europa na London



LONDON: Miles di partidario di Union Europeo a canta y balia durante un marcha riba cayanan di London den protesta contra votacion Britanico pa sali di UE.

Marcha pa Europa, cu a extende 3 kilometer desde Hyde Park pa Parlamento, a wordo organiza den rednan social. Varios participante tabata spera cu legisladornan impedi cualkier movimiento pa sali di e bloke di 28 pais. Salida di Gran Bretaña di UE, conoci como Brexit, a wordo respalda pa 52% di e votador den referendum

di 23 di Juni.

Comediante Mark Thomas, un di e organizadornan, a bisa cu Parlamentarionan no mester legisla basa riba un resultado cu a tuma lugar pa exageracion y distorsion riba imigracion y gasto Europeo pa esnan cu a haci campaña na fabor di sali di UE.

A lo largo di ruta pa yega Parlamento, na unda manifestantenan tabata kier entrega un peticion na oficina di Prome Minister na 10 Downing Street, e multitud tabata grita. “Mi no kier bandona UE. Nos tambe ta Europeo”.

Entrevista di Hillary Clinton cu FBI por indica fin di investigacion riba emails



WASHINGTON: Entrevista di Hillary Clinton cu FBI por indica cu Departamento di Husticia di Merca lo ta cerca di conclui nan investigacion cu a dura un aña relaciona cu uso di un servidor priva pa manda emailnan durante su etapa como Secretaria di Estado. E polemica a stroba su campaña presidencial y a ofrece un angulo di atake pa su rival, e republicano Donald Trump, y otro criticonan.

“Mi tabata wardando ansiosamente pa haci esaki y mi ta contento di por tin

e oportunidad di yuda departamento pa pone fin na su investigacion”, Clinton a bisa, describiendo session cu FBI den programa “Meet the Press” di canal NBC. El a bisa cu tono di e reunion cu investigadornan tabata amable y profesional.

Clinton a bisa cu e no sa plazonan di e investigacion. E no a comenta si funcionarionan a dun’e un indicacion si nan lo presenta cargonan contra dje. E virtual candidato presidencial demócrata a somete boluntariamente na un interrogacion informal durante tres hora y mey den oficinanan central di FBI na Washington, su equipo di campaña a señala. Voceronan di FBI y Departamento di Husticia a nenga di duna declaracionnan.

E entrevista, cu tabata previsto pa tuma lugar prome cu Convencion Nacional Demócrata di 25 di Juli, no ta un indicacion cu lo tin acusacionnan formal contra Clinton of otro persona. Si e wordo exonera, e ex Senador y ex Secretaria di Estado lo libra di un distraccion y di un motibo pa varios votador a pone su integridad den duda.

Mientras e tabata fungi cargo di Secretaria di Estado di gobierno di Obama, Clinton uza un servidor di email priva pa su emailnan tanto oficial como personal na lugar di sistema di e departamento.

Clinton a bisa cu esaki tabata un error, pero cu varios di su predecesor di e cargo tambe tabata usa emailnan personal.

Spaña kier yuda reconstruccion di Ecuador cu 100 miyon di dolar

MADRID: Ministro di Asuntonan Exterior, Jose Manuel Garcia-Margallo, a anuncia cu Spaña lo sigui apoya Ecuador den su reconstruccion despues di teremoto di luna di April y

cu nan ta trahando pa facilita un pakete di asistencia di 100 miyon dolar.

Garcia-Margallo a haci e declaracionnan aki hunto cu su colega Ecuatoriano, Guillaume Long, kende a

haci un bishita oficial na Madrid.

E Ministernan tambe a celebra progresonan den proceso di paz na Colombia, na unda diplomacia Ecuatoriano tabata tin un participacion activo, Garcia-Margallo a declara.

Garcia-Margallo y Long a discuti consecuencianan di e teremoto di 7,8 grado di magnitud cu riba 16 di April a azota costa di Ecuador y a laga 668 morto, 7.000 cas y 70 school cu dañonan grandi, ademas di miles di persona bibando den shelternan.

“Nos lo sigui yuda Ecuador den fase di reconstruccion, segun limitacionnan di presupuesto, pa yega na un pakete di ayudo di cerca di 100 miyon dolar”, el a indica.

Guillaume Long a gradici Ministro Spaño y a enfatiza cu e pais ta “un aliado importante” di su pais.



DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239



Un piscador a tene un pancarta cu por lesa, “Welga” during un protesta contra polucion na bahia di Guanabara, na Rio de Janeiro, Brazil. Piscadornan tambe ta exige mihor condicionnan di trabao. Autoridadnan a reconoce cu limpieza di Guanabara lo tuma por lo menos 20 aña — organizadornan a priminti pa haci esaki pa Olimpiada, pa motibo di cantidad di turista cu lo bishita e estado.

Experiencia la mandamos
CICLONE
 Septic Tank Service


Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
 Design

Morgenster 72


Torres
Chica pos / Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool .
 yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

TA HUUR
 Cas di 2 piso na
 Pos Chiquito 79-L.
 Cel: 748-3030.

JUN JUN SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tuberia.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

BONITA UPHOLSTERY
 Nos ta fura, tur size di
 matrass, box, sofa,
 stoel, carseat etc.
 X-Codemsa Building.
 Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945


SERVICIO SEPTICO
 - Residencial & Comercial
 - Servicio Rapido
 - Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
 * Pijris di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
 YAMA NOS NA:
 582-4684
 info@ecotech.aw
 www.ecotecharuba.com
 Like Us On Facebook
 Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

■ Glassco
 ■ Glass & mirrors cut to size and shape
 ■ Polishing, drilling & glass replacement services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen cabinet.
 Home & business furniture, doors & windows.
 Cel: 745-4735.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon pijris.
 Cel: 560-9470.

COMPUTER REPAIR & SECURITY CAMERA
 Sales and installation.
 Cel: 593-9744 / 583-0952.

ENVIOS A VENEZUELA
 Documentos y todo tipo de mercancia.
 Llame ya
 594-8465.

TA HUUR
 Un apartamento nobo
 2 habitacion, no muebla
 Afl. 1200,= + deposito Afl. 1200,=.
 Coriente y awa no ta inclui.
 Cable y internet si ta inclui.
 Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
 Yama 594-4368.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon pijris.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
 pa chica pos, habri tuberia
 pa cas, hotel of negoshi.
 Tel: 594-2808 734-2808.

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

NOS TA FURA
 Ta tuma matrass mainta, entrega atardi.
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
 Pos Chiquito 79-L.
 Pa info. yama 748-3030.

TA FURA
 Tur sorto di
 stoel.
561-2941.

DIRECT TV
 Instalacion den 2 pago
 di Afl. 150,=.
 Pa luna Afl. 100,= H/D.
 Cel: 592-4290.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
cel. 741-5640 of 583-8521

SE ALQUILA
 Apt. studio (1) un camber
 full muebla.
 Pos Chiquito 253.
 Afl. 750,= + dep.
 Awa, coriente aparte.
 Cel: 594-6701.

The New Anytime
 Habri tuberia
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tuberia.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad


RIJLES
AFL. 350,=
 E mihor pijris pa les.
 Bon garantiza.
733-4897
566-5700

TECHNICO DI CORIENTE
 Nos ta haci tur tipo di
 installacion y
 reparacion di coriente.
 Servicio garantiza.
 Cel: 600-6506.

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TA FURA
 tur sorto di
 stoel.
Cel: 561-3738.

YEMANJA
 Restaurant is looking
 for waitstaff and cooks with
 experience.
 Send CV @
jobske@gmail.com
 call 736-8572.

PADITRANS
 Nos ta bende santo di
 pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon pijris.
 Cel: 593-5203.

AUTO BIEU + HERO BIEU
 Nos ta haci servicio di recoge
 auto bie u pa Afl. 35,= y tambe
 frigidaire, stoof, wasmachine, tv
 pa Afl. 10,= y airco, microwave
 pa Afl. 5,=. Yama nos na tel;
 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI
 Nos ta haci cura limpi limpi,
 chapi, lanta sushi, corta mata,
 spuit veneno etc.
 Bon servicio y calidad na bon
 pijris. Yama nos 592-5766.
 Arubiano trahado.

AIRCO
 Service inverter start na Afl. 95,=.
 Service Split Unit start
 na Afl. 95,=.
 Yena gas den airco Afl 65,=.
 Mantenshon, onderhoud Afl. 50,=.
 Drecha ijskast.
 Cel: 743-5900.

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tuberia
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
 Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK ORANGE
 Nos tin matrass den tur
 tamaño y box.
 Fura matrass y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 592-3344
 Dakota, Olijfstraat 23-D.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96

 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Recliners - Chairs
 Clean-Disinfected.
 Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

ALUMINIUM REPARASHON
 Porta, bentana, hekwerk,
 cambio di lock, wheel,
 handle y glass, screen.
 Cel: 560-9570.

PELIGRO DI MORTO
 Proteha bo mes y bo famia di
 sangura.
 Nos ta traha tur sorto di screen
 pa porta, bentana y patio.
 Cel: 560-9570.

POOL POOL
 Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
 Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA
 Chapi, mantencion pa
 luna of quincena, corta
 palo grandi of chikito.
 Haci palma limpi.
 Yama nos pa un bon pijris.
 Cel: 593-8852.

FOR RENT
LA CABANA BEACH
 1 bedr: sleep 4, July 8-16 Groundfloor \$ 850,=
 studio sleep 4, July 10-17 2nd floor \$ 750,=
 1 bedr: sleep 4, July 16-23 3rd floor \$ 800,=
 1 bedr: sleep 4, July 23-30 3rd floor \$ 800,=
 1 bedr: sleep 4, July 07-14 Groundfloor \$ 850,=
 1 bedr: sleep 4, July 24-31 Groundfloor \$ 850,=
 1 bedr: sleep 4, July 14-21 Groundfloor \$ 850,=
 Contact cel 733-5858.

TA HUUR
 Aparta studio na
 Tanki Leendert, airco inverter,
 semi muebla, inclui internet
 wifi, exclui awa, energia, cable,
 gas rent Afl. 850,= pa luna mas
 deposit. Cel: 592-1520.

DIARIO
Tel: 582-6747

FAST Nails Designs

Adress: Ernesto Petronia # 4 Oranjestad
Cell: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs

BO TA BAI CURAÇAO

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

FIVE STAR CARRENTAL

Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,= **PROBECHA**
Tel; 587-2010 / 592-9050.

COMPUTER REPAIR

Nos ta un team di profesional den e ramo di **It Solutio & Computer Repair.**
Dynamic Bytes 588-4304.

Pa fiesta of evento yama **Magical Party Rental.**
Dino jump grandi y chikito, cotton candy machine, popcorn machine, facepainting, stoelnan y mesa. Nos ta pone personal pa yuda. Dushi snack box, catering pa pedido.
Yama of whatsapp 560-6536.

ATCO
ARUBA N.V.

✓ **Land Cleaning**
✓ **Container Hauling**
✓ **Demolition**
✓ **Excavation**
✓ **Heavy Transport and Lifting**
✓ **Material Transport in Bulk Sizes**

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw

Find us on Facebook

RESIDENTIAL WASTE BUCKET SPECIAL

10 yrd Avg. 150,- Tax Incl.
15 yrd Avg. 200,- Tax Incl.
20 yrd Avg. 250,- Tax Incl.

ecotech
TEL: 582-4684

YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

TA CHAPI

Haci cura limpi, tira sushi afo, verf.
Cel: 730-5178.

TA HUUR

Apartamento na Pos Chiquito.
Mas info. yama 562-5309.

DIRECT TV

Instalacion den 2 pago di Afl. 150,=.
Pa luna Afl. 100,= H/D.
Cel: 592-4290

SE VENDE

Lexus Is300 2001. Unico dueño, excelente estado.
Afl. 15.000,=.
Cel; 593-1236.

HOTEL TO GO

Columbusstraat 4
Tel: 585-9594

muebles de hotel, matras, cashi, tv, sofacama, lampi, cortina, fan, stoel, bar, cuadro, frigidaire, wasmachine y hopi mas....
Habri di
Dialuna t/c Diasabra 9'or am t/c 6'or pm.

DOG LOVERS 15 ANA

Grooming Services N.V.

Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreo y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester *trece* entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

DINO JUMP PA HUUR

Unico, sigur limpi.
Tel: 594-4436 / 584-9194
Pa foto's y mas info online Aruba Yellow Pages "pleasure island air jump"

SE BUSCA

Personas para trabajar en Carwash.
Con permiso o locales.
Cel; 731-6733.

O.O.R
Orange Owl
Restaurant Il vba

TA BUSCA

COOK

- Shift leader experience
- Passport Hulandes of
- Werkvergunning valido

PASA PERSONALMENT NA:

Entre 10:00 am – 4:00 pm
South Beach Center
Tel: 582-0041

O.O.R
Orange Owl
Restaurant Il vba

TA BUSCA

• **HOSTESS**

- Passport Hulandes
- Werkvergunning valido

PASA PERSONALMENT NA:

Entre 10:00 am – 4:00 pm
South Beach Center
Tel: 582-0041

ADMINISTRACION

Pa tur trabou di administracion bo por jama nos na tel: 6627599
Nos ta sera buki (pa luna y aña) y nos ta yena tur formulario di belasting

COMPUTER

Pa tur problema of instalacion di computer of software(MAC Books tambe), jama nos na tel: 6627599

BIJLES

Di Economie, M&O, Handelsrekenen y Boekhouden
Pa nivel di MAVO, EPI, HAVO, E-klas y VWO
Jama nosnatel: 6627599 pa mas informacion

WHITEHOUSE APARTMENT

TA BUSCA

hende muher cu permiso pa traha.
Edad 40 aña pariba.
Trabou di anochi.
Pasa na Tanki Leendert 94-B.

TA BENDE

Cas di 2 piso na Babijn (Paradera) den bon condicion.
Prijs Afl. 375.000,=.
Yama 593-7118.

GOOD CONSTRUCTION 101

Nos ta haci tur tipo di construction.
Pa mas informacion yama 562-1245.
Email: goodconstruction101@gmail
Nos ta traha pool tambe.

ASSOCIATED REALTORS

TA HUUR

Varios local comercial riba L.G. Smith Blvd:
78 m² pa Awg. 3276,= pa luna
170 m² pa Awg. 5440,= pa luna
323 m² Awg. 13.566,= pa luna
610 m² pa Awg. 25.620,= pa luna
cu hopi parkeerplaats, yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

un condominium na Maliecon / Republica Dominicana cu ocean view di 3 camber y 2 baño na di cuatro piso, cu apartment, sala y cushina grandi, full muebla y pa \$ 80.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

un tereno erfpacht na Pos Chquito di 464 m², cu cura semi cla, pos coba, kashi coriente y mapa aproba y pa Afl. 83.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

Muchacha joven y responsable se ofrece pa cuida niños o hacer casa limpia, 3 dias pa siman.
Cel: 745-8029.

BAHA PESO?

Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo sin diet y sin gym. Bo ta obeso? Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo solucion, producto ta 100% natural, efectivo.
Fast acting y safe. Producto lo kima vet tambe na lugarnan cu ta acumula.
Pa mas info. Facebook: Katty Anaya. whatsapp +2976623585

Ta buscando pa cumpra cas of tereno. ASAP!
Tel: 566-9290

FOR RENT

PONTON

Nice 1-bedroom apartment close to town. Fully furnished.
Occu: 1 person or couple.
Dep: 1 month. Rent: Afl. 950,= excl. electric (also studio avail).
Cel; 568-6508.

SE ALQUILA

Aparta estudio en Pos Chiquito 223-E, Casas del Caribe.
Afl. 750,= + deposito.
Inclui agua con cable para una persona o pareja.
Llamar 569-4661 / 563-9498.

TA HUUR

Un cas di 2 camber, sala, cushina, patio y garage na Sabana Liber 374.
Cel; 563-5853.

Menu Special
04 juli

THE NEW SHANAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

carni stoba, half roast chicken, sopi galinja.
Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!

Señora Ecuatoriana

Responsable ofrece sus servicios en el peluqueria, manicure y pedicure.
Limpio de casas, cuidado de niños, gente grande.
Cel: 661-3152.

TA HUUR

Apt. di 1 of 2 camber muebla
Jaburibari y Bushiri.
Mas info. 593-4366.

TA BENDE

Diferente sorto di remedi di tera. E.o. honing y mas.
Tanki Leendert 202 B.
Tel; 587-1011, Lena Tromp.

TA HUUR

Apartamento estudio, sala, comedor, cocina, baño y cuarto, entrada independiente, garage pa 2, 2 personas serca Princesmart. Sabana Blanco.
Afl. 800,= p/l aparte.
Tel; 582-7217 / 565-6512.

TA BENDE

Tereno propiedad ± 5400 m²
pa Afl. 80,= m².
Cel; 594-4945.

THE NEW MOFONGO

BAR / RESTAURANT

Solicita muchacha responsable, animada y amable para trabajar. Si tu eres esta persona porfavor llamar para una cita de entrevista al 588-1411 / 569-4711.

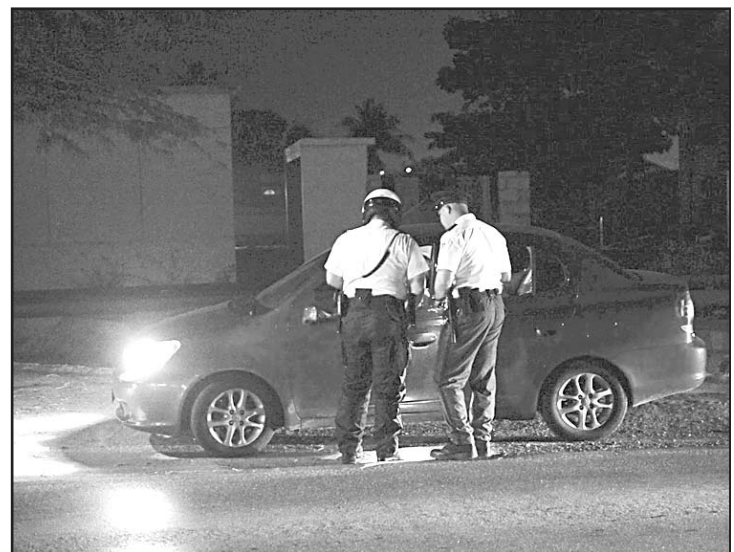
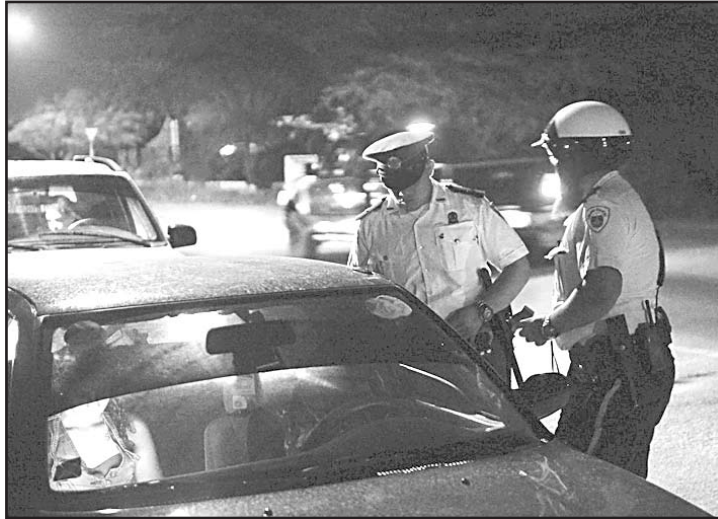
TA DRECHA

Airco, frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Seis chofer a perde rijbewijs den fin di siman...

Polis preocupa cu mas chofer ta core auto duro y tambe burachi



TA HUUR

un Appt na Pos Abao
inclui awa, cable TV.
Coriente, internet apart.
Afl.750,- p/l.
Pa info.: 733-4353.

SALIENDO CON ENCOMIENDAS

a Maracaibo - Caracas
7 de Julio. Apostillamos
documentos en
Caracas. Tel: 565-4801 /
565-0168

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio

Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado

!Any Time! TEL: 567-0580

CONSTRUCTION

Nos haci tur trabaoan grandi of
chikito: Traha cas, apartament,
apliashon, renobashon, cura di
cas, pega tegels, pega blokki,
pleister, basha vloer, traha dak,
verf, plumbing, etc. Prijsnan
rasonabel. Cel: 563-1650.

SE ALQUILA

Apt. 2 habitaciones
por Ponton.
Cel: 660-1000.

NOS TA DRECHA

Airco, frigidaire,
wasmachine y dryer.
Ta drecha na bo cas mes.
Pa mas info.
562-9206.

ESPIRITISTA

Lectura di tarot, siga y man. Nos ta
haci tur clase di trabou pa den
amor, suerte y salud. Ta kita
enemigo, bruheria. Tur problema
tin solucion. 50 Aña di experiencia.
Cel; 743-9975.

TA BENDE

6 - Queen size bed,
1 - frigidaire nobo, 1 - stoof
nobo, 2 - camping bed nobo,
1 - baby crib nobo, 3 - 5 draw
cabinet, 2 - sofabed,
2 - television. Tel: 593-9805.

TA BENDE

1 Container 20 ft.
Afl.3.500,-. Pa mas
informacion:
593-8977.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

CHAPI

Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.
Cel: 569-8003

TA BENDE

Dodge Neon 2002, autom.,
a/c Afl. 5500,-.
BMW Tipo 728, 2002, autom.,
f.eq. Afl. 7500,-.
Quaracer grandi, autom.,
Afl. 2500,-.
Info: 732-5555 / 567-2233.

TA HUUR

Cas 3 camber, 2 baño, full
muebla, excl. awa, coriente y
cable. Area: Pos Chiquito.
Prijs: Awg.2000,- p/l + 1 luna
deposito. Interesado serio,
Tel: 740-2093

DirecTV

Promocion 1 luna gratis
para en 2 partes la
afiliacion. Reparacion de
señal, venta de antenas y
accesorios. Tel: 600-8873

TA BENDE

Toyota Camry 2000 aut,
f. equip, 3500,- Mitsubishi
Galant 1997 aut, f. equip,
4500,- Chevrolet Monza
1998 std, 5 speed, 2800,-
Info: 567-2233 / 732-5555

TA HUUR

Un studio apartment pa
1 of 2 persona cerca di
Certified, Afl.850,-
Un camber pa un persona
den un cas Afl.550,-
Cel: 560-1644

ORANJESTAD (AAN): Djis
corda! Na Aruba tin regla-
mento cu si nan hayabo ta
coriendo cu exceso di veloci-
dad exorbitante, cu

Den cuadro di por promove
mas seguridad den trafico door
di haci varios control preven-
tivo, e ekipo di Polisnan riba
brommer a uza henter fin di
siman pa controla na luganan
strategico den e distrito di
Oranjestad y Noord. Algun
siman pasa a Sali caba cu un
grupo di Polisnan hoben stu-
diando na Academia Policial,
pa asina nan gana experencia
den e proceduranan cu mester
tuma luga ora di para un auto
pa control, dunamento di
multa, kita rijbewijs, otorga
un prohibicion pa stuur of
hasta ora di tuma un auto den
beslag.

Alex Pieters di e unidad di
Polis riba motorcycle a conta
cu tur aña atrobe, ora cu yega
e temporada di mita di aña, cu
vakantie cuminsa drenta, cu
mesora ta nota cu e cantidad
di accidentenan pisa ta aumen-
ta. Ya caba Aruba ta conta
cu 4 morto den trafico e aña
aki, pa cual Polis kier logra pa
mantene menos posibel door
di aumenta e cantidad di control
preventivo.

Polis ta enfoca mas awor
aki riba coremento di auto cu
velocidad halto y stuurmento
bou influencia di alcohol. Ta
notando un aumento den e
dos delitonan aki, especial-
mente den oranan di anochi,
pa cual lo por topa cu unidad-

nan di Polis ta controla, sea
riba velocidad of laga chauffeur
supla pa midi e nivel
di alcohol den nan rosea.

DIARIO a compronde, cu
durante control den fin di si-
man pasa, a para mas o me-
nos 250 auto den e distrito di
Noord y Oranjestad. Na tur a
detene 14 persona y a kita 6
rijbewijs di chauffeur.

Polis ta conseha automobil-
istanan pa sea mas consciente
y no bebe di mas di bo tin
pensa di stuur. Ta considera
cu despues di 3 bebida, cu ya
caba bo ta bou influencia, pa
cual lo tuma medida contra

Bo. Ta miho pa den casonan
asina, pa yama un taxi of un
amigo pa stuur pa bo y hiba
bo cas, pa asina evita di tuma
e riesgo pa stuur toch y pa Po-
lis para bo.

Durante e control aki, Polis-
nan ta para 10 auto pareu y ta
laga tur hende supla, sea cu
nan a bebe of no, pa asina midi
e nivel di alcohol den rosea.
Den caso cu e ta mas cu loc-
ual ta permiti, lo bay over na
detencion. Stuurmento di auto
bao influencia di alcohol ta un
delito serio, specialmente pa-
sobra su consecuencia por ta
hasta fatal.

Oracion pa awe:

Señor Hesus, laga mi stima Bo mas y mas.
Yuda mi crese den fe y confiansa den Bo.
Duna curashi pa carga mi cruz tur dia y sigui den bo pasonan.

**ONDERLINGEHULP**
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"I knew someday that you would fly away
For love's the greatest healer to be found
Fly on..... fly on past the speed of sound
So leave me if you need to.....
..... I will still remember"

In total disbelief, we announce the passing of our husband,
father and grandfather



TERRANCE ALGERNON PETERSON
Better known as Terry
Curaçao, September 1, 1945 – Curaçao, June 29, 2016

On behalf of his Wife:
Vivian Patricia Peterson – van Woudenberg

Children and Grandchild:
Kristi Lynne Peterson & Kelsea Peterson
Justin Algernon Peterson & Renata Lahr

Brother & Sisters:
Lesley & Mayra Peterson-Sprock & family (CUR)
Janice & Hans (†) Tossings-Peterson (NL)
Marlene & Romeo Peterson & family (AUA)
Margaret & Eugène van Heijnsbergen-Peterson & family (NL)
Cheryl & Hermö Curiel – Peterson & family (NL)
Jo Anne (†) & Jo (†) Kop – Peterson & Family (NL)

Close friends:
Ella & Jaap Jonghvisser
Martha & Elias D'abreu de Paulo
Adolphine Debrot

Remaining family & friends:
Fam. G.A. Leerentveld, Fam. I. Jacobs-van Woudenberg,
Fam. Boelhouwer, Fam. De Cuba-van der Weide, Fam. van der Weide, Fam. De Buijn, Fam. Menke-de Bruijn, Simona Jacobs en Ingrid Gonesh, Thia en Paul Nissink. Mirta Luz Vergara Florez.

Funeral Service will take place on Tuesday, July 5, 2016
at Funeral Home El Señorial, van Leeuwenhoekstraat z/n,
Curacao. Viewing and tributes from 1.00 pm – 4.00 pm.
Interment at the Protestantse Begraafplaats, Roodeweg,
otrabanda.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Diadomingo venidero lo parti paña na Playa
ORANJESTAD (AAN): Fundacion Yudami lo ta reparti paña pa esnan na Playa cu ta den necesidad.
Esaki lo wordo haci, riba Diadomingo awor 10 di Juli 2016, for di 9:30 am te cu 11:30 am, na Caya Frere Johannes 8 na Paradijswijk.
Un suplica ta bay na tur hende, pa bin cu nan saco y handbag pa hiba loke nan mester awor cu vakantie ta den porta.
Esnan cu ta desea cualkier informacion di e Fundacion, por yama 594-7408 of 583-1433.

Posible atraco fracasa riba Turista a pone Polisnan mobiliza

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna despues di merdia, cu Polis a haya sa di algo pasando na altura di Divi Links. Un of mas persona a ripara un situacion sospechoso.
Patruya Strandpolitie a hiba control na entre otro e den parkinglot di Divi, Tamarijn, den area di Certified y Ling & Sons, for di patras di Alhambra te cu Amsterdam Manor, buscando un Toyota Tercel blauw.
Esaki ta debi cu informe sumi-

nistra cu e vehiculo tin plachi number bira y cu marker a pone e letter A riba esaki. A haya sa cu tin dos homber den e vehiculo cual uno ta bisti cu jean 3/4 na curpa y e ta sin t-shirt, mientras e otro homber ta bisti cu t-shirt oranje cu strepi shinishi.
Segun esnan cu a reporta cu a wak e hombernan aki a trata di atraca dos turista. Patruya cu a controla y tira bista, a topa cu ningun hende y tampoco ningun hende no a reporta.

**Aurora**
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimiento inespera di nos ruman, tanta, cuña y prima stimá:



AMELINDA DIJKHOFF
Mihor conoci como Melinda
*27-07-1933 - +28-06-2016

Na number di su yiu di crianza:
Albertico y Maricella Trimon Tromp y yiu Stacey

Na number di su Rumannan:
† Annie y Antero Dijkhoff y famia
† Usmano y Beatrix Dijkhoff Brete y famia
† Carmen Dijkhoff
Emiliana Trimon Dijkhoff y famia
Emilio Dijkhoff y famia na Hulanda
Octavio y Vera Dijkhoff Ras y famia na Hulanda

Na number di su cuña: Bernadeta Jacopucci
Tur famianan biba den exterior: Hulanda, Venezuela, Merca y Bonaire.
Tur sobrino y sobrinanan
Tur primo y primanan
Bisiña y conocirnan y demas famianan: Dijkhoff, Maduro, Trimon, Tromp, Brete, Jacopucci, Ras, Boekhoudt, Correa, Geerman, Danies, Arends, Penja, Erasmus, Yung, Webb, Blom, v/d Biezen, Villafanie, Ponson, Lopez, González, Fowler, Yarzagaray, De Mey, Lacle, Croes, Vrolijk, Briesen, Wolff, Bareño, Henriquez, Fabus, Peterson, Spiller.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 5 di juli 2016 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta, despues lo sali pa Santana Catolico Paradera.

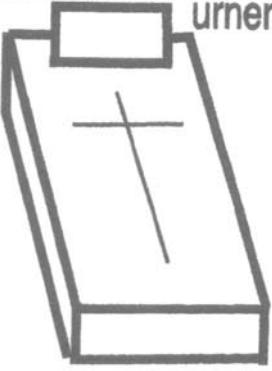
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, Dialuna 4 di juli 2016 di 7’or pa 9’or di anochi. Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Homber bisti a busca homber sunu den Caya

ORANJESTAD (AAN): A drenta informe diasabra atardi cu den Caya Betico Croes lo tin un homber ta cana sunu pa cual a dirigi patruya cu urgencia den vecindario di “Cosa Divina”.
Na yegada patruya no a wak ni topa ningun homber sunu ya e no tabata presente mas. Un personal di e tienda en cuestion a conta polis cu e homber sunu a wordo busca pa un homber.
Despues e dos hombernan a cana bay for di e vecindario. Patruya a pone central di polis na altura di e sucedido reporta.

**Graniet Marmier**

**graveren foto medaillon urnen**



BBS
Bushiri 30

**BBS**
Barjo Lux Ling and Sons

Resultado di fiesta bailable dedica na nos mamanan un exito total

dedica na nos Mamanan, cu e meta pa recauda fondo pa reconstruccion di e edificio "Centro San Hose" cu lo bai carga e nomber "Cas Parokial Santa Filomena. Tabata diasabra ultimo, esta dia 7 di mei den Renaissance Convention Center a tuma lugar e grandioso fiesta bailable

acompañá pa Robert Jeandor y su Solo Banda Show hunto cu Metropolis Disco. Pa diesdos'or e Mamanan a ricibi e grato sorpresa di a wordo deleita pa Toni Trinidad for di Boneiro y e conocido Francis Jacobs. Comision Cas Parokial Santa Filomena pa medio di e co-

municado aki kier a gradici Pastoor Toti Fuentebella cu a kere den e proyecto, na Sharine Geerman, cu a yuda Comision den tur forma pa organiza e evento, na tur nos artistanan cu a anima e anochi, na taxidancers di skol di Pachanga, MC George Winterdaal y boluntarionan cu

a yuda durante e evento. Na tur medianan di prensa pa nan cooperacion ricibi promoviendo e fiesta bailable aki. Un inmenso gratitud na cada comerciante y e pueblo di Aruba en general cu a sostene den forma di donacion y compra di ticket. E suma recauda pa e even-

emento aki ta nada menos cu: fl. 61.960,87. Ta gradici Papa Dios pa Su bondad y forsa cu El a duna nos pa logra e meta pa e promer fase di "Cas Parokial Santa Filomena."

Como partner indirecto di UE ki posicion Aruba tin?

Multitud di manifestante na Gran Bretana contra Brexit den e fin di siman aki!

ORANJESTAD (AAN) – Mientras en Inglatera tin manifestacionnan relaciona

cu e salida di Gran Bretana for di Union Europeo, y den e mundo henter tin preocupa-

cion pa e posible consecucionan economico comercial cu por deriva di e decision aki, na Aruba nos no ta mira cu Gobierno of Parlamento ta emiti un opinion, tocante con esaki por afecta Reino Hulandes, consecuentemente Aruba.

Por lesa den e Corant El Pais di Spaña, con miles di britanico a sali caya pa manifesta nan disgusto y inquietud di e asina yama Brexit (salida di GB for di UE).

Ta wordo calcula cu como 40 mil persona a demostra, den e fin di siman aki den e ciudad di London, kendenan a vota contra Brexit.

Mientras tanto Reina Isabel II ta haci un yamada na calma for di e Parlamento Escoses.

Entre tanto e prome ministro David Cameron a renuncia na su cargo, y paralelamente e oposicion laborista a inicia

un lucha pa asumi e liderazgo, segun e publicacion di El Pais.

E manifestantenan ta boga pa un di dos referendum y pa bay eleccion. Nan ta haya cu e prome referendum a wordo teni a base di mentira y actitud anti union europeo.

Dianan despues di e referendum cu a cambia e historia di e Reino uni y henter Europa, un multitud di Britanico ta dilanti un realidad cu tin nan spanta.

E cantante Bob Geldof, a expresa su mes dilanti e multitud, y a pidi nan pa organiza nan mes cu nan forza individual, durante e dos añanan di tempo cu nan tin, pa evita e salida di Inglatera for di Union Europeo.

E ta haya cu no ta demasiado tarde ya cu e boton di articulo 50 no a wordo primi. Un di dos referendum no ta imposi-

ble, ken ta yama e referendum "Brexshit" manera por lese den su pancarta.

Nan ta cuestiona e hecho cu e mesun gobierno cu a hinca Inglatera den e problema aki awor ta baha na awa, lagando e pueblo cu e situacion inde-sea aki.

E resultado di e referendum pa un diferencia di 9 punto a dividi e país den dos. E lidernan politico mes ta reconoce esaki y a haci un yamada na unidad y reconciliacion.

Algo cu ta wordo resalta den e articulo ta e brecha generacional den cual e hubentud ta boga pa pertenece na Union Europeo mientras cu e adultonan di edad avanza kier bolbe na e sistema di pasado, y la expresa cu nan no tin nada mas di perde. "Boso eror ta nos futuro" ta locual e hobenan ta expresa.

Turistanan no sa mes cu nan a bira victima!

Florimond a coba pa listra y horta den tas di turista

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna merdia banda di 2'or, cu Polis a ser pidi pa bay na un adres na Spaans Lagoen.

Presencia di Polis a wordo rekeri, debi cu tin persona

drumi riba beach aparentemente "blo sunu".

Na e adres cu polis a presenta e habitante a declara cu pa lagun dia caba e ta wak un homber ta circula rond den e area ta cana sunu. Durante

control cu polis a haci den e area, patruya a worde acerca cu un rato prome el a wak e homber conoci como F.B. (probablemente Florimond) ta listra busca den dos tas di turista y cu e tipo en cuestion a saca dos celular for di e tasnan.

Relaciona cu e informe y e sucedido, patruya a bay controla den e vecindario y nan a topa enberdad e tal "Florimond", y e tabatin den dos celular mas dos ATM-Card den su poder. E nombrenan imprimi riba e carchinan ta di persona di inicial T.A y uno di H.D.

Patruya a bay den cercania di e beach na Mangel Halto pa controla y pa pone e doñonan na altura y sin nan kier entrega denuncia. Polisnan a logra localiza nan y a pone na altura di locual a tuma lugar, pero nan no a desea pa entrega keho, debi cu nan a haya nan pertenencianan bek.

Tanto e ATM-Card y Celularnan a worde debilbi na H.D. y T.A.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier participa fayecimiento di nos difunto stima :



Carmen Anna Regina Maria Statia Schoenmaekers
*01-02-1970 - †30-06-2016

Na number di su:

Casa: Ruben Statia
Yiunan: Benay i Channah Statia
Yiunan di su casa: Marilou i Aixa Statia
Su tata: Wim Schoenmaekers
Su mama: †Henriette Schoenmaekers-Leunissen

Rumannan:

Marcel i Sandra Schoenmaekers-Schoonbrood na Hulanda
Pascal Schoenmaekers na Alemania

Demas famia Schoenmaekers i Leunissen na Hulanda

Cuñanan: Pedro (Naldo) i Antonia Statia-Guava
Yolanda Statia
Sergio Statia i Jamila Sahebodin
Vda. Mayra Perez-Statia
Ethleen i Karel Braam-Statia
Rose Mary i Siro Martis-Statia
Mary Jane Statia i Guiseppe Haard
Lilian i Rudy Kock-Statia

Bon amiga(o)nan: Rose Provence, Olinda Rasmijn, Belen y Dolf Kock, Rudy Lampe y familia, Swinda Dumfries, Lila Bernabela y famia, Cicilia den Dunne y famia y su coleganan di Maria School y SKOA

Demas famia Statia, Schoenmaekers, de Palm, Albertus, Frans, Emerencia, Benabela, Perez, Martis, Braam, Kock, Haard y Oleana, amiga(o)nan y conocirnan:

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson 6 di juli 2016 na Misa Sta Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Lo tin un box disponibel pa hasi un donacion pa di Edmund Harms Foundation.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia, amiga(o) of conocir.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Famia di difunto Catalina Ras-Maduro (Chichi/ Machi) pa medio di esaki kier gradici tur hende cu a duna atencion y/o a yuda durante enfermedad, fayecimento y entierro di Machi

Catalina Ras Maduro

Danki tambe na Edmund Harms Foundation, muy en especial broeder/zuster Naduiska, Leon, Jualine, Nathaly, Blanca, Avril y Francis. Dokter di cas Dr. Anthony y dokter di Edmund Harms Foundation Dr. Lea Vink.

J.P. Visser Orthopedic Technical Center, Sranan Francis, Aura y Baby. Un danki especial na Tanta Fabia cu practicamente tur dia di siman a cuida Machi parti mainta, tin ora te atardi, ora nos ta traha. Lo ta bai tin resamento di Rosario cuminsando: Diasabra 2 di juli 2016 pa 7'or di anochi na cas, Macuarima 161 Diasabra 9 di juli 2016 tin un Santo Sacrificio di Misa na Inmaculata Concepcion pa 7'or di anochi pa descanso di su alma, sigui pa resamento di 8 dia na cas: Macuarima 161



'Chevrolet 30 Days Countdown' durante luna di Juli



ORANJETSAD (AAN): Manera DIARIO a muestra caba recien, e campaña 'Chevrolet 30 days Countdown' ta ranka sali den luna di Juli. Stern poniendo emphacis ariba e sensacion di maneho di un Chevrolet, ta ofrece un pakete cu ta consisti di un aña di servicio gratis, un tanki full di gasoline, tapijt pa auto y un basket di productonan di cuidio di auto cu cada compra durante e 30 dianan aki.

Awor ta momento ideal pa pasa bishita e showroom pa wak tur e diferente modelonan di Chevrolet y haci un test drive pa convence bo mes di e New Driving Sensation cu solamente Chevrolet por ofrece. Chevrolet ta conta cu modelonan manera Trax, Cruze, Sonic y Spark Classic. Pa 2016 Stern ta estrena su modelonan mas nobo cu ta e Spark NG y Equinox.

E Chevrolet Spark NG ta completamente re-diseña y ta mas aerodinamico, mas potente y miho equipa na prijsnan cu no por worde iguala. E Chevrolet Equinox no ta un auto desconoci. E mid size SUV aki ta haci un come back den mercado na Aruba cu dos version hopi bon equipa y cu 'standard safety features' cu ningun otro modelo por ofrece ora cu compara prijs.

Campaña y oferta di Chevrolet ta valido pa 30 dia so, durante luna di juli, pesey

no perde e oportunidad pa pasa na e showroom di Stern pa experiencia e placer di por test drive y cumpra un vehiculo di calidad cu respaldo y garantia Chevrolet. Riba tur diasabra durante luna di Juli lo tin representante di un banco presente. Keda pendiente pa mas informacion tocante cual banco lo tey presente durante e dianan aki.

Stern Automotive Enterprises N.V. situa na Tanki Leendert 122 ta agente exclusivo pa Chevrolet y ta cumpli cu mantene pueblo di Aruba informa di tur loke ta avancen den e mundo Chevrolet. Pa mas informacion tocante nos modelonan yama of bishita nos na Stern na 582-3838. Por sigui nos riba tambe riba Facebook: Chevrolet Aruba.

Chofer di otro auto tabata manda message... Hoben aki tabata cla pa bay Hulanda pero awor a sufri di openbeen fractuur



ORANJESTAD (AAN): E accident entre un Brommer y un Auto cu siman pasa Diahuebs a socede na cruzada di Emmastraat y Profesor Lorentz-

straat na Playa, a laga un hoben cu fractura complica.

Esey ta loke e ciudadano Raul Bryson a revela na DIARIO.

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid July 2 - 3

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE PURGE: ELECTION YEAR daily: 6:00 9:00 matinee: 11:45 ☐ NEW ☐ R late: 11:45	THE PURGE: ELECTION YEAR daily: 6:15 9:30 matinee: 12:15 ☐ NEW ☐ R late: 12:15
THE LEGEND OF TARZAN 3D daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 3:00 ☐ NEW ☐ SP PG-13 late: 11:30	THE LEGEND OF TARZAN 3D daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 ☐ NEW ☐ SP PG-13 late: 11:45
INDEPENDENCE DAY RESURGENCE IN 2D daily: 5:15 8:45 matinee: 11:30 ☐ SP PG-13 late: 11:30	INDEPENDENCE DAY RESURGENCE IN 2D daily: 8:30 matinee: 2:00 ☐ SP PG-13 late: 11:30
THE SHALLOWS daily: 4:45 9:15 matinee: 12:15 2:30 ☐ SP PG-13 late: 11:30	THE SHALLOWS daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 11:45 ☐ SP PG-13 late: 11:45
CENTRAL INTELLIGENCE daily: 6:00 9:00 matinee: 12:15 3:00 ☐ SP PG-13 late: 11:45	CENTRAL INTELLIGENCE daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 ☐ SP PG-13 late: 11:45
FINDING DORY IN 2D daily: 6:45 matinee: 12:15 2:45 ☐ SP ☐ PG late: 11:15	FINDING DORY IN 2D daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 3:30 ☐ SP ☐ PG late: 12:00
THE CONJURING 2 daily: 8:15 late: 11:15 ☐ SP ☐ R	THE CONJURING 2 daily: 9:00 late: 12:00 ☐ SP ☐ R
FINDING DORY IN 3D daily: 6:15 matinee: 12:30 3:30 ☐ SP ☐ PG late: 12:00	INDEPENDENCE DAY RESURGENCE 3D daily: 5:30 matinee: 2:30 ☐ SP PG-13
NOW YOU SEE ME 2 matinee: 12:00 3:00 PG-13	

LATEST RELEASES

CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

Un chofer femenino di auto, cu aparentemente tabata messaging tras di stuur, a subi caminda sin ripara cu tin un brommer ta yegando.

E hoben riba e brommer, ta un recien graduado kende ta preparando pa aki algun siman sali cu e becadonan rumbo pa Hulanda pa e sigui su estudio.

Pero mire aworaki... benta den Hospital unda el a pasa den cirugianan delicado. Señor Bryson a indica na DIARIO, cu e hoben Michael Geerman a ricibi fractura di "open been", y esaki ta bay nifica un proceso largo di rehabilitacion pa e persona. Net awor cu e tabata full cla pa haci su viahe pa Hulanda.

Ta bon mes cu e tin helm bisti, sino e situacion lo por ta mas peor.

Señor Bryson ta desea e

famia di e hobennan, pa nan keda cu fe, hopi speranza, y cu keda confia den Todopoderoso cu nan yiu lo recupera completamente.

Alavez, e ta desea pa tur hende na Aruba ta mas conciente riba e uso di Smartphones ora cu bo ta tras di stuur. Aki mes bo por mira con un hoben cu ta den pleno flor di su bida, cla pa sigui su estudio, ta haya un obstaculo gigantesco den su caminda.

"Pero mi ta manda tur clase di bendicion pa Michael y su famia, pa nan yiu recupera mas pronto posible," Bryson, mihor conoci como Mr. VIP, a relata.

E ta pidi tambe pa Autoridad cuminsa cu mihor control riba chofernan cu ta core cu smartphone ta texting durante movimiento. Ta facil pa wak esaki, y easy pa tene control.

Cu enfoca riba instancianan educativo

Switch Foundation y studiantenan di Universidad di Aruba ta join proyecto cu lo beneficia nos comunidad



ORANJESTAD (AAN): Tres estudiante di Universidad di Aruba, cu ta siguiendo e programa: Organization, Governance y Management (OGM) di e facultad di Arts & Science, a uni cu Switch Foundation pa un tremendo proyecto.

Durante un di e cursonan, e studiantenan a haya e oportunidad pa colabora cu un organizacion local pa distribui un proyecto cu lo beneficia e comunidad di Aruba. E studiantenan, Magali Guzman, Sinthya Ridderstaat y Stephanie Arango a scoge pa asisti Switch Foundation den e plan di distribucion pa futuro documentarionan.

Nan plan di distribucion lo enfoca riba instancianan educativo na Aruba, unda cu documentarionan di Switch Foundation lo por wordo uza pa asisti docentenan den dnanamento di les.

E proposito di e plan aki tambe ta pa expone "Switch" como un fundacion cu ta enfoca riba e desaroyo di nos comunidad atravez di material audiovisual.

Switch Foundation durante varios aña a traha documentarionan enfoca riba diferente topico. E temanan tabata basa den e problematica social na Aruba y nan a haya un bon acogida den nos comunidad.

Como parti di nan proyecto, e studiantenan a haci un presentacion na Colegio EPI, sector di Ciencia y Tecnologia. E

presentacion a tuma lugar dia 28 di April cu studiantenan di e prome aña di e sector mencionan.

E studiantenan di Universidad di Aruba a duna un spliacion di nan proyecto y di nan colaboracion cu Switch Foundation. Un parti di e documentario, "Adiccion no ta e droga ta bo mes!" a wordo presenta na e studiantenan di EPI y na final Paula Nahr, directora di e fundacion a splica e hobennan kico ta Switch y ki rol Switch tin den e desaroyo social di nan como hobennan.

Na final di e presentacion, e hobennan a wordo pidi pa duna nan feedback pa asina yuda Switch den futuro.

Switch Foundation y e studiantenan di Universidad di Aruba kier extende palabranan di gradicimento na Sr. Carlos Martinus y Sra. Charlotte Ponticorvo pa a duna e oportunidad di expone parti di e proyecto aki na e studiantenan di e sector Ciencia y Tecnologia.

E mesun presentacion aki cu a wordo presenta na e studiantenan di Colegio EPI a wordo duna tambe na scol basico Rosario College. E rason pa haci e presentacion na e scol ta pa haya e atencion di muchanan un tiki mas jong.

Pa cu esaki, kier bisa danki na e cabezante di Rosario College, Juffrouw Monique Trappenberg, pa duna e oportunidad pa haci e presentacion aki posible.

Domino's

SUMMER OLYMPICS

BOGO

BUY ANY

BBQ CHICKEN PIZZA

MEDIUM OR LARGE

& GET ANY MEDIUM 1-TOPPING

HAND-TOSSED, THIN CRUST OR PAN PIZZA

FOR **10⁰⁰ AWG**

PALM BEACH
586 0333

TANKI LEENDERT
582 0333

SAVANETA
584 0444

BOULEVARD
583 0333

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion.
Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification.
This offer is valid from Friday July 1 to Wednesday August 24 2016



Panasonic
40" LED, Full HD, 1080p,
Slim Design, Web Browser,
Built-in Wifi, Internet Apps,
Voice Guidance, Swipe &
Share, My Home Screen,
Bluetooth Compatible,
1x USB, 2x HDMI, Silver.
TC-40CS600H

AWG. 1129,-

CREDIT AWG. 91,-

Panasonic



Panasonic
Mini System, CD, 400W, Digital
Amp, Latin Equalizer, USB, Max Juke
App, Aux, DJ Jukebox, Bluetooth, Black.
SC-AKX200PNK

AWG. 299,-



Panasonic
32" LED, Full HD, 720p,
Built-in Wifi, Internet Apps,
Web Browser, 1x USB,
2x HDMI, My Home Screen,
Bluetooth Compatible,
Voice Guidance, Home
My Cloud, Swipe & Share,
Slim Design, Silver.
TC-32AS600L

AWG. 729,-

CREDIT AWG. 59,-



Panasonic
Mini System, CD, Max Jukebox,
Bluetooth Recording, 3 Color
Illumination, Woofer, 2x USB,
550 Song Memory, Latin Equalizer, Black.
SC-AKX400PNK

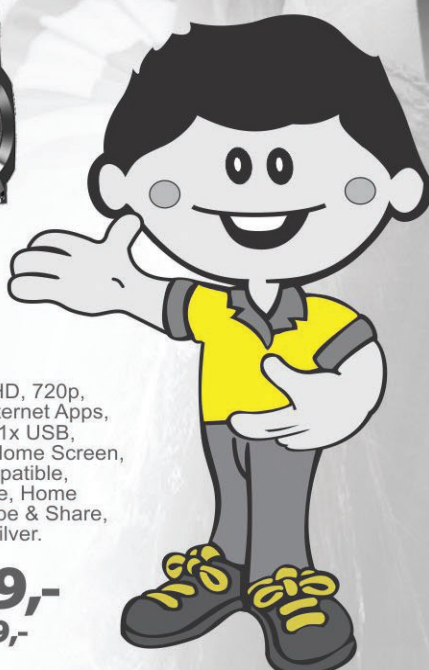
AWG. 429,-



Panasonic
Mini System, CD, 1600W RMS, 6 Multicolor
Sequence, Woofer, Max Jukebox, Bluetooth
Recording, Multicolor Illumination, USB 2.0,
2GB Capacity, Bi-Amplified, DJ Jukebox, Black.
SC-AKX800PNK

AWG. 785,-

CREDIT AWG. 63,-



f
Follow nos riba
Facebook



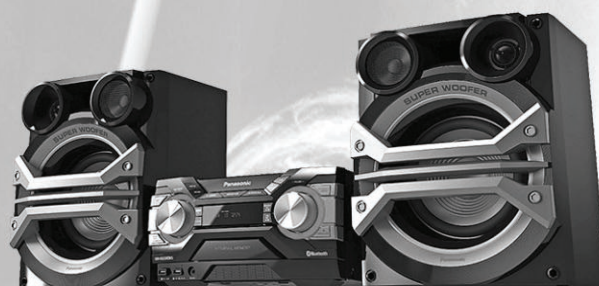
CREDIET TE CU

24
LUNA



Panasonic
Micro System, 1CD,
20W RMS, USB
Playback, Black.
SC-HC19PH-K

AWG. 185,-



Panasonic
Mini System, CD, 600W RMS,
6 Multicolor Sequence, Woofer,
Max Jukebox, Bluetooth Recording,
Multicolor Illumination, USB 2.0, 2GB Capacity,
Bi-Amplified, DJ Jukebox, Black.
SC-AKX600PNK

AWG. 629,-

CREDIT AWG. 51,-



Panasonic
60" LED, Full HD, 1080p, Smart.
TC-60CX700W

AWG. 3599,-

CREDIT AWG. 289,-

